

Berliner Tageblatt

Año IV, número 11

Noviembre de 1926

Se publica mensualmente. Precio de suscripción anual para el extranjero, incluso franqueo, bajo faja: República Argentina: 4 pesos m/n. República de Bolivia: 1½ dólar. Rep. de Chile: 9 pesos. Rep. de Colombia: 1½ dólar. Rep. del Ecuador: 1½ dólar. Rep. del Paraguay: 4 pesos arg. m/n. Rep. del Perú: 4 soles. España: 8 pesetas. Rep. del Uruguay: 1½ peso oro. Rep. de Venezuela: 1½ dólar. Estados Unidos de América del Norte: 1½ dólar. América Central: 1½ dólar. Impresión y edición Rudolf Mosse, Berlín, dirección telefónica «Berlibla» Berlín. Código: Rudolf Mosse-Code.

Edición mensual en lengua castellana

Precio de los anuncios: por línea de 22 mm. de ancho cuerpo 6 (lineometro num. 4 de Rudolf Mosse) marcos oro 0,60. En la columna «Generos y productos alemanes» vale la línea de 27 mm. marcos oro 0,75. Únicamente aceptan los anuncios: Agencia de Publicidad Rudolf Mosse, Berlín SW 19, Jerusalem Strasse 46-49; Breslau, Dresde, Düsseldorf; Frankfurt s/Meno; Hamburgo; Colonia s/Rhin; Karlsruhe i. B.; Leipzig; Magdeburgo; Mannheim; Munich; Nuremberg; Stuttgart; Londres; Viena I; Amsterdam; Milán; Barcelona; Rabla de Cataluña 15; Basilea; Budapest; Praga II; Varsovia; Zurich.

El nuevo Presidente del Brasil y su Gobierno.

Ha tomado posesión de la Presidencia de la República de los Estados Unidos del Brasil, el Dr. Washington Luis, de cuyas excepcionales dotes de gobierno, bien probadas en los cargos que anteriormente ha desempeñado, y de cuyo programa, hemos dado cuenta a nuestros lectores en anteriores números.

La Presidencia le fué entregada por su antecesor Dr. Arturo Bernardes, que fué aclamado por la multitud cuando abandonó

los de realización más inmediata de cuantos figuran en su programa.

Como verdadero demócrata se ha puesto en contacto con el pueblo y siendo Presidente electo ha recorrido todos los Estados de la República en un viaje triunfal en el que las aclamaciones populares han robustecido su autoridad de jefe del Estado.

Su primer acto ha sido la designación de los ministros que han de ser sus colaboradores y la designación no ha podido ser más acertada.

Los ministros son de Relaciones Exteriores el Sr. Octavio Mangabeira, ingeniero, periodista, gran orador parlamentario y ex-vicepresidente de la Cámara; de Justicia e Interior, el Dr. Vianna do Castello, diputado elocuente y persona de gran autoridad y prestigio intelectual y moral; de Hacienda el Sr. Getulio Vargas, que es una de las figuras preminentes del Estado de Rio Grande do Sul; de Aviación el Sr. Victor Konder, también parlamentario y que demostró sus condiciones de hombre de gobierno como secretario del Estado de Santa Catalina; de Agricultura el diputado Lyra Castro, competentísimo en las cuestiones del ministerio que va a regentar y Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura; de la Guerra el General Nestor Sezefredo dos Passos, uno de los jefes más prestigiosos del Ejército; y de Marina el Almirante Pinto da Luz, autor de un magnífico proyecto de reorganización naval.

No sólo conocen los nuevos ministros las necesidades generales del país, sino también los problemas locales, porque

lo consiguieron entre otras cosas, porque España no se defendió y formaron esa famosa leyenda negra que todavía no se ha desvanecido del todo.

En el último tercio del siglo XIX, los eternos enemigos de España se propusieron borrar su nombre del Continente Americano y desespañolizar a las repúblicas de habla española, para lo cual inventaron llamar América Latina a la que siempre con toda propiedad se había llamado América Española.

Los términos de América Latina y Latino-americano son además de inadecuados y erróneos completamente nuevos, pues durante cuatro siglos los franceses usaron siempre el nombre de

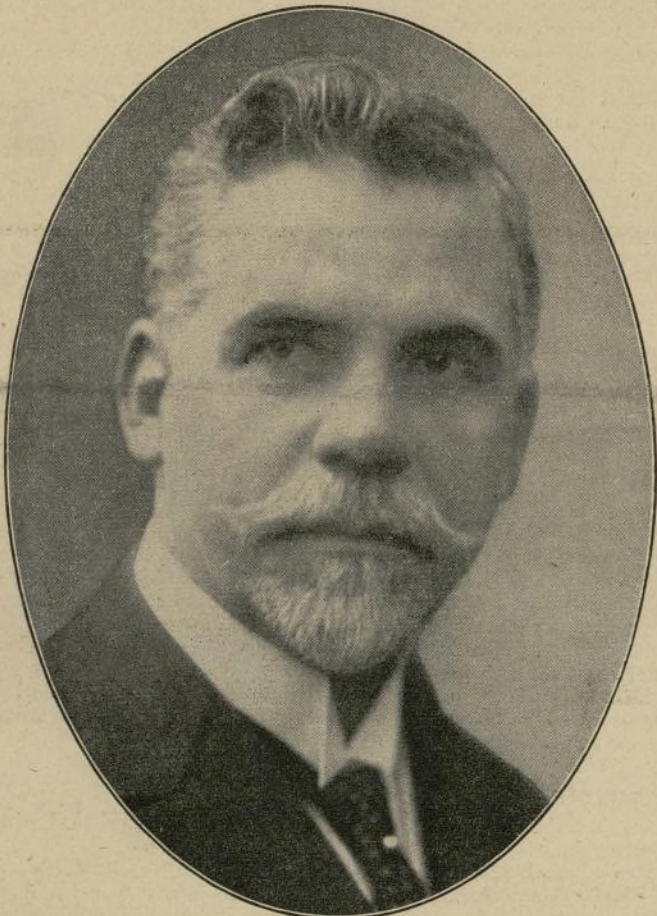


Dr. Vianna do Castello,
Ministro del Interior.

el Palacio del Gobierno y Rio de Janeiro para dirigirse con su familia a Bello Horizonte.

La personalidad del nuevo Presidente se destacó, primeramente en el Estado de Sao Paulo, de donde es oriundo y donde realizó como prefecto una admirable obra de gobierno, que hace esperar realizara también íntegramente su programa desde la Presidencia de la República Federal.

Seguramente atenderá principalmente a los problemas de la Hacienda Pública y del saneamiento de la moneda que son



Excmo. Sr. Dr. Washington Luis,
Presidente de los Estados Unidos del Brasil.

la mayor parte de ellos han desempeñado altos cargos en diferentes Estados de la República: el Presidente en Sao Paulo; el Sr. Mangabeira en Bahía; el Sr. Getulio Vargas en Rio Grande do Sul; el Sr. Konder en Santa Catalina y el Dr. Vianna do Castello que ha representado en el parlamento al Estado de Minas-Geraes.

Tampoco hay que olvidar la personalidad del nuevo vicepresidente de la República, Dr. Mello Viana, una de las más notables del país y de cuyas bien probadas dotes de gobernante hemos hablado a los lectores en anteriores artículos, publicados a raíz de las elecciones presidenciales del Brasil.

El pueblo de Rio de Janeiro ha saludado al Presidente con aclamaciones entusiastas, indicadoras de las esperanzas que despierta y nosotros, modestos periodistas, esperamos y deseamos que bajo la presidencia del Dr. Washington Luis avance la nación brasileña en el camino del progreso hacia los altos destinos a que está llamada en el porvenir por sus virtudes cívicas, por su heroísmo, por su situación geográfica y por sus inmensas riquezas naturales.

La América Española.

Con motivo del discurso del ministro plenipotenciario de la República Oriental del Uruguay en Alemania Sr. Bachini, leído en la Universidad de Berlín el día de la Fiesta de la Raza, se ha puesto de nuevo sobre el tapete la cuestión de si a los pueblos del Nuevo Continente, que España descubrió y civilizó se les debe denominar hispano-americanos o si puede llamarseles latino-americanos o ibero-americanos.

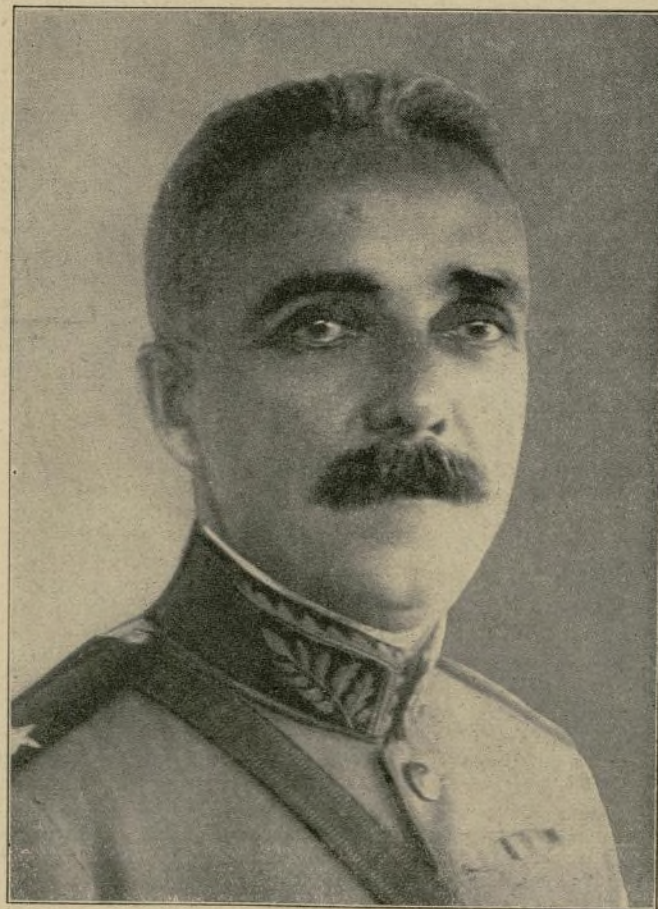
A nuestro juicio modestísimo, todo lo que no sea designar con el nombre de América Española a los países del Nuevo Mundo habitados por descendientes de español y donde se habla el idioma castellano, es laborar contra el ano-americanismo que está llamado a ser el elemento más potente para el progreso de España y de sus hijas de América y para que la Raza Española ocupe en el mundo el puesto preminente que le corresponde.

Desde el siglo XVI varias naciones se propusieron difamar a España por medio de una incesante y calumniosa propaganda y



Dr. Octavio Mangabeira,
Ministro de Relaciones Exteriores.

«Amérique Espagnole»; los ingleses y norteamericanos él de «Spanish America»; y los italianos él de «America spagnuola». América Latina significa un producto o derivado latino y latino es hoy lo mismo que lo español, lo francés, lo italiano, lo portugués y hasta lo rumano. Y fué España la que sin intervención de Francia ni de Italia, realizó la grandiosa epopeya de descubrir, civilizar y poblar el Nuevo Continente, dando a aquellos países su idioma, sus leyes, sus usos y costumbres y trasplantando allí su civilización propia sin ayuda de nadie.



General Nestor Sezefredo dos Passos,
Ministro de Guerra.



Dr. Getulio Vargas,
Ministro de Hacienda.

Si se quiere llamar latinas a las naciones de origen español, los franceses debieran llamar latinas a sus colonias de Argelia, del Congo francés y del Tonkin; los italianos debieran también llamar latinas a sus colonias y hasta tendría que darse el nombre de teutónicos a los Estados Unidos de América del Norte y al Canadá por su origen lingüístico y porque hoy viven en los Estados de la Unión más alemanes, suecos, noruegos y holandeses, que franceses, italianos y rumanos hay en la América Española.

Además el pueblo Español no es exclusivamente latino, sino que integran su personalidad étnica, tanto la ascendencia de Lacio, como la de los árabes y los godos, sin contar la de las razas que fueron las primitivas pobladoras de España.

Como además de las dieciocho repúblicas donde se habla español, forma parte de la América Española, el Brasil, creado por Portugal, donde se habla portugués y de origen, leyes y costumbres portuguesas; se ha tomado de pretexto para emplear las denominaciones de latino-americano y de ibero-americano el deseo de no excluir a Portugal, cuya importante labor civilizadora en América y su gloriosa historia colonial, son los españoles los primeros en reconocer y proclamar.

Según dice, con su habitual competencia el Sr. Menéndez Pidal, si para los naturales y los extranjeros el nombre de España representa en su sentido más amplio la antigua unidad cuatripartita formada por gallegos, portugueses, catalanes y castellanos, que errores de pensamiento y de política impidieron mantener en la cohesión debida, no hay obstáculo para comprender bajo el nombre de América Española, lo mismo las dieciocho repúblicas nacidas en territorios colonizados por Castilla, que la Nación que surgió en la tierra de la colonización portuguesa.

El insigne uruguayo José Enrique Rodó cree que el nombre de hispano-americanos conviene también a los nativos del Brasil y lo confirma con la autoridad del escritor portugués Almeida Garret — moderno, porque murió en 1854 — el que sostiene que el nombre de España en su sentido original y propio, es un nombre geográfico o de región y no un nombre político o de nacionalidad, por lo cual el Portugal, de hoy tiene tan cumplido derecho a participar de ese nombre geográfico de España, como las demás regiones de la Península que constituyen la actual Nación española; lo que lleva a Almeida Garret el poeta del sentimiento nacional lusitano a afirmar que los portugueses, sin menoscabo de su independencia y con entera propiedad pueden llamarse también españoles.

Oliveira Martins, ilustre polígrafo portugués, dice lo que sigue en su libro «Historia de la civilización ibérica»: «Los portugueses dieron al mundo el mayor poema moderno, escribiendo un libro que es el testamento de España». A Portugal cupo una vez la honra de ser el intérprete de la «civilización peninsular ante todas las naciones». Ese libro conjunto de la Historia de toda España y acta impercedera de la existencia «nacional portuguesa» es el poema de Gamoens «Os Lusíadas».

«En la vida de Europa, después de los griegos, iniciadores de nuestra civilización, figuramos «nosotros», italianos y españoles.»

«El extranjero podrá amarnos o aborrecernos; no podemos serle indiferentes. España provocó entusiasmos o rencores; jamás fué mirada con desprecio y burla.»

A Camoens se le llamaba príncipe de los poetas de España y mucho después de la separación de Portugal de España, en 1685 y 1689, se publicaron en Lisboa cuatro tomos con el siguiente epígrafe: Rimas varias de Luis de Camoens, príncipe de los poetas heroicos y líricos de España.

También para hablar de ibero-americanismo se ha aducido el argumento de Portugal, sin ver que la palabra ibero, no lleva consigo la idea de Portugal, puesto que los primitivos iberos pobladores de España, procedían del Cáucaso — la moderna Georgia, al Norte de Armenia — se extendieron al Occidente por el Sur de Europa hasta Francia y de allí penetraron en la Península, estableciéndose al Nordeste, dando nombre al río Ebro que nace en las montañas de Reinos y desemboca en el Mediterráneo; al mar Ebrico, en la costa y a los Montes Ibéricos en Aragón; sin pisar jamás el suelo lusitano del que, según se ve, se hallaban bastante distanciados.

Según otra versión los iberos procedían de Africa y penetraron en la Península por el Sudeste, subieron hacia el Nordeste llegando hasta el Ródano en Francia y se extendieron después hasta la Iberia del Cáucaso. Como se ve tampoco, según esta versión pisaron el suelo de Lusitania.

Cuando el nombre ibero aparece por primera vez en la historia griega en el siglo VI antes de Jesucristo, se dice que ocupaban los iberos la parte oriental de la Península, mientras que el Sur y el Occidente (Andalucía y Portugal) estaban poblados por tartesios, celtas y lusitanos.

Los griegos en el siglo III llamaron Iberia a toda la Península, pero esta denominación fué pronto sustituida por los romanos que la designaron con el nombre de Hispania.

La palabra ibero carece de significación actual y en todo caso sería más aplicable a España que a Portugal, aunque para determinar su verdadero significado habría que remontarse a las nebulosidades de la Prehistoria.

Las naciones fundadas y formadas por los descubridores, conquistadores y civilizadores españoles y portugueses no son latino-americanas ni ibero-americanas sino hispano-americanas.

Lo contrario es como si se llamara galas o gálicas a las colonias francesas o picto-americanas a los americanos del Norte, porque los ingleses descienden de los pictos, coetáneos de los iberos.

Todos estos datos, que corroboran los motivos de nuestra insistencia en hablar de la América Española y no emplear jamás por nuestra cuenta las palabras latino-americano ni ibero-americano, los hemos tomado de un magnífico folleto, impreso en Madrid en el corriente año y titulado «Nuestra Raza Española» (ni latina ni ibera), que contiene artículos de Doña Blanca de los Ríos, del finado Don Adolfo Bonilla y San Martín, del profesor norteamericano A. M. Espinosa y de Don Juan C. Cebrían.

Por cierto que en el citado folleto se protesta de que a la futura Exposición Hispano-Americana de Sevilla se la haya cambiado el nombre por el de Ibero-Americana, cometiendo inconscientemente un delito de lesa patria, al borrar el apellido hispano, secular, épico y glorioso.

Los hispanos sustituyeron con la suya las civilizaciones de los iberos, los celtas, los fenicios, los cartagineses y demás razas que habían residido en la Península, rechazando todos esos calificativos y adoptando únicamente el nombre de hispano o español que fué admitido por todo el mundo y que deben conservar como apellido de la estirpe los pueblos descendientes de España.

D. G.

Un crítico alemán

Ha pasado una temporada en Madrid el director de la Pinacoteca de Munich Sr. Mayer, considerado como una de las grandes autoridades europeas en materia de crítica de arte.

El Sr. Mayer visita con frecuencia España y en libros y revistas ha publicado interesantes estudios sobre el arte español que conoce perfectamente y del que es entusiasta admirador.

Una casa editorial barcelonesa publicará en breve una traducción castellana del libro escrito por este ilustre profesor alemán sobre Goya y ya se ha publicado también en Barcelona una edición española de su obra «Historia de la pintura española».

El Sr. Mayer acaba también de publicar una obra notabilísima acerca del Greco que todavía no sido traducida al castellano.

En España ha sido objeto este sabio crítico alemán de toda clase de agasajos.

Culto católico a bordo de los Trasatlánticos Alemanes.

En vista de los muchos pasajeros pertenecientes a la religión católica que viajan en los barcos de la Compañía Hamburgo-Sudamericana, ésta ha decidido instalar en ellos capillas para que los sacerdotes católicos puedan celebrar el oficio divino.



Altar para celebrar la misa.

Los primeros barcos de la Compañía donde se instalaron capillas para el culto o para el culto católico fueron el «Monte Olimpia» y el «Monte Sarmiento».

A la ceremonia de la consagración de la capilla católica en el barco alemán acudieron representantes de las asociaciones católicas de Hamburgo y gran número de invitados y resultó verdaderamente devota y conmovedora.

Ofició un sacerdote delegado expresamente para la consagración por Monseñor el Dr. Wilhelm Berning, Obispo de Osnabrück y fué muy notable la parte musical.

Unión Hispano-Americana.

Mensaje de pésame.

El Ayuntamiento de Barcelona ha tomado el acuerdo de que el Alcalde exprese al Cónsul de Cuba para que lo trasmita a su Gobierno la honda pena que al pueblo y al Municipio de la Ciudad Condal ha producido la noticia del ciclón, que tantas desgracias y pérdidas ha ocasionado a la República de Cuba.

Muestra de consideración.

El gobierno de Nicaragua, queriendo dar una prueba de consideración a España y evitar ulteriores reclamaciones, ha ordenado a las autoridades militares que al tomar las medidas energéticas necesarias para dominar la revolución cuiden de no confiscar bienes pertenecientes a súbditos españoles ni de imponerles ningún gravamen extraordinario de guerra.

Esta disposición no alcanza sólo a los súbditos españoles, sino también a los de Alemania, la Gran Bretaña, los Estados Unidos de América del Norte, Francia e Italia.

Banquete a un ex-ministro.

En Madrid fué obsequiado con un banquete por el Embajador de su país el ex-ministro cubano Sr. Villazón.

Con el Embajador de Cuba y la señora de García Kohly, se sentaron a la mesa el personal de la Embajada y varias importantes personalidades españolas, entre las que figuraban el Secretario de S. M. el Rey, Sr. Marqués de Torres de Mendoza, y el diplomático Sr. Mariategui, que durante muchos años representó a España en la República de Cuba, donde gozaba de generales simpatías.

En la comida reinó esa franca cordialidad que siempre se establece entre españoles y cubanos y se hicieron votos por la prosperidad de ambas naciones.

Viajero distinguido.

Se encuentra en Madrid el Sr. Christian Torres Junior, agregado comercial del Estado brasileño de Río Grande do Sul cerca de las Embajadas y Legaciones del Brasil en Europa y delegado en Ferias y Exposiciones internacionales.

El Sr. Torres Junior trabaja para intensificar las relaciones comerciales entre España y el Brasil.

Ciclo de conferencias.

En el local de la Unión Ibero-Americana de Madrid se inauguró el ciclo de conferencias para el curso de 1926-27, con una muy notable del catedrático y académico Don Rafael Altamira sobre el tema «Trece años de labor docente americanista».

Las demás conferencias estarán a cargo de ilustres personalidades entre las que recordamos a las siguientes: Casares Gil, Américo de Castro, Gómez de Baquero, Alberto Insua de Macztú, Marqués de Valdeiglesias, Goicoechea (Don Antonio), Fabra Rivas, Menéndez Pidal, Rodríguez Marín, Ortega y Gasset, Don Blas Cabrera y Sangroniz.

Una conferencia

En Madrid y en el local de la Sociedad Económica Matritense dió una notable conferencia sobre «La civilización yunga» el ex-senador peruano Don Rafael Larco Herrera.

La palabra «yunga» quiere decir hombre de tierras cálidas y se aplicó para designar a los habitantes del litoral peruano. Habló el orador de una cultura yunga, anterior a la civilización de los incas, e hizo desfilar ante los ojos del auditorio en la pantalla, las ruinas de muchas ciudades yungas y entre ellas las de Paramonga.

Los yungas eran adoradores del mar y su forma de gobierno era teocrática. Ofrecían sacrificios al mar de maíz blanco y sobre toda adoraban a la Luna a la que consideraban divinidad.

Es muy interesante para los sacerdotes tanto de órdenes religiosas como seculares que tengan que hacer la travesía de Europa a la América del Sur o viceversa el saber que en los vapores de la Compañía Hamburgo-Sudamericana, tienen altar y encontrarán ornamentos sagrados y cuanto es necesario para celebrar la santa misa.

Para celebrar en los vapores de la Compañía Hamburgo-Sudamericana los sacerdotes que deseen hacerlo, deben solicitar la correspondiente licencia de Monseñor el Dr. Wilhelm Berning, Obispo de Osnabrück, y para cuantas facilidades necesiten dirigirse al capitán del barco en que viajen.

Seguramente tanto los sacerdotes que viajen a bordo de estos trasatlánticos como los pasajeros católicos agradecerán la resolución de la Compañía Hamburgo-Sudamericana, que les permite no privarse durante los días de la travesía de un continente al otro del cumplimiento de sus deberes religiosos.

El profesor Obermaier.

Nuestro compatriota el Dr. Hugo Obermaier, que ha radicado en España, donde desempeña la cátedra de Historia primitiva del hombre en la Universidad Central y pertenece a la Real Academia de la Historia, ha regresado a Madrid procedente de la República Argentina, a donde fué invitado por la Institución Cultural Argentino-Germana, agregada a la Universidad Bonaerense, para dar en las aulas de este centro docente durante los meses estivales un curso sintético de Prehistoria.

El Dr. Obermaier respondió a la expectación que el anuncio de sus lecciones había despertado y mereció el alto honor de ser nombrado catedrático honorario de la Universidad bonaerense.

Además explicó en la Universidad del Plata varias lecciones sobre puntos científicos de su especialidad y recogió en el notable Museo de aquella localidad datos valiosísimos para el estudio de la Prehistoria argentina.

El profesor Obermaier ha realizado también estudios acerca de la fauna fósil de la Pampa y del problema del hombre fósil en la Argentina, que servirán para el esclarecimiento de varias cuestiones que aún no habían sido dilucidadas en la Paleontología americana.

Por falta de tiempo no pudo ir el profesor Obermaier al Brasil y a Chile, donde había sido invitado con mucha insistencia.

La Industria Alemana en la América Española.

Han empezado las obras de electrificación de la línea ferroviaria de San José de Costa Rica a Punta Arenas perteneciente a la Compañía «Pacific Railway», y se ha encargado tanto de suministrar el material como de la dirección de los trabajos la importante sociedad industrial alemana «AEG», bien conocida en todo el mundo.

No satisface la confianza que ha inspirado la «AEG» al Gobierno y al Congreso de Costa Rica que le han encargado la realización de tan importante obra, porque es una prueba del universal renombre de la referida sociedad y del prestigio que en todas partes tiene la Industria Alemana.

máxima y superior al Sol, llegando a creer cuando desaparecía del horizonte, que se había ido a otros mundos para castigar a los asesinos, a los ladrones y sobre todo a los blasfemos.

La pena de muerte se aplicaba con mucha frecuencia y por procedimientos muy crueles por toda clase de delitos y al que cometía liviandades se le arrojaba al mar desde el acantilado de la costa.

Habló también el orador con gran elocuencia de la agricultura, de la industria y de las artes plásticas de los yungas.

El Sr. Larco, que es un inteligente coleccionista, ha regalado al Museo Arqueológico Nacional de España una porción de objetos de arte peruano antiguo y organiza en unión de Don Ventura García Calderón una exposición de artes precolombianas, que figurará en el Salón de Arte Decorativo de París del año 1927.

Esta Exposición se hará no sólo en París, sino en todas las naciones europeas que muestren interés por conocerla y como resultado de ella y del cambio de impresiones entre los delegados y demás elementos que allí se reúnan, se publicará el libro más completo que hasta esa fecha se haya publicado sobre Historia antigua de América, que irá además profusamente ilustrado con magníficos grabados.

Periodistas americanos.

Se encuentra el Sevilla, donde ha ido para dar una conferencia invitado por el Comité organizador de la Exposición Ibero-Americana, el periodista antillano Don Enrique Deschamps, que disertó acerca del tema «Hispano-americanismo».

Se anuncia para principios del año próximo un nuevo viaje a España del notable periodista argentino, director del periódico bonaerense «El Diario», Sr. Lainez, que se propone visitar detenidamente diversas regiones de España y al que se prepara un afectuoso recibimiento.

Ingeniero cubano.

Se encuentra en Madrid el Director de Minas y Montes de la República Cubana Sr. José Isaac Corral, que es un gran matemático, corresponsal en la Habana de la Real Academia Española de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, autor de varias obras científicas muy notables e ingeniero de Minas, que ha hecho sus estudios en la Escuela de Madrid.

La Junta Directiva de la Asociación de Ingenieros de Minas ha obsequiado con un banquete al Sr. Corral.

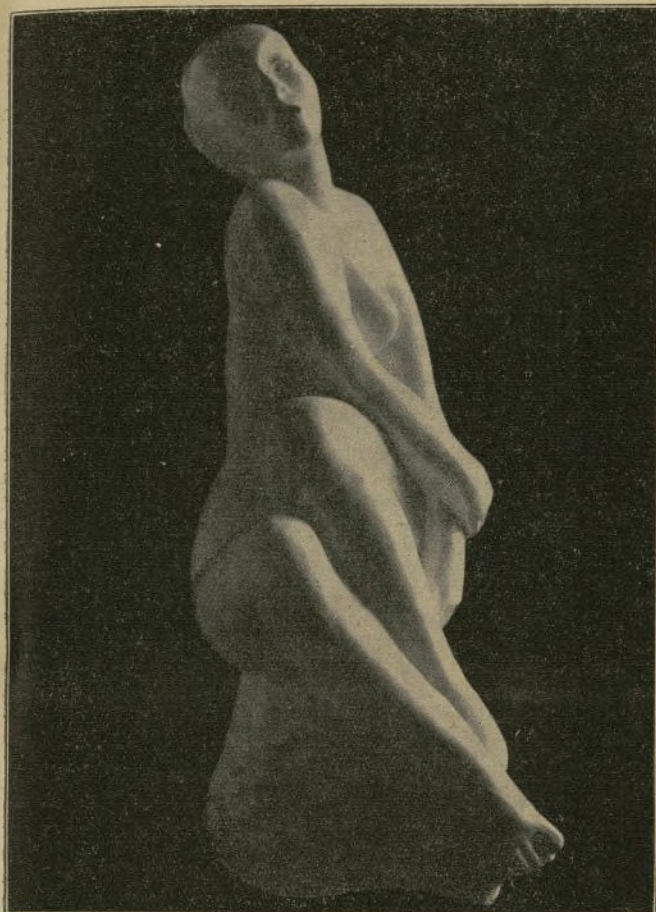
Espanoles y argentinos.

El Encargado de Negocios de España en Buenos Aires Señor Danvila telegrafió al Gobierno Español dando cuenta de haberse verificado la ceremonia de la inauguración del monumento al General Alvear, en la que España estuvo representada por una comisión presidida por el propio Sr. Danvila y de la que formaba parte el alférez de navío Sr. Alvear, hijo del Conde de la Cortina, que había sido invitado particularmente como miembro de la familia, pero a cuyo viaje dió el Gobierno Español carácter oficial.

Al telegrama del Sr. Danvila, contestó el Ministro de Estado en términos afectuosos para la Argentina y para el presidente Alvear.

La Compañía Trasatlántica Española, queriendo hacer gran propaganda de sus barcos en la República Argentina, ha nombrado agentes suyos en Buenos Aires a Don Antonio Maura y Gamazo, hijo del ilustre político español del mismo nombre, y al Sr. Coll, antiguo sobrecargo del vapor «Infanta Isabel de Borbón».

Los nuevos representantes de la Trasatlántica Española han instalado sus oficinas en el centro de la capital argentina y se repartirán los trabajos, encargándose de la propaganda el Sr. Maura, muy relacionado en los más elevados círculos sociales de Buenos Aires y casado con una distinguidísima dama argentina, y de los técnicos el Sr. Coll, muy competente en asuntos de navegación y de administración de barcos mercantes.

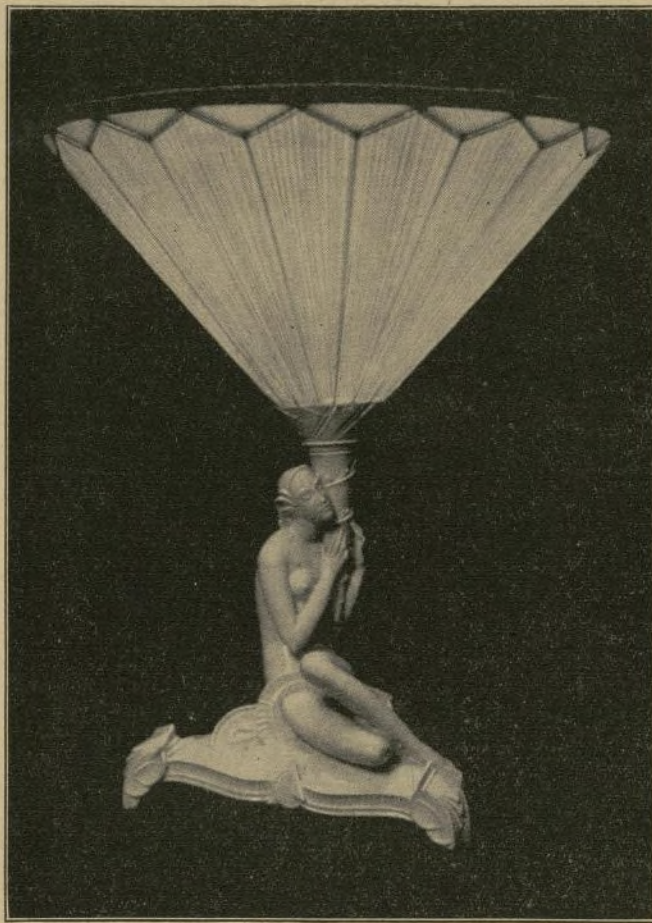


Meditación.
(Milli Steger.)

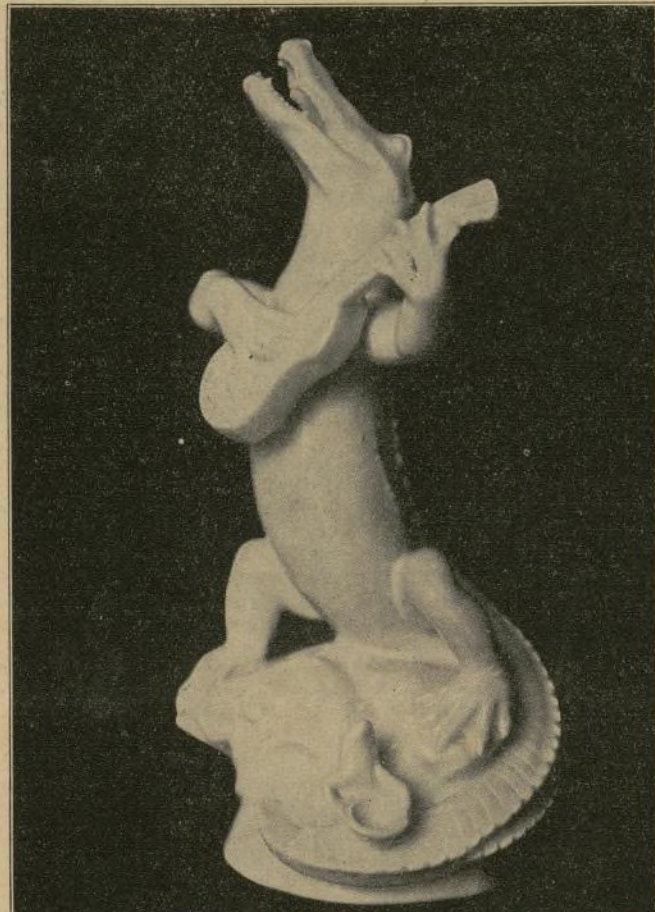
imitar fielmente la naturaleza, y en lo que se refiere a la técnica, todas las ideas se concentraron en la obtención de pinturas bajo esmalte que se captaron rápidamente las simpatías de expertos y profanos.

Ya no se siguieron imitando los objetos del rococo y del estilo churrigüesco. Pero unos diez años después se observó en la multiplicidad de colores una nueva influencia; tuvo su origen en Viena, donde el espíritu de Klimt influyó sobremanera el estilo de los Wiener Werkstätten: ornamentación sencilla estilizada, empleando con preferencia los colores negro y oro. Los aficionados al arte aplicado ensayaron un nuevo estilo que sustituyera eficazmente al de los animales lanzados al mercado por las fábricas de porcelana de Copenhague.

En el arte siempre se refleja la época. A pesar de amarse mucho lo pasado, la influencia de la época en que se vive es demasiado fuerte para que no se lleguen a aceptar sus ideas. Así también Rosenthal, en cuyos productos se observa todo el desarrollo que han sufrido las porcelanas, ha tenido que adaptarse a las exigencias de nuestros días. El doctor Schneider uno de los principales directores de Rosenthal y capacidad extraordinaria en el dominio del arte, se puso en relación con conocidos maestros de la plástica, y lo que la casa citada enseña



Lámpara de sobremesa.
(Gerhard Schliepstein.)



Balada.
(Gustav Opel, de Dresden.)

De Milli Steger encontramos tres figuras de mujeres; entre ellas una figura femenina de rodillas, de 23 cm. de altura, modelada con todo el sentimiento artístico propio de tan afamada artista; además «La Meditante» de 33 cm. de altura, una composición muy expresiva y, por fin, una figura en cuclillas de 33 cm. de altura, complicada en el movimiento y de interesante composición ya desde el punto de vista de las dificultades que debe haber ofrecido su confección técnica. Mencionemos aún tres pequeñas plásticas de animales de Friedrich Grävenitz, además, algunos trabajos de Gustav Opel que se atienen más bien a la antigua tradición, lo cual también podemos repetir de las figuras de Grete Zschäbitz.

Porcelanas modernas alemanas.

Por Alfred Kuhn.

Desde hace algún tiempo se han modificado completamente las ideas referentes al arte aplicado que se tenían aún hace poco en la Rosenthaler Porzellanmanufaktur; el arte moderno se ha implantado en todos sus departamentos a lo anticuado. La plástica de porcelana se encontró largos años bajo la influencia estilística de la época en que se langó al mercado hacia el siglo XVIII. Al pensar en objetos que se hicieron hace unos 30 años y se encuentran en las vitrinas o aparadores del burgés aficionado



Scherazada.
(Grete Zschäbitz.)

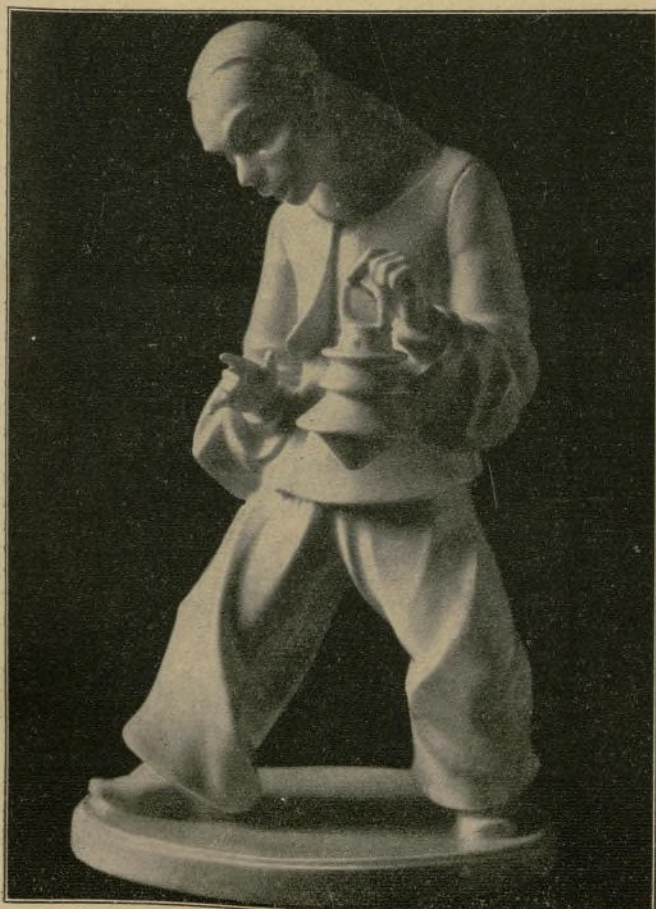
al arte aplicado, solamente podemos recordar haber visto copias de antiguas piezas de tiempos griegos y romanos. Entonces, hacia fines del siglo pasado y comienzos del actual, cuando un nuevo estilo empezó a implantarse en Europa y un arte particular se impuso en todas partes, también para la porcelana se inició una nueva época caracterizada principalmente por los conocidos objetos de Copenhague. Las formas que hasta entonces habían sido frágiles y finisimas como las de una muñeca se transformaron de una vez en las plásticas monumentales que todos conocemos. Se ensayó obtener el efecto producido por estatuas de grandes superficies con otro material, se procuró

actualmente al público demuestra la buen elección que ha hecho de sus colaboradores. Entre ellos debemos mencionar especialmente a Gerhard Schliepstein que concibe de una manera extraordinaria la naturaleza de la porcelana, a nuestro parecer, la fragilidad. Schliepstein es un artista de mucho gusto y caracterizado por una gracia especial. Ha creado una lámpara de sobremesa de porcelana que forma parte de lo más hermoso que se ha visto en este dominio: dos figuras femeninas apoyadas con sus espaldas contra el pie de la lámpara que sostienen con sus brazos entrelazados. La luz que espase la pantalla modela sus hermosos cuerpos. El conjunto de efecto completamente armónico viene a ser, al mismo tiempo, un objeto de demostración de extraordinaria habilidad y gran perfeccionamiento en la cocción de porcelana. La pequeña lámpara de sobremesa que el artista ha confeccionado al mismo tiempo no es una obra artística tan feliz como la anterior, especialmente porque falta el efecto modelador impedido por la forma de la pantalla de la lámpara. Efecto tanto más hermoso produce el tintero: una figura femenina sentada con piernas cruzadas, brazos extendidos y manos colocadas sobre tinteros. Al fin mencionemos también dos corzos junto a un caballo empuinado que, por su fragilidad, recuerda la tradición de Nymphenburg. Del escultor Richard Scheibe adquirió Rosenthal un bonito y hermoso pez así también un oso.



Tintero.
(Gerhard Schliepstein.)

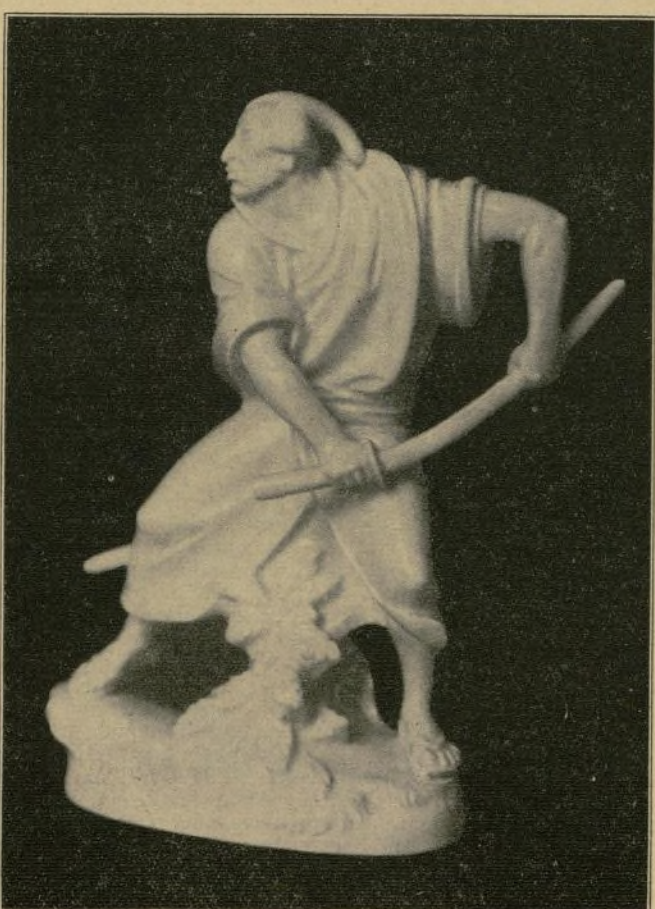
Observando los pocos productos que reproducimos en esta página, desgraciadamente sin poder indicar sus colores, notamos que la fábrica de porcelanas de Rosenthal se dedica actualmente más bien a la confección artística de objetos de color blanco suprimiendo en lo posible la pintura y realizando el efecto de las esculturas por medio de un trabajo verdaderamente artístico que llama la atención por la finura de las formas y la combinación adecuada de cuanto requiere el objeto. Es evidente que estos trabajos son bastante más difíciles y complicados que los coloridos, debido a que prescinden casi completamente de todo adorno suplementario.



Aladín con la lámpara maravillosa.
(Grete Zschäbitz.)



Pez.
(Richard Scheibe.)



Samurai.
(v. Förster, Fábrica Plöberg, de Selb.)

Unión Germano-Boliviana.

Dos discursos.

El ilustre Presidente de la República de Bolivia pronunció en el banquete dado en honor del ex-canciller del Reich Dr. Luther el discurso que a continuación publicamos en él que se tributan a nuestra patria los mayores elogios:

«Señor doctor Luther:

Vuestra breve visita a esta tierra, en la que los súbditos alemanes son recibidos como en su propia casa y a quienes se les brinda la simpatía del hogar boliviano, constituye un honor que lo apreciamos debidamente.

Al rendir en vos el justiciero homenaje a una de las más robustas mentalidades contemporáneas y a uno de los estadistas más ilustres de la política mundial, hemos querido también exteriorizar nuestro afecto y admiración hacia vuestro gran pueblo, gloria y orgullo de la civilización occidental. No hay actividad del espíritu, así sea en las artes, en las ciencias o en la industria, en la que Alemania no se haya remontado hasta las cumbres. Maestros del laboratorio vuestros compatriotas, la medicina, las matemáticas, la química, la mecánica, les deben los descubrimientos más estupendos. En el campo de las abstracciones subjetivas, sólo los griegos en sus disquisiciones filosóficas llegaron a vuestra altura; en la polifonía armoniosa y compleja de vuestra música se transparenta en todo su vigor y potencia el alma alemana; en la industria y en el comercio, dais, como en todo, la sensación de lo grandioso.

Ha sido menester de la adversidad, que suele precipitar a los pueblos en la anarquía y el caos, para comprobar la cultura específica, la disciplina interna, la sólida armadura moral de Alemania, que supo renacer airosa de en medio de una de las crisis políticas más graves de la historia. Y a esa obra admirable se halla vinculado estrechamente el nombre del doctor Luther, cuyo paso por el Gobierno de su patria se señala con dos hechos trascendentales: la reconstrucción financiera de Alemania y el ajuste de los pactos de Locarno, vale decir, el resurgimiento potencial de lo interno y en lo internacional.

Bolivia, pueblo joven que labora sus instituciones propias y que en el corto camino recorrido va modelando ya el alma nacional, necesita de la gloriosa experiencia de esos pueblos de añeja cultura que le señalen el camino y que le iluminen la ruta. Las ingentes riquezas de su suelo son un campo propicio para recibir la corriente emigratoria. Acá, doctor Luther, vuestros compatriotas hallarán la más cordial acogida, nada faltará para su ansia de trabajo y compartirán con nosotros los bolivianos el pan diario y en una íntima comunidad de intereses y de simpatías, se harán solidarios en nuestros destinos.

Señores: levanto esta copa para brindar por la felicidad del doctor Luther y por la grandeza de Alemania.»

Del discurso con que contestó el ex-canciller Luther al del Presidente Siles, publicado como el primero por nuestro colega de La Paz «El Diario» entresacamos el siguiente párrafo:

«Habeis mencionado una materia que me interesa sumamente: la potencia receptiva del vasto y rico suelo boliviano para trabajadores y colonizadores alemanes. Por otra parte, muchos alemanes actualmente no pueden desenvolverse en su patria, debido a una cierta superabundancia de población. Es un gran problema que preocupa al gobierno de Alemania, éste de la colonización en países extranjeros. Me alegro mucho, por eso, señor presidente, que hayáis tenido la bondad de ocuparos de esta cuestión. Informaré a mi gobierno acerca de este asunto después de mi vuelta a mi país.»

Esta declaración del doctor Luther produjo una gran impresión, porque en Bolivia como en el resto de la América Española procuran fomentar la inmigración alemana por las excepcionales condiciones de honradez y laboriosidad que adornan a nuestros compatriotas, que tanto han contribuido al aumento de la riqueza y al progreso cultural en los países del nuevo Continente a los que han emigrado.

La visita del Ex-Canciller Luther a Bolivia.

A través de informaciones cablegráficas y de comentarios de la propia prensa sudamericana, se puede juzgar la magnífica acogida de que se hizo objeto al doctor Hans Luther, en su visita a los países de aquel continente.

No pudo ser de otra manera. En Hispano-América se conocía claramente la personalidad del Ex-Canciller y se apreciaba el mérito de su obra, considerándolo como a uno de los grandes gestores de la reconstrucción alemana. Su prestigio había transcendido brillante desde la signación del Tratado de Locarno, base angular donde comenzó a cimentarse positivamente la paz europea y cuyo hecho marcará época en los anales históricos de la Europa actual.

Los pueblos sudamericanos que tan sinceras simpatías alienan hacia Alemania, hallaron en la visita del distinguido personaje una oportunidad propicia para exteriorizar sus sentimientos. El doctor Luther ha debido pulsar de muy cerca ese ambiente favorable y no cabe duda que su viaje viene a constituir un nuevo sello que caracterizará para el porvenir etapa de creciente acercamiento entre Hispano-América y la nación alemana.

En Bolivia, se recibió también triunfalmente al doctor Luther. El Gobierno y la sociedad le prodigaron sus agasajos y en La Paz, ciudad pintoresca que ha debido encantarle al ilustre viajero, se ofrecieron suntuosas recepciones en su honor. El Congreso lo declaró Huésped y celebró una sesión solemne, en cuyo agradecimiento tuvo el doctor Luther conceptos sumamente amistosos y cordiales para Bolivia. Ellos se reflejan en estas frases de su elocuente discurso: «No olvidaré nunca las horas felices que he pasado en esta bella ciudad». «Mis deseos son muy grandes porque Bolivia, hoy floreciente, sea poderosa y haga votos por el feliz porvenir de esta república. En mi patria haré todo lo posible para estrechar los vínculos entre nuestros países».

Después, visitó las ciudades de Oruro y Potosí, centros mineros enormemente ricos y que le dan a Bolivia el mérito de ser el segundo país productor de estaño en el mundo y hoy con probabilidades de ganar pronto el primer puesto dada la intensificación industrial que a diario aumenta. Potosí, la llamada «Villa Imperial de Carlos Quinto», a parte de su famosísimo «cerro», emporio de plata, conserva rasgos típicos de la ciudad colonial. Allí, donde en sus callejas sus templos parece todavía sentirse latente el alma de la Gran España de aquellos tiempos. El doctor Luther mostró interés por el aspecto histórico y quedó muy satisfecho de su visita al Museo Nacional, donde se guardan valiosos restos de la milenaria civilización de Tiahuanacu.

Durante el tiempo de su permanencia en el país, visitando los distritos mineros más importantes, el doctor Luther observó personalmente las grandes posibilidades industriales que ofrece Bolivia y así, con la clarividencia del estadista, pudo apreciar la capacidad productiva de ese país y vislumbrar su futuro. «El porvenir económico del mundo está en la Cordillera de los Andes», dijo el doctor Luther. «De la enorme riqueza de sus minas depende el progreso material de la humanidad y Bolivia, quizá la más rica entre las repúblicas sudamericanas, tiene la llave de este progreso y se halla íntimamente ligada a la evolución general.» «Yo creo ver muy claro al afirmarlo así.» «Deseo que se establezcan, entre Bolivia y Alemania, grandes corrientes emigratorias que traigan como inmediata consecuencia, una amistad sólida basada en el conocimiento mutuo y el interés

Chile.

Las autoridades militares han hecho circular órdenes severísimas para el cumplimiento estricto del reglamento recientemente dictado para la ejecución del Código de Justicia Militar y que en su consecuencia se conmine a los militares a que dejen de formar parte de cualquier asociación de carácter político a que pertenecieren y a que se abstengan de asistir a reuniones, en que hayan de tratarse cuestiones de carácter político, o simplemente de administración local.

Sin duda estas medidas rigoristas tienen su origen en los ataques que algunos diputados dirigieron al Ejército por su actuación en la vida pública y que dieron lugar a una respuesta del ministro de la Guerra, Sr. Ibañez en términos de bastante acritud, que produjeron una gran emoción en la Cámara y desagradaron al elemento político.

Se dice que en breve se unirán las diversas fracciones del Partido Liberal y que de esta fusión podrían salir varias sorpresas, que harían variar el rumbo que sigue la política chilena.

Basta el recuerdo de acontecimientos relativamente recientes para justificar lo que preocupa a la opinión liberal el antagonismo iniciado entre los parlamentarios y el elemento armado.

Francia.

En Francia todos los prohombres del fracasado «cartel» se han dedicado a explicar como habiéndose formado aquella coalición política para derribar a Poincaré y habiéndolo conseguido, se da el caso de que los mismos que le combatieron, sean ahora ministros de un gobierno que él preside.

Es indudable que el cartel ha fracasado, sobre todo porque la mayoría parlamentaria que fué elegida derrotando al bloque nacional que apoyaba a Poincaré no fué jamás ni un sólo momento instrumento de gobierno; pero los que organizaron una fuerza política para oponerse a la política de Poincaré y son ministros con él no han fracasado, porque su política es la que ha prevalecido y no son ellos, sino el actual jefe del Gobierno Francés, quien ha rectificado su programa de gobierno.

La decoración ha cambiado por completo: cuando imperaba el bloque nacional se hacía política chauvinista; Maurras, Daudet y los «camelots du Roi» de «L'Action Française» eran puntales que sostenían al Gabinete en el parlamento y fuera de él; y los que hablaban de una política de conciliación con Alemania eran considerados poco menos que como traidores a la patria.

Según ha declarado en Lille el Ex-presidente del Consejo, Mr. Painlevé, el triunfo electoral del cartel significó el deseo de la mayoría del pueblo francés de que se iniciara una política de colaboración con las naciones europeas, olvidando los horrores de la guerra e iniciando una política pacifista, que fué la defendida por Briand en el discurso de Carcasón; la que comenzó a practicarse con la aceptación del plan Dawes; la que continuó desenvolviéndose hasta Locarno y la que ha culminado en la ya histórica entrevista de Thoiry.

Ni Briand, que practica hoy en el ministerio de Negocios Extranjeros la política pacifista que preconizó en Carcasón, ni Herriot que comenzó en la conferencia de Londres esa misma política, ni Painlevé que fué primero apóstol de ella y luego realizó desde el Gobierno pueden considerarse fracasados, aunque la necesidad de reorganizar la Hacienda haya obligado a formar un ministerio nacional.

Las ideas de los preconizadores de la política pacifista han triunfado de tal manera, que se han impuesto a los que en el pasado practicaban la política contraria y son tícitamente por los mismos que se declaran adversarios decididos del Gobierno.

Ejemplo: Los socialistas han declarado una guerra electoral al Gobierno de la Unión Nacional y sin embargo el Consejo de la federación socialista del departamento del Sena ha autorizado por 1480 votos contra 1018 a Mr. Paul Boncour, diputado por Tarn y amigo íntimo de Mr. Briand, con el que se halla absolutamente identificado, para representar en la Sociedad de las Naciones al Gobierno de Poincaré, lo que significa que aún combatiendo al Gobierno no se atreven a prohibir a M. Boncour, colaborador de Briand, que defienda la política de Locarno, sin duda porque esa prohibición les hubiera hecho impopulares entre el cuerpo electoral francés.

material de ambas.» Y añadió: «Todo el viejo continente vuelve hoy los ojos hacia la joven América y vé en ella la fuerza que necesita para su resurgimiento futuro.»

Estas declaraciones no pueden ser más elocuentes y demuestran que el doctor Luther se habría dado perfecta cuenta de que Bolivia, como en general todos los demás países de Sud-América, necesitan del eficiente concurso de los pueblos impulsores de Europa. Hay que pensar que Hispano-América no sólo es un emporio de riqueza material: lo es también fuente fecunda de un pensamiento nuevo, vigoroso y fuerte, capaz de contribuir a renovar y vigorizar los pueblos viejos. Biológicamente las civilizaciones van de Oriente a Occidente (Hispano-América tendrá su época con el devenir de los tiempos).

Federico Nielsen Reyes.

La Inmigración en Chile.

Las corrientes emigratorias que se dirigían antes de la guerra a los países americanos de la costa del Atlántico, fueron detenidas por los efectos de la conflagración europea, pero, hoy, que se vislumbra una era de paz y de bienestar económico para los países del viejo mundo, tienden a normalizarse y a buscar de nuevo lugares que les ofrezcan un campo más amplio para el desarrollo de sus actividades.

No son ya los países del Atlántico los que principalmente atraen a los emigrantes europeos. Los Estados, vedando para unos y limitando a otros hasta una cuota mínima el número de sus emigrantes con derecho a entrar en su territorio; y la Argentina que comienza ya a buscar la selección de los elementos extraños que a ella llegan, son dos puertas formidables que se cierran ante los excedentes de su población. Y es por eso que los ojos de Europa convergen hoy hacia el Pacífico, segura de encontrar en este lado de la América, países que por su escaso número de habitantes y lo dilatado de su territorio no tengan reparo en acoger a los emigrantes que traigan junto con el empuje civilizador de sus brazos, la cultura innata de los viejos países europeos.

No vacilo en afirmar que entre los países latinos de la costa del Pacífico es Chile el que ofrece mayores expectativas y más seguras franquicias a la emigración europea. Descontando a México, no hay en la costa latino-americana del Pacífico un país que presente una red más completa de comunicaciones marítimas y terrestres que Chile. Su territorio de 757.000 Kms. cuadrados está cruzado en todas direcciones por una red ferroviaria de 9 mil kilómetros que le permite el fácil acceso a sus más apartados confines y le deja en situación de transportar los productos de sus diversas zonas. Sus líneas nacionales de navegación que por la Ley de Reserva del Cabotaje alcanzaron y seguirán alcanzando un mayor grado de desarrollo que hace vislumbrar las más halagueñas expectativas y sus carreteras,

Política Extranjera.

La cuestión batallona para todos los partidos políticos franceses estriba en ganar votos para las próximas elecciones senatoriales y para ello no reparan los socialistas en aceptar el auxilio de los comunistas y eso sí que podría crear un verdadero conflicto a los ministros del partido socialista que forman parte del Gobierno de la Unión Nacional.

Por el momento tanto Poincaré que ha rectificado su política de la anterior etapa de gobierno como los que le combatieron y hoy son ministros de su gabinete se han sacrificado por Francia y pueden considerarse vencedores, porque han sabido vencerse a sí mismos que es la más difícil de las victorias.

México.

En la Cámara de Diputados ha habido una sesión verdaderamente borrascosa: El Presidente, Sr. Nicolás Pérez, había propuesto que se tomarán determinadas medidas para hacer cumplir el reglamento e impedir que los diputados entraran con armas en el Salón de Sesiones, cuando algunos legisladores empezaron a protestar a gritos, diciendo que si se quería privarles de llevar armas era preciso que se garantizase su seguridad personal.

Se promovió un enorme tumulto y en aquel momento el Salón de Sesiones quedó a oscuras y en la oscuridad oían gritos, imprecaciones y hasta algunos imitaban el maullido de los gatos.

Al volver la luz eléctrica el Presidente se cubrió y tomó la prudente medida de dar por terminada la sesión.

Continúan los ánimos muy excitados y cada vez es mayor la animadversión entre los católicos y los partidarios de la política del Gobierno.

El Presidente Calles ha presentado al Parlamento un proyecto de ley limitando el número de sacerdotes que puedan ejercer su ministerio en México, tanto de la religión católica como de los demás cultos; proyecto, que a pesar de su carácter de generalidad, ha sido considerado por los católicos como una provocación.

Han sido detenidas muchas personas por el reparto de proclamas, pero como es natural las detenciones que han producido más sensación han sido las del Arzobispo de Puebla y la del Obispo de Chiapas.

En el extranjero no dejan de hacer campañas a favor de los católicos mexicanos y los «Caballeros de Colón» han pedido en Washington al Presidente Coolidge, que ponga coto a la propaganda de los agentes del Gobierno Mexicano.

Un juez del Tribunal de Nueva York Mr. Alfred J. Talley ha escrito artículos violentos contra el gobierno del Presidente Calles, habiéndole contestado el Cónsul General de México en Nueva York Sr. Arturo Elías, que los negocios de México no interesan más que a los mexicanos y que ningún norteamericano tiene derecho a mezclarse en ellos.

En Roma hay en estos momentos varios prelados mexicanos y entre ellos el Arzobispo de Durango y los obispos de León y de Tehuantepec, que acaban de llegar a Italia, e inmediatamente han sido recibidos por el Sumo Pontífice, que se informó detalladamente de cuanto acontece en México, desarrollándose una escena de las más emocionantes.

Este es el estado actual de la cuestión que no deja de preocupar a cuantos se interesan por la pacificación definitiva de los espíritus en los Estados Unidos Mexicanos.

América Española.

Ha fallecido el Presidente de la República de Guatemala, víctima de una angina de pecho.

El Sr. Orellana realizó una obra de gobierno muy plausible y rectificó la política de su antecesor Estrada Cabrera, que había ocupado la Presidencia durante varios años.

El vicepresidente de la República, General Lázaro Chacón, ha ocupado la Presidencia con arreglo a lo preceptuado en la Constitución del Estado y en todo el país es completa la tranquilidad.

La muerte del General Orellana ha sido generalmente sentida.

colocan a este país, en un pie envidiable entre sus hermanas del Continente.

Y no es lo extenso de sus comunicaciones el único factor que hace a Chile una nación propicia para los emigrantes. Existen otras condiciones que constituyen factores imprescindibles para el bienestar de los extranjeros. Su clima admirable, en donde las cuatro estaciones se suceden sin rigurosos extremos de frío ni de calor, la variedad y belleza de sus diversas regiones, que se extienden, desde los lindes del trópico hasta las frías regiones del Polo Sur. Sus tierras apropiadas para todos los cultivos, la ausencia completa de fieras y bichos que abundan en otros países americanos son condiciones las más propicias que pueda ofrecer país alguno al emigrante europeo. Además existe otro factor de importancia para el emigrante: me refiero al carácter del pueblo chileno, que guarda como preciada reliquia de su ascendencia hispana el más afortunado concepto de la hospitalidad. Chile acoge al extranjero franca y lealmente, sin manifestaciones ruidosas, que están reñidas con la sequedad de su carácter, pero sinceramente y afectuosamente.

Preguntado a los colonos alemanes que han elaborado la grandeza y prosperidad de la región austral. Decid a los miles de españoles e italianos que se encuentran radicados en todo el largo del territorio, si no han encontrado en esta tierra hospitalaria una segunda patria que les aminora las nostalgias de su suelo materno.

Chile, por sus riquezas, sus vías de comunicación, la hospitalidad de su pueblo y la estabilidad de sus leyes, es hoy una especie de tierra de promisión para las razas europeas, que busquen trabajo y riquezas y deseen laborar honradamente por el progreso de la república. Chile no está en situación de seleccionar la emigración que llama a sus puertas. Esta tarea corresponde más que a nadie a las naciones que envían sus emigrantes a América; ellas deben velar por su prestigio en el extranjero, y el mejor medio de hacerlo es vigilar los elementos que salen. Los emigrantes son los pregoneros de la cultura y de las cualidades populares y si las naciones europeas se interesan por conservar el prestigio moral que tienen en América deben cuidar de no enviarnos elementos indeseables que menoscaban su reputación y no hacen más que sembrar el recelo al extranjero en estos pueblos.

Que acudan a Chile los emigrantes del viejo mundo que este pueblo sabrá tenderles cuando lleguen su mano viril y franca y que no olviden que el mejor medio de abrir campo a sus compatriotas que lleguen más tarde, es corresponder con laboriosidad y honradez a la gentil hospitalidad que se les brinda.

Julio Augusto Gálvez.

Santiago de Chile, Setiembre de 1926.

*

Publicamos con el mayor gusto el anterior artículo, que nos ha sido remitido por nuestro querido amigo, el Cónsul de Chile en Berlín, Sr. Crúchaga.

Noticias de América.

Argentina.

La Facultad de Medicina de Buenos Aires ha decidido limitar el número de alumnos que cursen en ella y contra esta decisión ha protestado la Federación Universitaria Argentina. — Se ha inaugurado en Santa Fé el Congreso Universitario. — Se ha nombrado una comisión compuesta de personas de gran competencia jurídica para dictaminar acerca del proyecto de crear un tribunal panamericano de justicia, debido a la iniciativa de los Estados Unidos de América del Norte. — Según telegramas publicados por los periódicos de Londres en la Tesorería del Estado se ha descubierto que se venían distrayendo fondos de las cuentas de este departamento, desde hace varios años. — Han sido detenidos dos funcionarios y se ha suicidado otra persona a la que se suponía complicada en el asunto.

Bolivia.

El Gobierno ha presentado al Parlamento un proyecto de ley de divorcio en el que se establece la disolución completa del vínculo matrimonial, pudiendo los divorciados contraer nuevas nupcias. — Caso de aprobarse el proyecto será Bolivia la tercera nación hispano-americana que admita el divorcio, que existe ya en Venezuela y en el Uruguay.

Brasil.

Ha sido elegido diputado federal por el Estado de Río de Janeiro el Dr. Miranda Rosa. — El diputado federal por el Estado de Sao Paulo Sr. Cesar Verguero, ha pedido a la Cámara que se conceda una recompensa de trescientos contos a los aviadores brasileños que acaban de realizar el raid Italia — Brasil. — Se organizaron varias fiestas, una de ellas por la colonia española, en honor de Joao Barros y de sus acompañantes. — Las Asociaciones de la Prensa de todo el país se han dirigido al Gobierno federal en suplica de que se dicte una ley en la que se impongan quince días de descanso anual con carácter obligatorio e irrenunciables, a todo el personal que trabaja en los periódicos, tanto redactores como mecanógrafos, telefonistas, ciclistas y personal obrero.

Chile.

Ha sido elegido Presidente de la Cámara de Diputados el Sr. Francisco Urrejola que pertenece al partido conservador.

Cuba.

Procedente de Europa y de Nueva York ha regresado a la Habana el Dr. José Manuel Cortina, Presidente de la Delegación cubana en la Sociedad de las Naciones. — El día uno de noviembre hubo en Cuba elecciones parciales de diputados gobernadores, alcaldes, consejeros y concejales habiéndose verificado con el mayor orden y sin ningún género de incidentes en toda la República. — Hubo elecciones de diputados en seis provincias ganando el partido liberal en las de la Habana, Matanzas, Las Villas, Camaguey y Oriente y triunfando el partido conservador en la provincia de Pinar del Río.

México.

El Congreso de los Diputados ha acordado por ciento setenta y un votos contra uno no acceder a la petición formulada por el episcopado católico para que fuera modificada la ley de cultos. — Por realizar actos de propaganda que el Gobierno consideraba ilícitos han sido detenidos en Aguas Calientes el Presidente de las juventudes y de los sindicatos católicos y doce católicos más.

Nicaragua.

Los revolucionarios han hecho dos nuevas intentonas, siendo derrotados las dos veces con grandes pérdidas y teniendo escasas bajas las tropas del Gobierno.

Paraguay.

Han entrado en territorio del Paraguay muchos ciudadanos brasileños que huyen de los grupos revolucionarios que han emprendido un avance para apoderarse de la ciudad de Bellas Vistas.

Perú.

Coincidiendo con la visita al Perú del crucero inglés «Colombo» se verificó la solemne ceremonia de trasladar al Panteón de Próceres los restos mortales del General William Miller y del vicealmirante Martín Guise, ambos súbditos británicos, que fueron héroes de la guerra de la independencia peruana. — Han llegado al puerto de El Callao los submarinos construidos en los Estados Unidos de América del Norte para la Marina de guerra peruana.

Salvador.

El volcán de Izalco ha entrado en erupción y los torrentes de lava han causado la muerte de 57 personas y daños de gran consideración.

Uruguay.

En un torneo de fútbol, en que tomaban también parte equipos representativos de la Argentina, Chile, Brasil, Bolivia y Paraguay, que se ha celebrado en Chile, ganó el campeonato sudamericano el equipo representativo del Uruguay, integrado por diez jugadores del Nacional.

Unión Hispano-Alemana.

Conferencia del Dr. Wagner.

Siguiendo la interesante campaña cultural que durante el presente curso viene realizando el Centro de Intercambio Comercial Germano-Español de Madrid, ocupó la tribuna del mismo el Dr. Wagner, Profesor de Historia de la Música en la Universidad suiza de Friburgo, que disertó acerca de las «Relaciones entre el Oriente y el Occidente en la historia de la música». — Empezó afirmando la influencia del antiguo Oriente en nuestra cultura actual, que se extiende también a la música, aunque durante mucho tiempo se creyó que sólo la tradición de Roma había influido en la música actual y especialmente en la música sagrada que tuvo allí su cuna. — Esta suposición es errónea, pues las emigraciones germánicas puede decirse que cerraron la historia antigua de la música, y las notas musicales del canto gregoriano no tuvieron su origen en la antigüedad clásica, sino que en el canto litúrgico de la Iglesia medieval se emplearon los mismos signos que se encuentran en los cantos litúrgicos orientales y por eso durante algún tiempo se emplearon signos comunes para la música sagrada en Oriente y en Occidente. — El canto coral medioeval estaba influenciado por él de Oriente procedente de Antioquia y de Siria, que en el siglo IV se extendió, con la nueva técnica de la salmodia por todas las iglesias de Occidente, donde se cantaron estos himnos. — En el siglo XI empezaron a diferenciarse los cantos de las iglesias de Oriente y de Occidente y se formó en Occidente la música coral que sólo se conoció en Oriente como importación occidental.

Importaron la música oriental al Occidente los árabes de Sicilia y de España, y el profesor Don Julian Ribera cree que la música oriental influyó poderosamente en la de los trovadores y en algunas cantigas españolas.

Europa aprovechó todos los elementos del arte oriental y su música, tanto coral como instrumental, quedó emancipada en el siglo XV.

En el presente las cosas han cambiado y Europa no recibe la inspiración oriental sino que influye sobre Asia, pero los musicógrafos se interesan cada día más por las investigaciones de los métodos de la música asiática, de la que tuvo origen nuestra música actual.

La conferencia resultó interesantísima y el profesor Wagner fué muy aplaudido y felicitado.

Otra conferencia.

Sobre el tema «El Greco y el arte español en la época de la Contrarreforma», dió una conferencia en el Centro de Intercambio Intelectual Germano-Español de Madrid, nuestro compatriota el Dr. Weise, profesor de Historia del Arte en la Universidad de Tübingen.

Dijo en síntesis que el Greco representa la influencia del Renacimiento italiano que en España tuvo una especial modalidad; pero que esta modalidad tuvo su origen en artistas anteriores y entre otros en Berruguete y Juan de Juni, que ya representaban en España antes de la mitad del siglo XVI aquel movimiento protobarroco.

La conferencia fué ilustrada con proyecciones y el profesor Weise fué muy aplaudido.

Conferencia del Presidente del Ateneo Hispano-Americano.

En la noche del 5 de noviembre último se inauguraron en el Ateneo las conferencias del presente curso con una muy notable de su Presidente Dr. Guillermo Achaval acerca de la personalidad del ilustre sabio argentino Don José Ingenieros, hace un año desaparecido del mundo de los vivos.

Después de un elocuente exordio comenzó el elocuente conferenciante a estudiar la personalidad de Ingenieros, que describió sintéticamente en las siguientes frases:



Dr. Guillermo Achaval, Presidente del Ateneo Hispano-Americano y Secretario de la Legación Argentina en Berlín.

«Fué este maestro ante todo y sobre todo un estudioso y un incansable agitador de ideas, no por vicio intelectual como lo fueron muchos, ni por snobismo, cual hoy se acostumbra, sino porque amaba intensamente la verdad y a su busca consagró la vida entera con clara inteligencia y actividad febril y multiforme. Estudió, escribió, enseñó y editó, contribuyendo en nuestro país cual ningún otro al cultivo y difusión del pensamiento. Fué autor de veinte libros, fundó varias revistas y cenáculos y dirigió una Biblioteca que reveló y difundió entre sus contemporáneos la ciencia y el saber de los fundadores de la Nación.»

Continúa el Dr. Achaval refiriéndonos la actividad infatigable de aquel enamorado de la ciencia, que comprendía que no era fácil llegar a la verdad, pero contaba con que se lograría al cabo de años o de siglos con el esfuerzo de las futuras generaciones.

«Su obra fué una vasta síntesis de conocimientos a veces velozmente asimilados y no siempre revisados, pero viviente, luminosa y llena de extraordinarias sugestiones que sin carecer de valor intrínseco, tenían más de repercusión y difusión. En todo caso y aparte de él, cambió radicalmente el ambiente intelectual de la Argentina y de América.»

«Mitre, Sarmiento y Avellaneda imprimieron las direcciones espirituales de nuestra Nación constituida. El segundo especialmente, al consagrar la dignidad del saber preparó el terreno que debían fecundar unos cuantos extranjeros, cuya memoria unimos a las más puras glorias nacionales. Carlos Berg, Burmeister, Amadeo Jaques, Hyeronimus, trajeron a la tierra virgen regada con tanta sangre esa semilla de paz que es la ciencia; y junto a ellos Juan María Gutierrez cumplió su apostolado y Estanislao Zeballos fundaba la Sociedad científica. Ya llegaban al país animadas de juvenil alegría las ciencias físico-químicas, matemáticas, zoología y botánicas preludeando el arraigo de la Psicología, la Ética, la Paleontología y la Astronomía. Ya asomaban su perfil de maestros los Holmberg, Lavalle, Gallardo, Ramos Mejía, Huergo, Martín Gil y tantos otros.»

Pero — siguió diciendo el conferenciante — faltaban a esta ciencia universitaria el libro, la revista y la sugestión personal en todo momento, para hacer llegar el saber hasta las masas, e Ingenieros, que no creía posible una democracia que no descansara en una amplia cultura intelectual, hizo llegar hasta el pueblo los más arduos problemas científicos.

Ingenieros fué un evolucionista y así la obra intelectual de su madurez adquirió tal importancia en el pasado siglo, que su hermosa floración científica desvaneció toda clase de prejuicios y errores que estaban muy arraigados en los espíritus.

Explicó el Dr. Achaval con precisión y claridad admirables las principales teorías científicas que fueron lanzadas o sostenidas por Ingenieros en las materias más heterogéneas.

Terminó el Sr. Achaval su interesantísima y bien documentada conferencia con el siguiente párrafo:

«No importa, Señores. Ingenieros pudo no seguir la evolución de las ideas, él que hizo de la evolución la base de su filosofía...! Mucho ha andado esta por cierto desde aquel su naturalismo un poco ingenuo. Pero los hombres valen menos por lo que saben que por el esfuerzo que pusieron al saber.»

Grandes y prolongados aplausos premiaron la magnífica labor del conferenciante.

Entre otras distinguidas personas que acudieron al Ateneo Hispano-Americano recordamos a las siguientes: Encargados de Negocios del Ecuador y del Uruguay Señores Icaza y Bernardez; Cónsules de España, la Argentina y Chile Señores G. Navarro, Diana y Cruchaga; la condesa y el conde de Tattenbach y su hermana la señorita de Iglesias; el Dr. Bobrik del ministerio de Relaciones Exteriores del Reich; el agregado comercial a la Legación del Perú y su hija, la señorita de Gildemeister; el agregado comercial a la Legación del Uruguay Sr. Brums; el corresponsal del periódico madrileño «El Sol» y su madre la Sra. Vda. de Recasens; los señores Don Manuel V. Olivar, Doctor Warnekross y Hermann de la junta directiva del Ateneo Hispano-Americano; el Secretario de la Legación de Colombia Dr. Vergara Rey; el corresponsal en Berlín del periódico «La Nación» de Buenos Aires; y los señores Mendez, Schwartz y Rico.

La Raza en Alemania.

Diplomáticos.

Ha sido nombrado Encargado de Negocios de la República del Perú en Alemania el Sr. Victor González Olacoea.

— Al llegar a Berlín el Sr. González Olacoea y cesar por tanto de ser interinamente Encargado de Negocios el Sr. Mendoza continuará entre nosotros, desempeñando su cargo de secretario de la Legación del Perú en Alemania.

— Con el ministro de Bolivia en Alemania está pasando unos días en Berlín su hermano el Sr. Lisandro Villanueva, cirujano odontólogo, que reside en Londres.

— En honor del Embajador de Alemania en España y de la Condesa de Wilczek, que pasaron unos días entre nosotros, dieron una comida de carácter íntimo en su domicilio particular el Encargado de Negocios de España en Berlín y la señora de Agramonte.

Entre otras personas asistieron a la comida el ministro de Chile y la señora de Porto Seguro y el jefe del Personal del Ministerio de Relaciones Exteriores del Reich y la Baronesa von Stohrer.

La Argentina.

Ha sido tal el éxito alcanzado en Alemania por la gran artista española La Argentina que ha sido nuevamente contratada para nuestro país en la primera fecha que tenía libre, y el día 9 del próximo mes de diciembre bailará ante el público de Hannover.

Artistas españolas.

Después de haber actuado con éxito en Berlín salió para Viena la bailarina española Maru.

— En el teatro de la Scala actúan con gran éxito las notables acrobatas españolas Hermanas Rubio, que ya el pasado invierno trabajaron ante el público berlinés en el «Wintergarten».

Españoles.

Después de pasar una larga temporada entre nosotros ha regresado a Madrid el Sr. Marqués de Cayo del Rey.

— También después de pasar varios meses en Berlín, ha salido para Barcelona con objeto de cumplir varios compromisos artísticos que tiene contraídos en España, el notabilísimo barítono Matías Morro.

— Ha regresado de España, donde ha pasado las vacaciones, el lector de español de la Universidad D. Cesareo Fernández.

Viajeros.

Ha pasado unos días en Berlín el Sr. Don Rafael Torroja que ha ostentado la representación de España en dos asambleas científicas.

— Para asuntos relacionados con su negocio de importación de frutas de Canarias, fué a pasar unos días a Hamburgo el comerciante español Don Victor M. Reina.

Un periódico.

Hemos recibido un ejemplar del órgano mensual del Centro Latino-Americano de Munich.

El número del día 12 de octubre está dedicado a la Fiesta de la Raza y tanto el director responsable, Sr. Ramiro Brenes, como el redactor Sr. Hermann Trebert, como los demás colaboradores demuestran su entusiasmo redactando un periódico escrito a máquina y a mano y con varios dibujos a la pluma muy bien hechos y tirando luego los ejemplares en una máquina de copiar.

El periodiquito está muy bien hecho y demuestra el entusiasmo de los que lo redactan, que seguramente conseguirán cuanto se proponen, porque es sabido que «querer es poder».

CHARLAS.

Contra el peligro amarillo.

En el Congreso Nacional de la República del Panamá se ha aprobado una nueva ley de inmigración, en la que se prohíbe terminantemente la entrada en territorio panameño a los chinos, japoneses, sirios, turcos y negros.

— Parece que en todas partes tienen que tomarse medidas contra la invasión mongólica y no hace muchos meses se ocupó la prensa de todo el mundo de la cantidad excesiva de chinos, que se habían establecido en el Estado mexicano de Sonora.

— Por todas partes se ven chinos en abundancia y aquí en Berlín hay una verdadera nube de jóvenes del que se llamó Celeste Imperio, que en la Universidad y en todos los centros docentes estudian lo que se enseña en Europa.

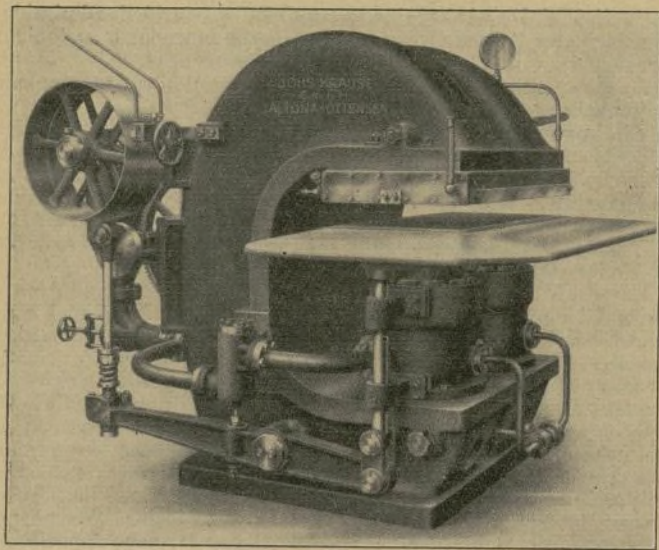
Esto nos parece un poco injusto, pues aunque el templo de la ciencia debe estar abierto para todos, sin embargo resulta una ventaja para los chinos el poder conocer a fondo la civilización europea de que tanto abominan y que, en cambio, nosotros no podemos ir a su país para estudiar su civilización propia, de la que tanto alardean.

— Si los europeos no podemos penetrar en el interior de China ni mucho menos cursar estudios en sus universidades parecería equitativo que ellos tampoco pudieran estudiar en las nuestras.

— Pero es el caso que ellos van a todas partes y a cada país con el fin de tomar lo que les conviene y por eso vienen a Alemania para estudiar e invaden los países hispano-americanos en busca de negocios.

— La gente blanca recibe bien a los chinos y sobre todo el elemento femenino acoge a los mongólicos con excesiva benevolencia, lo cual resulta algo depresivo para los blancos y parece demostrar la mucha verdad que encierra la conocida frase de que las mujeres no distinguen de colores.

— Tampoco en Panamá han distinguido de colores para eliminar a toda raza que no sea la blanca y han prohibido la entrada en el país no sólo a los chinos y a los nipones, sino también a los negros lo que demuestra que no quieren elementos exóticos y que se disponen a defenderse contra el peligro amarillo y contra los peligros de todos colores.



Prensa hidráulica para grabar, satinar y planchar.

Máquinas para curtidurías.

Por Hans Kurth.

La idea de fabricar cuero por medio de metales y sales minerales es ya muy vieja, y desde hace ya más de 150 años se procuran obtener productos utilizables por medio de esta clase de materiales. Muchísimos inventores se han ocupado en encontrar nuevos procedimientos para curtir el cuero y también en perfeccionar máquinas que faciliten este penoso trabajo. Sin embargo, se obtuvieron muy pocos progresos y únicamente se logró perfeccionar lo concerniente a este ramo desde que el problema no se estudió sólo intuitiva y empíricamente sino a base de ensayos científicos. Cuero es toda piel animal que no se pudre, cuyos coloides se encuentran en un estado gelatinoso y no han perdido las propiedades de elasticidad y flexibilidad imprescindibles a su empleo. Con otras palabras, la piel animal se transforma en cuero por medio de un procedimiento químico o físico-químico (sobre la definición todavía no se está de acuerdo en los círculos científicos) llamado curtimiento. No es posible hacer indicaciones detalladas sobre los diferentes procedimientos de curtimiento, porque son muchos y muy diversos, y únicamente citaremos el curtimiento mineral y el al cromo. Todos estos procedimientos requieren absolutamente máquinas apropiadas y hasta podemos afirmar que el cuero curtido por el procedimiento mineral exige el trabajo mecánico a exclusividad de todo trabajo manual. La terrible competencia que se hacen actualmente las diferentes empresas exige, por otra parte, el empleo de máquinas modernas que reduzcan el precio de fabricación a un mínimo. La modernización de las instalaciones de curtimiento debe ser aconsejada, por tanto, a cualquier curtidora dependiente de donde se encuentre, sea en Europa, África, Asia, América u Oceanía. Es evidente que el florecimiento de un establecimiento no depende solamente de la instalación mecánica de sus talleres, pero, a pesar de la mejor dirección y un trabajo racional, no puede conseguirse nada si lo anterior no se ha combinado con máquinas verdaderamente buenos y muy productivos.

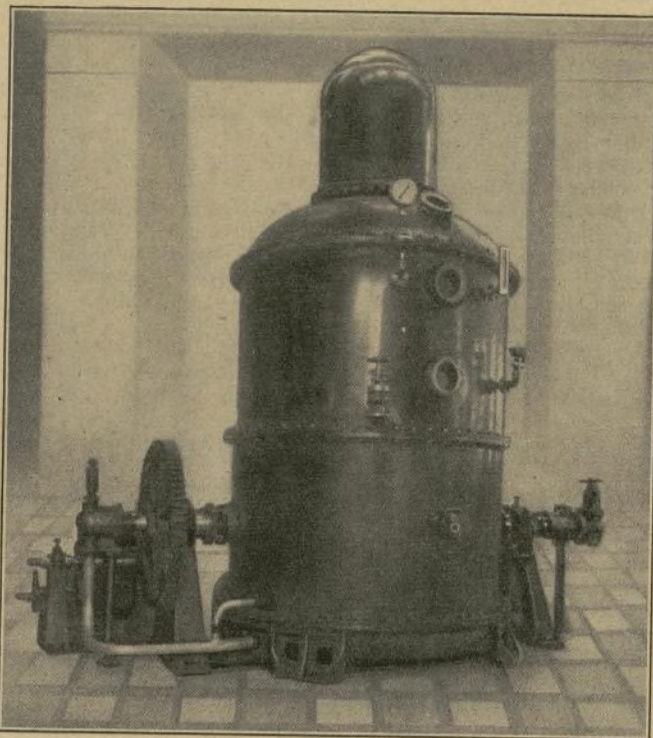
Los productos de la industria alemana han sabido captarse las simpatías de los compradores de todos los países, y especialmente las máquinas para curtidurías, extraordinariamente perfeccionadas en los últimos años, demuestran claramente que todo lo que sale de Alemania es mercancía de calidad que puede competir con todo cuanto se lance al mercado por otras naciones. Con ellas se ha vuelto a acreditar el renombre de los productos alemanes en todos los continentes.

Todos los países ganaderos fueron siempre compradores de máquinas alemanas para curtidurías, y el mercado suramericano siempre ha pedido numerosas máquinas para curtir pieles a Alemania.

Los alemanes, el contrario, compran pieles en todos los países del mundo y muy particularmente en la América Central y del Sur, porque la producción alemana no llega a satisfacer las exigencias de las fábricas del país artículos y productos de cuero. Por tanto, se ha establecido un intercambio de estos productos entre los países suramericanos y de la América Central y Alemania, que influye muy ventajosamente al balance comercial de las naciones interesadas.

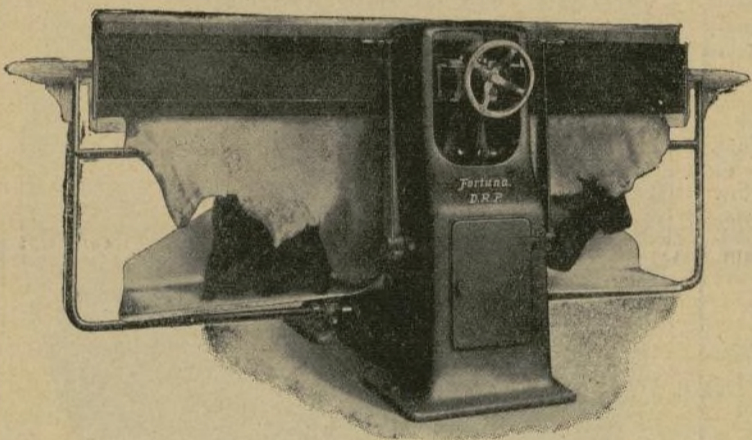
La Fábrica de Maquinaria Robert Kiel, de Mölkau cerca de Leipzig, fundada en 1859, se ocupa en construir máquinas para curtidurías y también aparatos para la fabricación de toda clase de calzado y otros de artículos de cuero. Se fabrica especialmente una máquina clasificadora con desembague automático, empleada particularmente para la división de cueros en crupones. Este procedimiento tiene por objeto clasificar las partes del mismo valor de las pieles según su empleo para la fabricación de suelas, plantillas o medias suelas. Facilita después extraordinariamente el punzonado o cortado, porque solamente una parte de la piel debe introducirse debajo de la punzonadora en vez de toda ella. La ancha mesa, dispuesta a ambos lados de la línea de corte, está equipada con una escala de medición y una regla de adaptación ajustable. Las demás máquinas suministradas por esta empresa se refieren más bien a las exigidas por una fabricación apropiada y rápida de toda clase de calzado. Seguramente no existe una sola de estas máquinas que no pueda suministrarse por esta importante fábrica.

La Fortuna-Werke Spezialmaschinenfabrik G. m. b. H., de Estugardo-Cannstatt desde hace muchos años ha lanzado al mercado una máquina de granular con la cual pueden trabajarse tanto las pieles más pesadas y gruesas como también las más finas y sensibles. Se partió de la idea de que las pieles debían ablandarse y granularse absolutamente a máquina si quería llegarse a trabajar económicamente, y de que una máquina sencilla y de fácil manejo racionalizara extraordinariamente esta operación tan delicada; se ha conseguido por medio de una construcción verdaderamente ideal e ingeniosa. El trabajo de la máquina imita absolutamente el de la grane-



Aparato para la obtención de extracto sólido en el vacío.

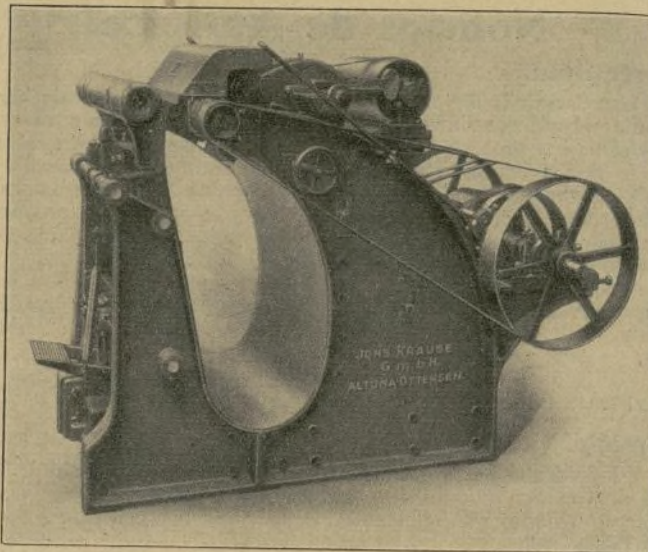
lación a mano pero no tiene lugar encima de una mesa sino entre dos planchas de corcho que se mueven alternativamente en sentido vertical así como en dirección opuesta y entre las cuales la piel está dispuesta encima de una chapa de forma especial. La plancha posterior no solamente tiene un movimiento vertical sino también alternativo horizontal, de modo que la piel suspendida entre ambas es comprimida a veces contra la plancha delan-



Máquina de granular.

tera, mientras que otras veces no es tocada. Para obtener la presión de trabajo requerida por la granulación, las dos planchas cubiertas de corcho son ajustables y la posterior, móvil en sentido horizontal, es empujada, además, por medio de un muelle de presión adaptable. La piel es avanzada encima de la chapa intermedia mediante el movimiento vertical alternativo, de modo que el pliegue granulador se desplace desde el medio sobre toda una parte de la piel a trabajar. Se granela la piel generalmente en dos o cuatro veces y para ello no se parte un extremo hacia el centro sino desde el centro hacia afuera, con objeto de que pliegues en las garras se alisen por sí mismas y la piel sea granulada debidamente hasta en las partes extremas. Trabajando con la máquina se obtiene una granulación muy hermosa y trabajos posteriores a mano se evitan completamente tanto al elaborar las pieles o pellejos al estado húmedo o seco. Muchas curtidurías y fábricas de cuero han reconocido las excelentes ventajas de esta máquina que completa muy ventajosamente las instalaciones.

Otra fábrica existente ya desde 1841, la C. Aug. Schmidt Söhne, de Hamburgo, Herderstr. 63 a 64, también tiene una sección que se ocupa en construir máquinas para curtidurías. Trátase especialmente de extractores o baterías de extracción en que se obtiene el material necesario para curtir pieles, el tanino, de aparatos de vaporización, en que el jugo es concentrado



Máquina de alisar cueros.

hasta ser de una densidad de unos 28° Bé y de aparatos de vacío para la obtención de extracto sólido, en los cuales la concentración es tan intensa que el producto obtenido puede enviarse con gran facilidad a cualquier país deseado. Este último aparato está equipado con doble fondo para vapor, parte cilíndrica superior muy alta y mecanismo agitador en forma de lenteja. Los materiales de construcción son cobre, bronce y hierro. La empresa ha suministrado a todo el mundo 283 extractores y 42 aparatos de vaporizar en el vacío para curtidurías y fábricas de cuero así como 416 extractores para fábricas de curtir y de extracción de extracto de madera, 72 aparatos de vaporización en el vacío y 69 aparatos de vacío para extracto sólido. Una gran parte de estos suministros se enviaron al extranjero.

Una empresa especial para máquinas de curtidurías es asimismo la casa Johs. Krause G. m. b. H., de Altona-Ottensen, Siemensstr. La prensa hidráulica para grabar, satinar y planchar, fabricada como especialidad se emplea en primer lugar para planchar toda clase de cueros y también para granular cueros artificialmente. Esta operación ofrece ventajas especiales porque sobre cualquier piel o pellejo de cabra, oveja o becerro puede hacerse la muestra de granos deseada en una sola carrera de la máquina. Hasta 2000 pellejos o pieles pueden granularse por día al utilizar este excelente modelo. Esta máquina interesará especialmente puesto que la gran moda actual son toda clase de artículos de cuero de lagarto, culebra o cocodrilo. También las máquinas igualadoras de cuero y las máquinas hendidoras serán muy conocidas en la América del Sur y especialmente en el Brasil, porque la casa ha exportado ya grandes cantidades de las máquinas mencionadas a todos los países de ultramar.

En otro artículo nos ocuparemos de otras casas importantes alemanas de máquinas para curtidurías y fábricas de cuero por no ser posible nombrarlas todas en el reducido sitio reservado a estas líneas.

IMPRESIONES CUBANAS.

Durante el pasado año 1925 la República de Cuba importó mercancías del extranjero por valor de 308.009.315 dólares y el importe de lo vendido al extranjero ascendió a 367.128.987 dólares, arrojando por tanto la balanza comercial un saldo favorable de 59.119.672 dólares, lo que representa un estado económico próspero y floreciente.

Apesar de que la riqueza aumenta no se deja de procurar en Cuba el aumento y mejoramiento de la producción nacional y a ese efecto trabaja sin cesar la institución patriótica «Columna de Defensa Nacional» que el 10 de octubre organizó un banquete en la Habana en el que se sirvieron únicamente productos cubanos y al que asistió el Presidente de la República General Gerardo Machado.

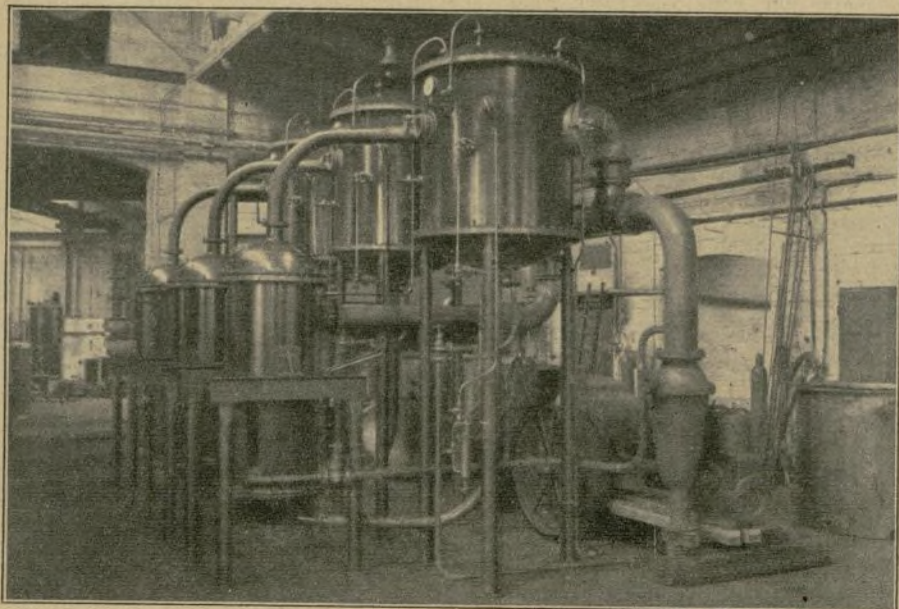
La Comisión de Turismo trabaja sin descanso para que durante el próximo año aumente el tránsito de turistas, para lo que trata de conseguirse que sea la Habana centro de contratación de las principales ramas del Comercio y de la Industria de los Estados Unidos de América del Norte.

Se fomentan por el Gobierno las obras públicas y recientemente se ha concedido un millón de pesos, para las obras de dragado del puerto de Cienfuegos, en la provincia de Santa Clara.

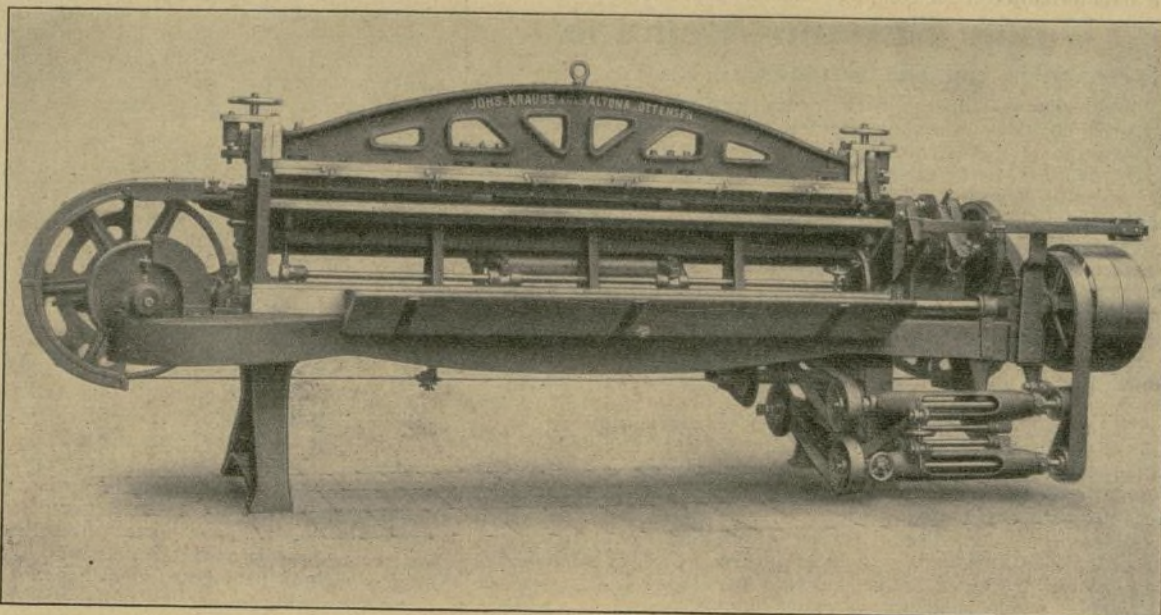
La población aumenta y según el último censo el número de habitantes de la Isla asciende a 3.470.217 y ha aumentado también la población de las principales ciudades teniendo la Habana 567.245 habitantes; Santiago, 141.475; Matanzas, 66.767; Camaguey, 82.042; Holguín, 83.042 y Manzanillo, 61.742.

El Gobierno se propone fomentar el intercambio comercial entre Cuba y las otras naciones americanas, procurando que los productos cubanos se vendan en la Argentina, Chile y el Perú, a cuyo efecto será ampliada la oficina de comercio exterior, dotándola de un personal técnico encargado de cumplir las instrucciones que se le envíen de la Habana y de proceder de acuerdo con los agregados comerciales que serán los intermediarios entre el comercio de los demás países americanos y la industria nacional.

Como se ve Cuba prospera y el General Machado cumple su promesa de atender ante todo al desenvolvimiento de la riqueza nacional.

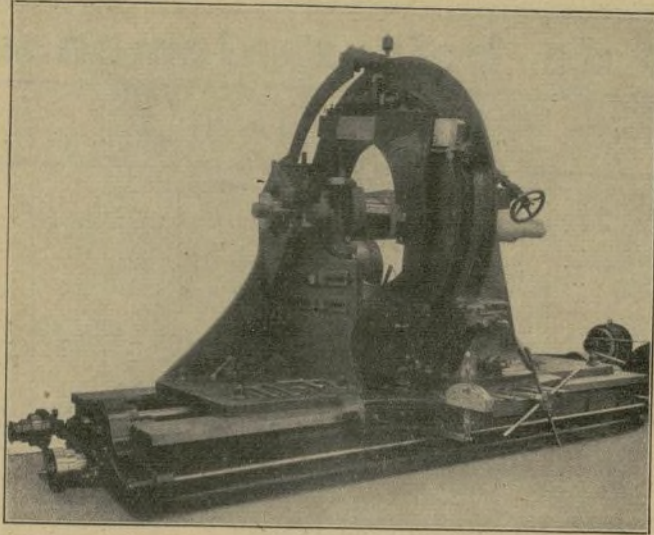


Triple aparato de gran rendimiento para vaporizar en el vacío y de circulación.



Máquina de partir cuero con cuchilla de cinta sin fin (Modelo grande).

Ayuntamiento de Madrid



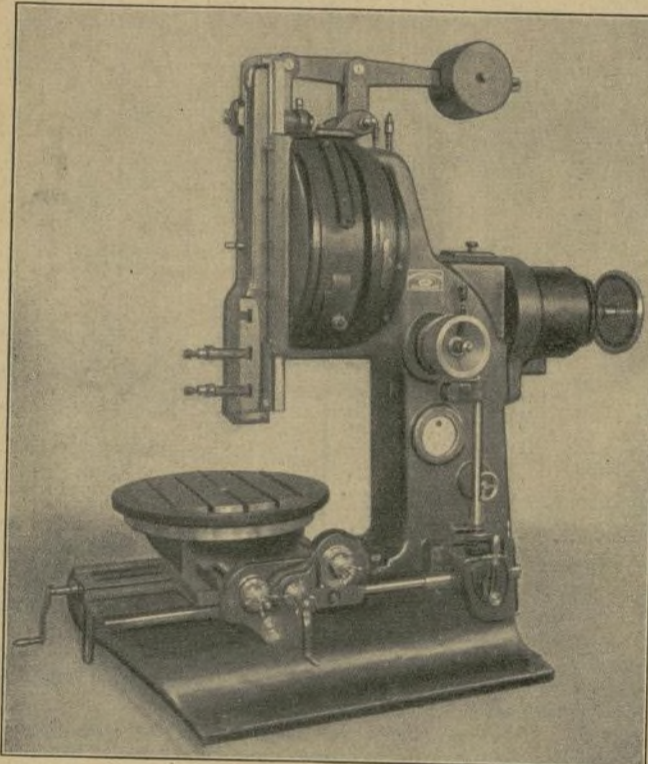
Torno de botones de manivela.
(Johann Moll, G. m. b. H., Augsburg.)

Máquinas - Herramientas.

E. J. De aún mayor importancia que la industria de herramientas, de la cual se habló ya en páginas de esta revista, debe considerarse la industria alemana de máquinas-herramientas, que desempeña un papel extraordinariamente importante en la exportación alemana.

La extraordinaria producción de la industria norteamericana de automóviles y de la fabricación en masa, dependiente de la misma, dió lugar en los Estados Unidos a la construcción de gran número de máquinas especiales de extraordinario rendimiento. Las fábricas norteamericanas tienen clientes que consumen muchísimo más que lo que podrían pedir fabricantes europeos y, por tanto, las industrias continentales de máquinas-herramientas no pueden producir en las mismas proporciones que las norteamericanas, a pesar de que se encontrarían rápidamente en estado de hacerlo.

Por otra parte, las fábricas alemanas de máquinas-herramientas no pueden seguir el ejemplo de las norteamericanas y construir grandes cantidades de máquinas especiales para las cuales encuentran relativamente pocos clientes. Por tanto, no les queda más remedio que seguir atentamente el desarrollo norteamericano para aprovecharse de las posibilidades que ofrece la



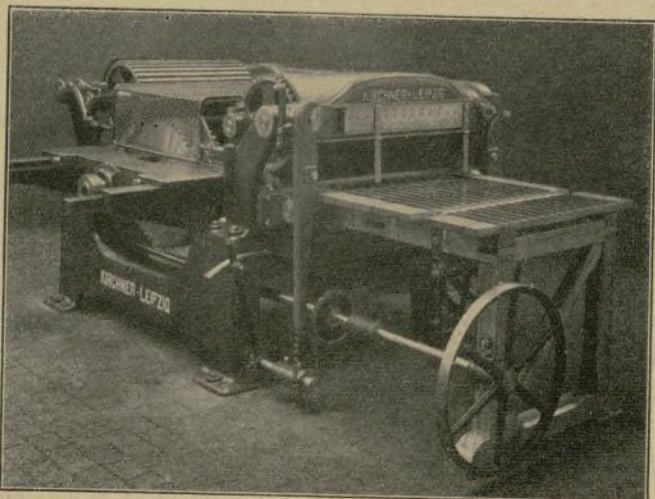
Mortajadora.
(Maschinenfabrik Ravensburg A.-G., Ravensburg.)

situación europea y procurar que nunca tengan que temer la competencia norteamericana en el dominio de sus construcciones.

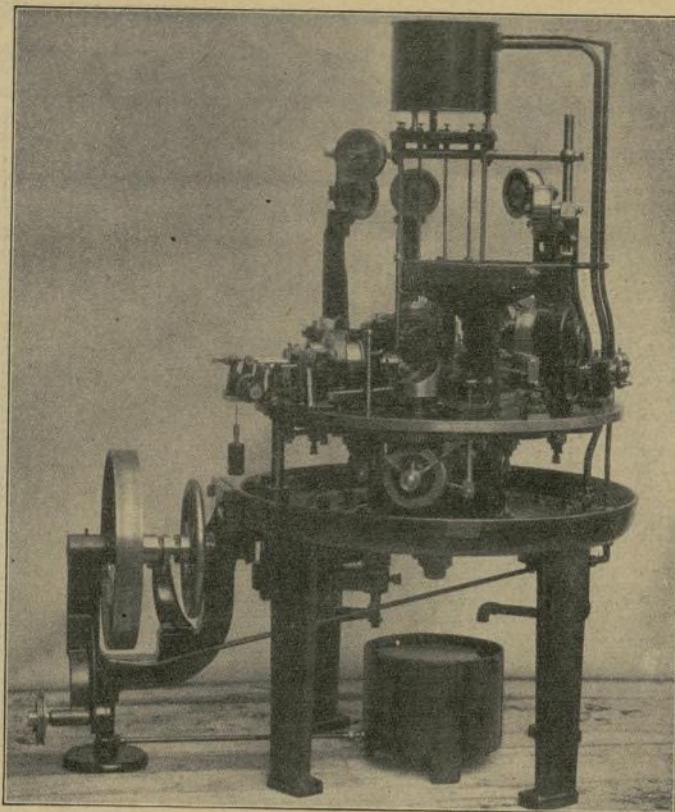
Para satisfacer las exigencias establecidas por instalaciones de fabricación racionales, las fábricas alemanas de máquinas-herramientas procurarán transformar las máquinas normales muy perfeccionadas en máquinas especiales, cuyo trabajo sea extraordinariamente económico, a consecuencia del elevado rendimiento y gran productividad.

En las líneas siguientes procuraremos indicar y hablar de todas aquellas máquinas que más se piden por las industrias de casi todos los países del mundo. En atención a la extraordinaria extensión de este dominio no es, naturalmente, posible tratar detalladamente toda la materia en el marco de un corto artículo.

Tornos de espigas de manivelas, instalaciones de tornos para rodámenes de locomotoras y máquinas para trabajar brazos de manivela son especialidades de la empresa Johann Moll G. m. b. H., de Augsburg; los tornos pueden comprarse de 12 tamaños diferentes.



Sierra circular para recortar y hacer listones.
(Kirchner & Co., Leipzig.)



Automata para la fabricación de manguitos.
(Georg Wuttig, Dresden-Löbtau.)

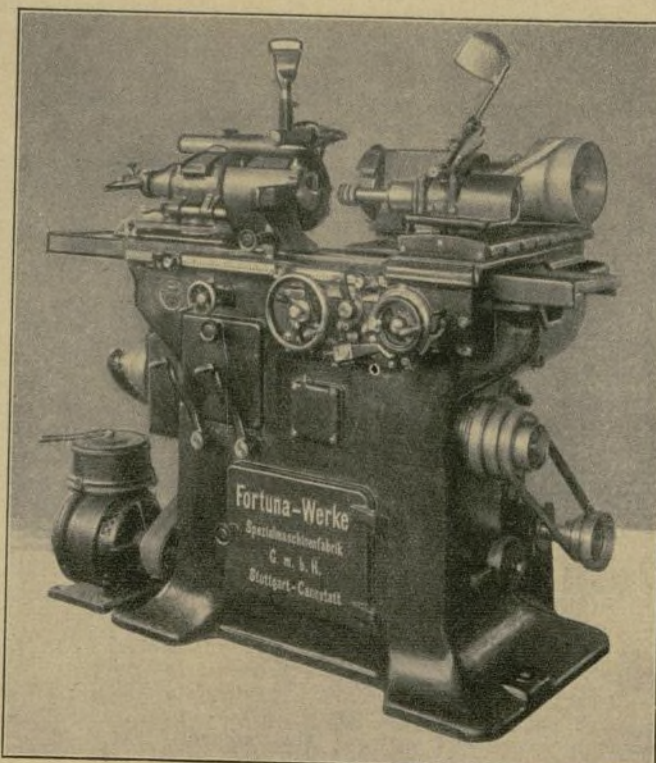
La fábrica de maquinaria Ravensburg A.-G., de Ravensburg, produce mortajadoras, máquinas limadoras, tornos de planear y máquinas de cepillar cantos de chapas. La mortajadora tiene 250 milímetros de carrera, rápido retroceso del porta-útil así como cabezal porta-útil para mortajar oblicuamente. La impulsión se efectúa por medio de motor regulable de bridas y corriente continua así como con aparatos eléctricos montados en la máquina misma. El servicio es extraordinariamente cómodo, en cuanto al cambio de velocidad de las carreras; la aplicación universal de esta máquina a sinnúmero de trabajos aumentan, naturalmente, el rendimiento de esta máquina frente a otras y la transforman en un aparato imprescindible a todo método de fabricación racional y moderno.

Hasta la actualidad se empleaban sierras de recortar y hacer listones, cuyos cilindros de avance debían elevarse mediante rueda de mano o pedal. Este modo de trabajar ofrece, naturalmente, muchos inconvenientes que ha evitado la Maschinenbauanstalt Kirchner & Co. A.-G., de Leipzig-Sellerhausen, contruyendo las sierras circulares LNG de recortar y hacer listones con avance automático y cilindros especiales. La producción se aumenta de esta manera en una 25 %, consecuencia de que el obrero ocupado en el mando de la máquina no tiene que hacer movimientos completamente inútiles e inproductivos.

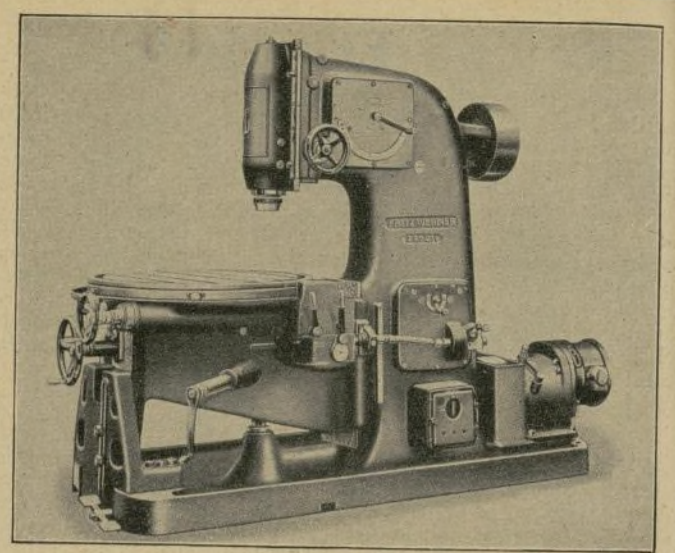
Máquinas automáticas de precisión para todos los usos de la fabricación en masa de piezas de hierro y metal son especialidades de la casa Georg Wuttig, de Dresden-Löbtau. Merecen especial mención los autómatas de tornillos con dispositivo para cortar roscas mediante útil rotatorio. Este aparato garantiza máxima producción en cualquier taller bien organizado. Suministra hasta 42 tornillos por minuto. La empresa entrega además un autómata para la fabricación de manguitos de radios de ruedas de bicicletas, motocicletas y automóviles y también un autómata para fuerzas de material estirado.

Los Fortuna Werke Spezialmaschinenfabrik G. m. b. H. de Stuttgart-Cannstatt suministra máquinas unificadas para la rectificación de superficies redondas y también máquinas de idem sin avance automático. Estas máquinas son de construcción extraordinariamente resistente y ejecución exactísima. El cabezal de husillo de rectificar es fijo, mientras que la pieza de trabajo es transportada por una mesa de movimiento longitudinal. Se suprime el tambor de impulsión de la muela, que da lugar a vibraciones y, por tanto, a una rectificación inexacta. El mando de la máquina y la vigilancia de la rectificación es, a consecuencia de esta excelente construcción, fáciles y cómodas a efectuar desde un solo sitio. Todas las piezas de movimiento están muy bien protegidas contra el agua de rectificación y toda clase de suciedades.

La fresadora No. 23410 de la casa Fritz Werner A.-G., de Berlin-Marienfelde, con mesa de movimiento giratorio automático trabaja muy económicamente al tener que fresar grandes cantidades de piezas idénticas: Se fija cierto número de pieza de trabajo encima de la mesa por medio de un dispositivo especial, se embraga entonces, y, mientras que la máquina trabaja constantemente, se va quitando una pieza terminada para sustituirla inmediatamente por otra bruta. El tiempo requerido por la colocación y eliminación de una pieza forma parte del tiempo de trabajo de las demás y no se apercibe bajo la forma de tiempo perdido. Entre los productos de esta fábrica debemos nombrar la máquina de rectificar árboles de manivela



Máquina de rectificar superficies interiores.
(Fortuna-Werke G. m. b. H., Stuttgart-Cannstatt.)

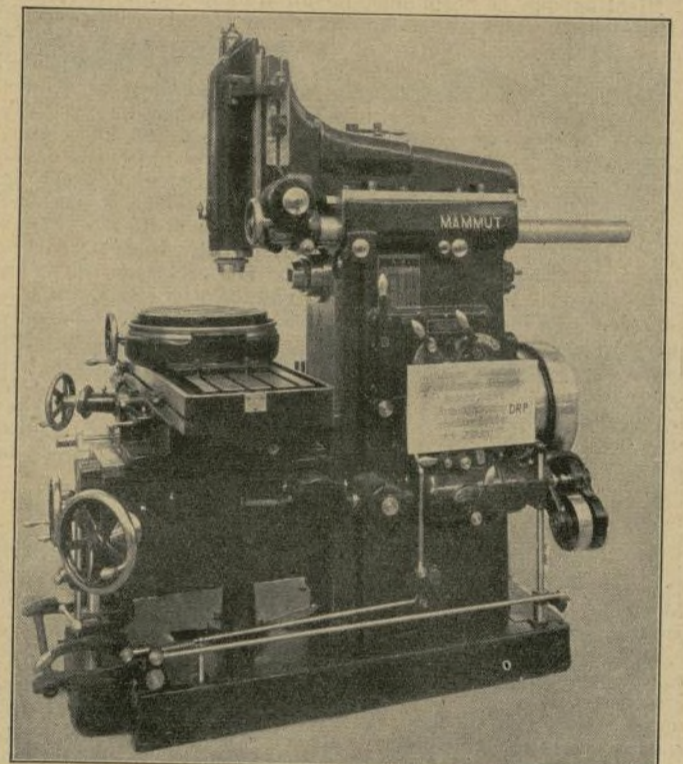


Fresadora de mesa de movimiento circular.
(Fritz Werner, Berlin-Marienfelde.)

Nr. 273k-1.5, con la cual no solamente pueden rectificarse soportes de elevación y sus partes redondas sino también soportes principales de árboles de manivela.

En todas las fábricas de trabajar chapa así como en la que se suelda al autógeno y se construyen barcos, vagones, locomotoras, calderas, recipientes, cajas de caudales, etc. es la máquina de rebatir un auxiliar imprescindible. Actualmente se construyen de las mayores dimensiones y para los mayores rendimientos. La fábrica de máquinas Weingarten vorm. Hch. Schatz A.-G., en Württemberg, suministra una máquina de banda superior giratoria para rebatir chapas hasta de 10 milímetros de espesor y 4100 milímetros de longitud. Sin embargo, no solamente se hacen descantillados sino también pliegos, bordes, plegados, rebordeados en forma de ángulos, arcos redondos para tubos cerrados, canales semiredondos, artesas para tornillos sin fin de instalaciones de elevadores, canales de carbón, etc. Además, tubos cilíndricos y cónicos de chapas relativamente gruesas, cuya fabricación no es posible con la máquina de redondear superficies oblicuas, y formas redondas cónicas, por ejemplo, paletas de turbinas hidráulicas de chapas de acero y chapas para la construcción de barcos fluviales y marítimos.

Una moderna fresadora de ranuras largas suministra la fábrica de máquinas y engranajes Carl Hurth, de München.

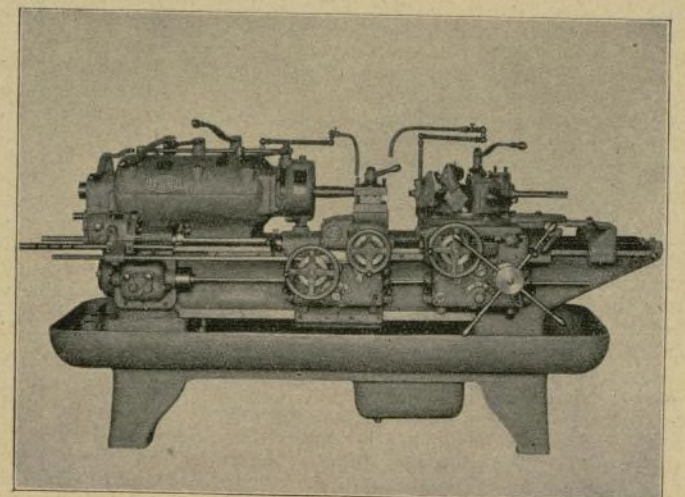


Fresadora.
(Mammutwerke, Nürnberg.)

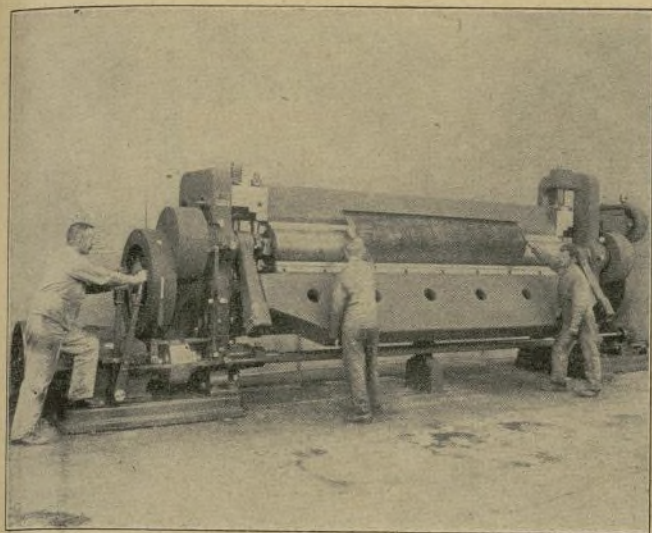
Con esta máquina no solamente pueden hacerse canaladuras de chavetas planas sino también agujeros largos y profundos y hendiduras continuas. Las grandes exigencias requirieron no solamente una máquina muy productiva para trabajos en masa sino también de muy múltiples aplicaciones, para que su compra resultara beneficiosa a fábricas pequeñas y medianas. Con objeto de solucionar debidamente los problemas planteados por la práctica, la fábrica mencionada ha creado el departamento de construcción de máquinas-herramientas que se ocupa exclusivamente en construir fresadoras de ranuras para chavetas. Los diferentes movimientos del útil de tales máquinas deben encontrarse en tal relación de dependencia, que se frese también con la mayor limpieza al exigirse elevadas productividades.

La casa Alig & Baumgärtel de Aschaffenburg (Baviera) y Berlin se ocupa especialmente en fabricar instrumentos de medición de precisión.

La Elbe-Werke Hermann Haelbig A.-G., de Dresden-A., construye principalmente dos máquinas importantes. La acepilladora para hacer ranuras de chaveta y la máquina de ensanchar o de horadar, dos dispositivos muy parecidos, a consecuencia de su

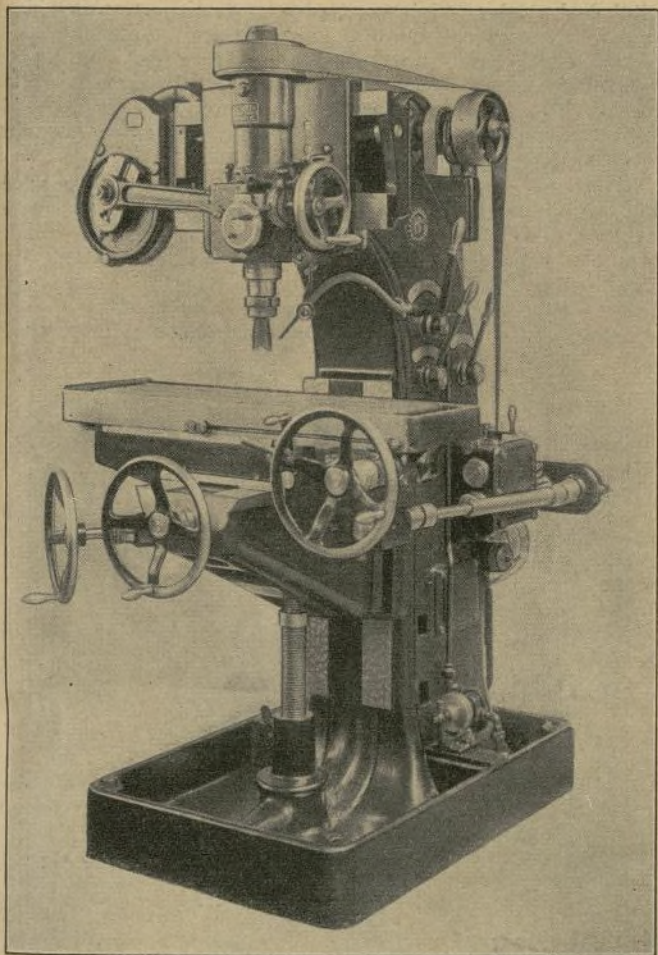


Torno-revolver de gran productividad.
(F. A. Scheu, G. m. b. H., Berlin NW. 87.)



Moderna máquina universal de rebatir, redondear y doblar.
(Maschinenfabrik Weingarten vorm. Hch. Schatz A.-G., Weingarten.)

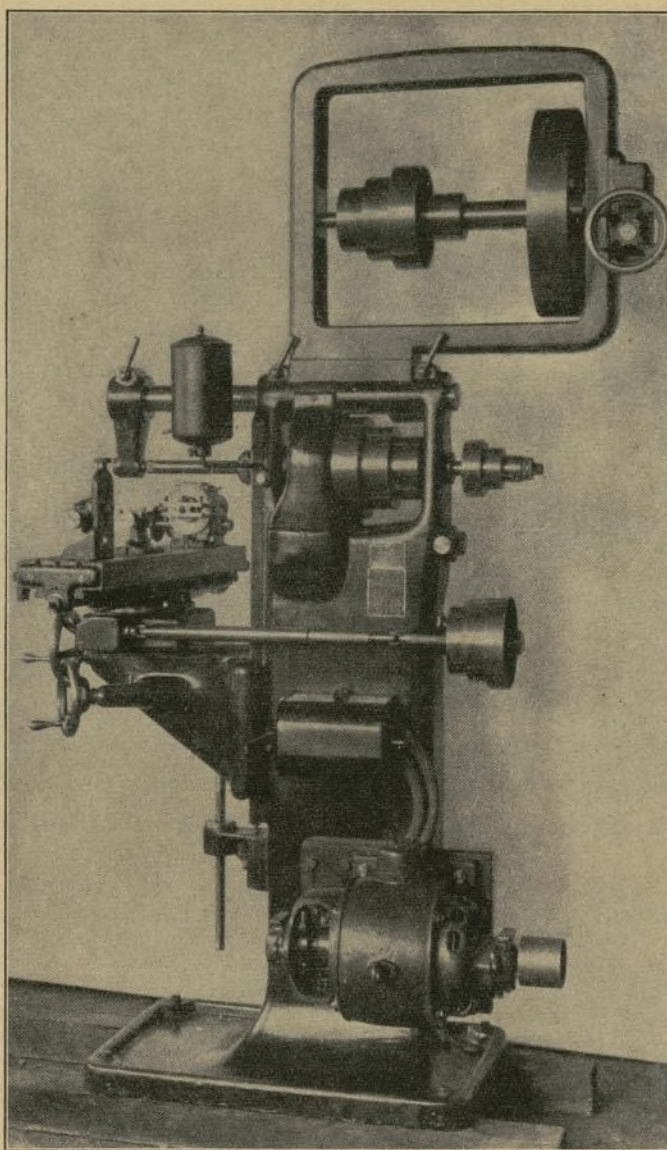
modo de trabajar y de su funcionamiento. La primera clase de máquinas las necesitan las fábricas de construcción de máquinas que deben acepillan ranuras de chaveta grandes y pequeñas, mientras que la otra máquina del modelo «WN» se utilizará únicamente cuando se deben ensanchar u horadar grandes cantidades de piezas fabricadas en masa.



Fresadora de hacer ranuras.
(Carl Hurth, München.)

La Nutma, Nutmaschinen-Vertriebsgesellschaft m. b. H., de Berlín W., suministra también máquinas para cortar ranuras de lubricación accionadas a brazo. Las máquinas se emplean para cortar ranuras de lubricación rectilíneas, espirales, curvas, etc. en cojinetes de soportes, cajas de ejes, ruedas, poleas locas, etc. Además, fresadoras de ranuras de chavetas Weitmann para la impulsión a brazo, mediante correa de transmisión o accionamiento eléctrico directo, pequeñas máquinas transportables de mortajar ranuras de charvetas, accionadas mediante fuerza motriz, mortajadoras móviles de ranuras de charveta móviles a brazo así como mortajadoras de ranuras de charveta transportables o estacionarias del modelo NK I a IV para la impulsión mediante correa de transmisión y con manubrio y dispositivo automático de desembargue al llegarse a la profundidad requerida.

Los conocidos Talleres Wanderer, vorm. Winkhofer & Jaenicke A.-G., de Schönau cerca de Chemnitz, suministran todos los años centenares de máquinas fresadoras universales de roscar, enviadas constantemente a fábricas extranjeras y alemanas. Esta máquina fresa roscas automáticamente; el servicio se resume al juste de la fresa a la profundidad de la rosca por



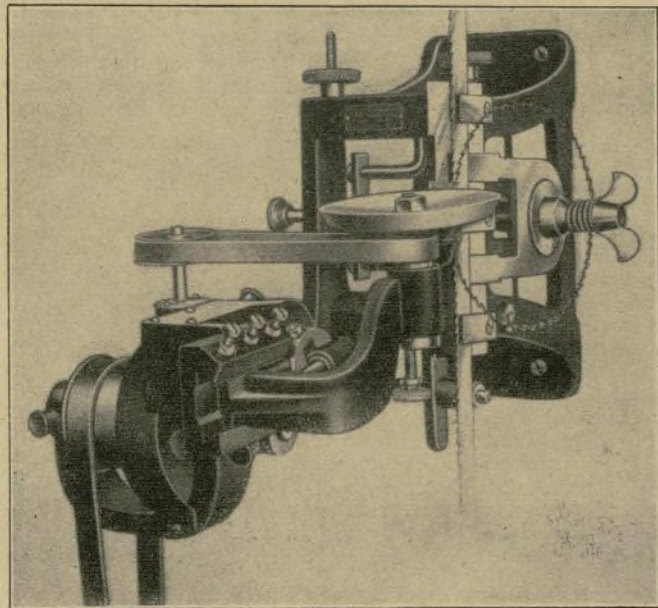
Fresadora.
(Werkzeugmaschinenfabrik Arno Krebs, Leipzig-Mockau.)

medio de rueda de mano y escala, de modo que un solo hombre puede ocuparse consecutivamente de varias máquinas de la misma especie. Por tanto, las roscas se fresan con esta máquina en mucho menos tiempo que con cualquier otra, ocasionando gasto mucho menores que el trabajo con cualquier torno de hacer roscas corrientemente empleado en gran número de fábricas. Muy importante es, además, que la exactitud del filete no depende de la atención del obrero, como al trabajar con torno, sino que la rosca es únicamente consecuencia de la forma de la fresa y de su ajuste mediante la escala mencionada. Los Talleres Wanderer suministran como especialidad la sencilla fresadora Mr.3 RC, la fresadora de mesa redonda y la fresadora universal de roscar GFC.

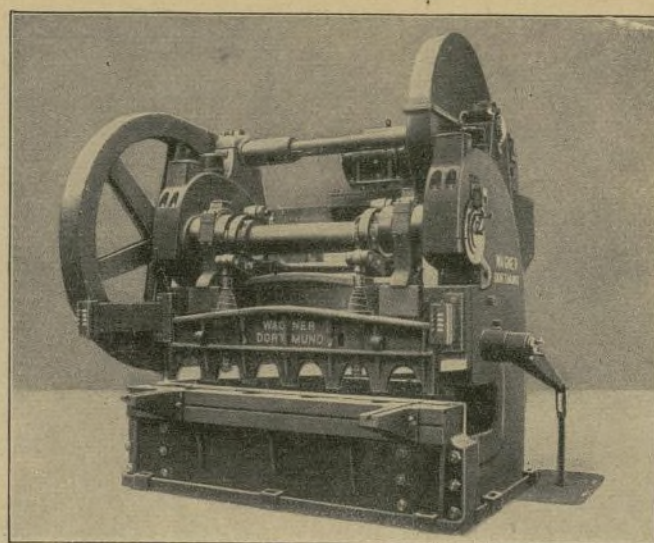
Las máquinas fresadoras «Original Krebs» de la fábrica de máquinas y herramientas Arno Krebs, de Leipzig-Mockau son el producto de una experiencia de más de 25 años en el dominio especial de la construcción de máquinas-herramientas. En ellas se aprovechan todos los progresos constructivos y técnicos que se han hecho durante muchísimos años de ensayos y experiencias. Todos los elementos de mando de la máquina se han dispuesto muy claramente en un sitio al efecto. Las diferentes velocidades de husillo y de avance se han inscrito en placas de latón fijadas en cada una de las máquinas. Las diferentes piezas se fabrican en serie, según sistema de calibres límites, y se verifican repetidas veces antes de terminarse y montarse en las máquinas.

Sobre principios constructivos muy modernos se basa la fabricación de la nueva máquina automática de afilar hojas de sierra circulares y de cinta sin fin, construida por la empresa Cannstatt Werkzeug-Gesellschaft Gebr. Binder A.-G., de Stuttgart-Cannstatt. Con estas máquinas pueden afilarse, sin la menor modificación, hojas de sierras de cinta sin fin hasta de 50 mm. de anchura y hojas de sierras circulares hasta de unos 500 mm. de diámetro. Las hojas de sierra sin fin conservan, al mismo tiempo, su anchura exacta y las hojas de sierras circulares se afilan uniformemente conservando una forma redonda exacta; cada diente trabaja al aserrar cualquier pieza de trabajo. Todas las hojas de sierra afiladas con estas máquinas trabajan con excelente rendimiento.

La fábrica de máquinas-herramientas Wagner & Co. de Dortmund fabrica máquinas auxiliares para laminadores, astilleros, fábricas de contrucciones de chapa y hierro, fábricas de vagones y locomotoras, fábricas de calderas y fábricas de construcción de máquinas en general. Además, salen constantemente de la fábrica tornos, tornos de refrentar, tornos de puntas, tornos de cilindros, máquinas de rectificar cilíndricas, tornos especiales, mortajadores, taladradoras, fresadoras, cizallas sin volante para cortar chapas con impulsión de motor de corriente trifásica y mando por medio de botones de presión.

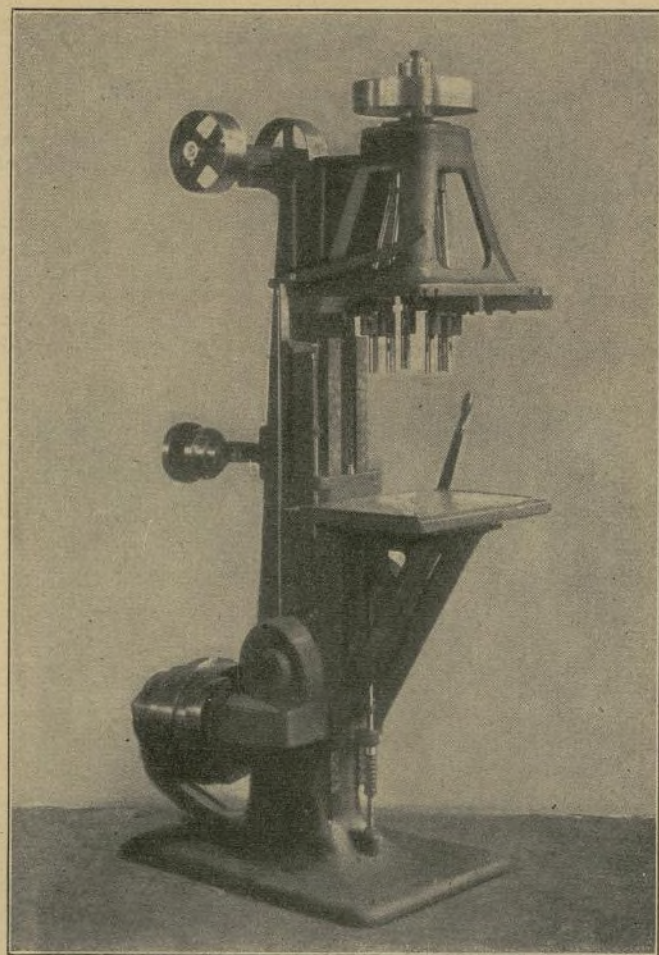


Máquina para afilar hojas de sierra sin fin y de sierra circular.
(Gebr. Binder A.-G., Stuttgart-Cannstatt.)



Cizalla de dos bastidores sin volante para cortar chapas.
(Wagner & Co., Dortmund.)

Taladradoras verticales de varios husillos (4 a 16) muy juntos se suministran por la Gama, Gasfeuerstätten- und Maschinenbau Otto Eckelt, de Berlín N. Con la máquina no solamente se talan piezas empleando simultáneamente todos los husillos, sino sirviéndose únicamente de determinado número de ellos; en este caso debe trabajarse con determinados dispositivos combinados para colocar tantas piezas de trabajo como lo requiera el

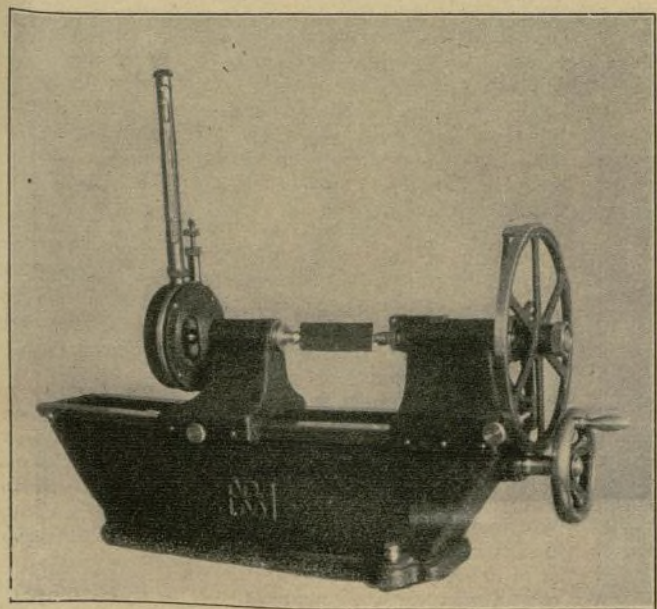


Taladradora de varios husillos.
(Gama, Otto Eckelt, Berlín N.)

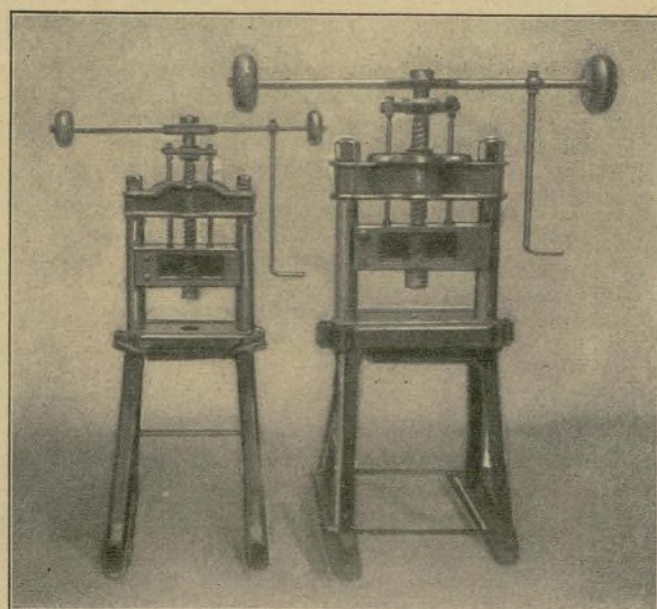
número de husillos de la máquina. Los porta-útiles construidos por la misma empresa se utilizan en reemplazo de los forjados y son, por su fabricación sencilla y utilización cómoda, las herramientas más apropiadas al empleo económico en combinación con tornos, cepilladoras y máquinas mortajadoras.

Las fábricas de máquinas y herramientas Zander & Opitz de Berlín y Rathenow fabrican como especialidad prensas de mano y prensas accionadas mediante fuerza motriz. La prensa de columna enseña resistentes columnas de fierros forjado así como recubrimiento de fundición de hierro, prismas largos cepillados y conducción segura y ajustable del soporte. Los tornillos tensores pueden ajustarse. Las prensas de excéntrica P.A.O. de un solo brazo se caracterizan por una construcción especialmente resistente. El portaútil se desliza en listones prismáticos largos y ajustables, que siempre garantizan la conducción exacta requerida por una larga duración de las herramientas a emplear. Todas las prensas se suministran, a voluntad, con carrera cambiante o fija. El acoplamiento de perno de efecto seguro se desembarga después de cada revolución al encontrarse el porta-útil en su posición más alta.

(Continuación en el próximo número.)



Máquina medidora.
(Alig & Baumgärtel, Berlín SW.)



Prensa de mano.
(Zander & Opitz, Berlín S.)



Una de las plazas más animadas de Manila.

Islas Filipinas.

Impresiones de un emigrante alemán.

Las islas Filipinas se las disputan los Estados Unidos y el Japón, y muchos temen que este archipiélago fértil y rico sea un día teatro de la guerra entre ambos.

Hace poco, la prensa europea y americana publicó una noticia, según la cual el Gobierno japonés encargó a casas Italianas la construcción de aviones lanza-bombas. Esta noticia es exacta y no fué desmentida. Al mismo tiempo afirmó la prensa que los aviones debían ser suficientemente grandes para ir y volver a las Islas Filipinas sin aterrizaje. Estas noticias, muy comentadas

y europea. La circulación de automóviles, para los cuales existen excelentes carreteras, y la de tranvías eléctricos en las poblaciones principales no es muy diferente a la que observamos en las ciudades modernas. Los trenes expresos en las grandes islas, las universidades y escuelas superiores, en las cuales están matriculados muchachos y muchachos, y los hermosos museos nos hacen olvidar que nos encontramos en el extremo oriente, donde, hace unos 50 años, todavía no se veían vestigios de civilización y cultura. La ciudad de Manila, capital del archipiélago filipino, tiene un excelente puerto con los

capital de las Islas Filipinas para ver y participar en la vida y festejos organizados durante el carnaval filipino. Todos los miembros de las escuelas superiores, internados, universidades y asociaciones toman parte activa en la Fiesta Nacional. El carnaval con sus elegantes mujeres, concursos de hermosura, batallas de flores y carrozas ricamente decoradas, ofrecen al extranjero un recuerdo inolvidable.

No hay que creer que las Filipinas sean un país que se puede comparar con una colonia del África o Asia. Este país, que se encuentra, desde 1898, bajo la protección de los Estados Unidos, se ha americanizado en el más amplio sentido de la palabra. Los habitantes son inteligentes y los padres envían a los muchachos a los colegios, a las escuelas superiores y universidades, desde que lo permite la edad. Los estudiantes de ambos sexos prefieren



Señorita, tipo europeo, elegida Reina de la fieste de carnaval.



Tipo de Tagala.



Dama de la Alta Sociedad de Manila.

por los periódicos norteamericanos, son una imagen clara del porvenir y de la situación política en el océano Pacífico. La ley de inmigración, conocida en todas partes, que impide la entrada de japoneses en los Estados Unidos, exitó extraordinariamente los espíritus y aumentó la presión ejercida por los partidos extremistas del parlamento japonés, que desean una pronta solución de este problema. La fuerza del Japón fué muy debilitada y la guerra se impidió por el momento, debido al terrible terremoto que destruyó, no sólo grandes distritos japoneses sino también una gran parte de las fuerzas navales de aquel país, sobre las cuales es imposible recoger datos exactos, por que el Gobierno japonés se niega rotundamente a hacer las menores indicaciones. Sin embargo, no hay que creer en la debilidad del Japón. Los japoneses son un pueblo de extraordinaria energía, y la voluntad de reconstruir las ruinas despertó poco después de terminado el terremoto. Actualmente, no se ven ya los menores vestigios de la terrible catástrofe. Nadie sabe hoy día lo que ocurre en el Japón, pero tenemos la convicción de que las discordancias de opiniones entre los Estados Unidos y el Japón sobre las Islas Filipinas estallarán un día, dando lugar a una guerra entre ambas naciones. Ninguna persona inteligente dudará del resultado de esta contienda. A los Estados Unidos no les es posible defender un ataque permanente y constante de las islas. Los que pagarán el pato serán los filipinos. Sobre los Estados Unidos se puede pensar lo que se quiera, pero esto no impide de que las islas Filipinas se han desarrollado considerablemente desde que están bajo el dominio yanqui. Todo cuanto existe en el archipiélago se ha modernizado completamente bajo la influencia norteamericana

más modernos equipos de carga y descarga, además, preciosos hoteles, conocidos como los más caros del mundo, teatros, clubs, etc., en una palabra, todo aquello que contribuye a facilitar la vida. También merece especial mención la ciudad de Ilo-Ilo en la isla Molo, con una excelente Universidad, a la altura de las europeas y norteamericanas.

La fiesta principal del año es la nacional, que, siendo el pueblo principalmente católico romano, se celebra en forma de carnaval, principalmente en Manila. Con objeto de celebrar esta Fiesta Nacional, la mayor parte de los habitantes de todas las islas van a Manila para pasar unos cuantos días alegres, sin ocupaciones y ver las curiosidades de esta ciudad llena de encantos. Pero, no sólo los filipinos sino también extranjeros de los países cercanos y colonias, del Japón, China, India y hasta Oceanía, visitan la

una estancia prolongada en universidades norteamericanas y europeas para poner la patria al tanto de la civilización y cultura modernas. Los norteamericanos han otorgado a los filipinos todos los derechos que tienen sus nacionales y permiten el ingreso en sus universidades a los hijos de las islas. Muchos millones de dólares se han gastado para dotar las islas Filipinas con todo lo que requiere un país moderno. La música alemana es muy estimada, y en el país se utilizan casi exclusivamente instrumentos de música alemanes. Muchos profesores alemanes se encuentran en aquel archipiélago y no es raro oír hablar alemán a un filipino.

Los Estados Unidos no oponen a la inmigración de ninguna clase de trabos. En la ley de inmigración, las Filipinas son de la misma categoría que la zona del canal de Panamá, y una ordenanza de esta misma ley permite la inmigración sin viso. Las personas que viajan a las islas Filipinas caen bajo las ordenanzas de exclusión de la ley de inmigración. Las Filipinas ofrecen al emigrante enérgico, que debe conocer absolutamente el idioma español o inglés, buenas posibilidades de prosperidad siempre que tenga buena salud y disponga de conocimientos especiales. El país exporta sus productos agrícolas, como copra, frutos del mango, plátanos, tabaco, arroz, etc., mientras que casi todos los artículos de importación se venden muy fácilmente. El carácter español de la mayoría de los habitantes de las islas Filipinas es innegable, y el filipino siente grandes simpatías por España. Por el momento se procura obtener de Washington la independencia de las islas de los Estados Unidos y nos alegraríamos si el noble pueblo filipino viese realizadas pronto sus esperanzas. La independencia filipina evitaría seguramente una guerra entre el Japón y los Estados Unidos y procuraría a los filipinos todas las ventajas de una paz prolongada.



El Hotel «Luneta» en Manila.

La crisis política de Chile.

Los periódicos de Europa publicaron la noticia de que había caído el ministerio chileno, atribuyendo la crisis a un pronunciamiento militar.

La caída del ministerio es un hecho cierto, pero aunque a distancia y sin más noticias que las que trasmite laconicamente el telegrafo, puede desde luego decirse, que si en la crisis ha influido determinada actitud de una parte del elemento armado, no ha sido esa la única causa de la caída del gabinete, que se hallaba muy quebrantado por las campañas que contra él se hicieron en el Parlamento, en las que se distinguió notablemente un hijo del ex-presidente Alessandri que es uno de los mejores oradores de la Cámara chilena.

Se dijo que se encargaría de formar gobierno al Sr. Letellier, pero al fin se ha constituido el gabinete en la siguiente forma:

Interior y jefe del Gobierno: Don Manuel Rivas Vicuña, independiente y muy identificado con el ex-ministro de Chile en Inglaterra y propietario del «Excelsior» y otros importantes periódicos, Don Agustín Edwards.

Relaciones Exteriores: Jorge Matte, liberal, que ha desempeñado varias veces la misma cartera, principalmente durante la etapa presidencial del Sr. Alessandri.

Guerras: continúa en el ministerio el Coronel Ibañez.

Marina, también sigue al frente de este departamento el Almirante Swett.

Hacienda: Alberto Edwards, liberal, persona muy competente en los asuntos de su departamento, que ha representado a Chile en conferencias internacionales de orden económico y que ha sido Director General de Estadística.

Justicia e Instrucción, Alvaro Santa María, liberal.

Agricultura: Arturo Alemparte, liberal y procedente del grupo montino.

Obras Públicas: Julio Velasco, perteneciente al grupo democrático y hombre joven de grandes merecimientos.

El ministerio de Higiene ha quedado sin proveer, habiéndose hecho encargado de él interinamente el jefe del Gobierno y ministro del Interior Sr. Rivas Vicuña.

El nuevo ministerio chileno ha sido muy bien recibido por la opinión pública.

LA MODA.

El último grito.

Muy brevemente vamos a dar cuenta a nuestras lectoras de todas las novedades que constituyen lo que con frase gráfica se llama el último grito de la moda.

Continúan siendo de moda este otoño los «Smokings» de terciopelo generalmente bordado y las vueltas del cuello y las mangas de raso unas veces del mismo color que el terciopelo y otras de color diferente. Con el «smoking» de terciopelo negro se han llevado mucho las vueltas del cuello y de las mangas de raso blanco o de tisi de plata.

Los sombreros siguen siendo altos y flexibles y se usan mucho de dos tonalidades y con un gran lazo que se coloca sobre el ala y la parte baja de la copa.

Las pieles rubias están de moda y en las prendas de lujo la herminia y últimamente se empieza a llevar mucho el «kolinsky» sólo o con «astrakán» gris o negro.

Con los abrigos de pieles se usan mucho los bordados de plata.

En general los adornos de los abrigos son muy variados y bajan del cuello hasta el borde. Un modelo muy bonito el adornado por dos «renards», cuyas cabezas se juntan en el lugar donde se abrocha el abrigo.

Como regla general de la forma de toda clase de abrigos largos se sigue que sean anchos por arriba y muy estrechos por abajo.

Los «pyjamas» pasan ya de la categoría de prenda íntima y se hacen lujosísimos que se pueden usar debajo de abrigos hechos a propósito. Pantalones de tejido de oro y casaca de la misma tela y de muselina se cubren con abrigos de terciopelo, de seda o de muselina que feminicen la silueta.

Esta moda de la que se habla en las revistas y que anuncian las grandes casas no ha tenido gran aceptación como tampoco la «falda-pantalón» que se ha vuelto a lanzar timidamente.

A las mujeres les gusta ponerse los pantalones en casa, pero no les gusta lucir esa prenda, símbolo de autoridad doméstica, delante de la gente.

De colores están de moda el rojo oscuro, el de vino de Burdeos, el violáceo y el gris, que se emplea principalmente para los adornos. Para los trajes de poco vestir se usa mucho la combinación de gris y azul marino, mucho más bonita que la de rosa y negro que se empleaba en la moda anterior. Sobre los abrigos rojos se emplean bastante los adornos de «astrakán» gris.

La reacción contra el aspecto excesivamente masculino de la mujer, empieza a iniciarse tímidamente en el peinado, porque aunque se sigue llevando el pelo corto hasta la nuca, los grandes peluqueros dejan caer sobre la frente un mechón rizado graciosamente y además se habla de hacer volver la moda de los bucles rizados, que muchas señoras, tanto por coquetería como por significar el triunfo de la feminidad, acogerán con verdadero entusiasmo.

Una chilena.

Máquinas para la fabricación de botones.

La tendencia en el dominio de máquinas especiales de la moderna fabricación de botones es la misma que la observada en muchos otros ramos de la actividad humana, y consiste en sustituir el trabajo de torneros por el de excelentes máquinas automáticas, capaces de aumentar extraordinariamente la producción en proporciones inimaginadas todavía hace pocos años.

Las materias primas de la fabricación de botones son: nuez de corozo, cuerno, nácar, hueso, madera, cuerno artificial (galalita, erinoide, neolita, acalita etc.). También en caso de materiales y operaciones que no permiten un trabajo completamente automático se emplean máquinas de trabajo mecánico, para cuyo servicio se necesita únicamente un obrero de poca instrucción y relativamente poca habilidad.

Todo experto sabe muy bien que la fabricación de botones requiere únicamente máquinas construidas con el mejor material y capaces de suministrar productos de buena calidad fabricados con la mayor limpieza y minuciosidad. Pero todo producto de calidad se obtendrá únicamente con un equipo que trabaje bajo las mejores condiciones. Únicamente la máquina fabricada a base de un sólido trabajo de taller permite la fabricación económica y racional de botones.

Las materias primas para la fabricación de botones mencionadas anteriormente requieren, en parte, máquinas especiales de construcción particular y ejecutadas en dependencia de las propiedades especiales de las diversas materias primas.

El servicio es relativamente sencillo en la fabricación de botones de cuerno artificial, utilizadora esencialmente de galalita, erinoide, neolita, acalita, etc. Deben tenerse principalmente materias brutas (placas, barras, etc.) de constitución uniforme. El material debe ser adquirido en todos los colores deseados y de todos los tintes y matices pedidos, con objeto de tornearlo, fresarlo, taladrarlo, rectificarlo, pulirlo, etc. hasta adquirir la forma deseada, esto es, de botón de fácil venta en todos los países del mundo. Los Sächsisches Bürsten- und

Discursos de León y Castillo.

Se han publicado los discursos parlamentarios y académicos del Excmo. Sr. D. Fernando León y Castillo, primer Marqués del Muni, editados por el cabildo insular de Gran Canaria como homenaje a su ilustre paisano.

Los discursos pertenecen a la primera época del que fué político batallador y ministro de la Corona, porque durante el largo período que el Marqués del Muni ocupó la Embajada de España en París, aunque no dejó de representar en el Senado a su provincia natal, no dejó oír su voz en el Parlamento.

La mayor parte de los discursos que figuran en esta edición han sido recientemente publicados en el tomo primero de las «Memorias» de su autor.

Los discursos son de gran interés para los que se dediquen al estudio de una época de la Historia de España, que con ser relativamente reciente, por lo deprisa que ahora se vive y por lo que han cambiado las costumbres, nos parece muy remota.

Memorias de un militar.

La «Editora Internacional» ha publicado «La guerra entre el Perú y Chile (1879-1883)», un extracto de las Memorias de la vida militar del Mariscal peruano Andrés A. Cáceres, tomadas al dictado y recopiladas por el Comandante Julio C. Guerrero, agregado militar a la Legación del Perú en Alemania.

El Comandante Guerrero estaba ya en Berlín, cuando era el Mariscal Cáceres ministro en nuestro país y unido a él por un íntimo afecto, regresaron al mismo tiempo al Perú y continuaron



El comandante Julio C. Guerrero, Agregado Militar a la Legación del Perú en Alemania.

allí la colaboración íntima entre la pluma de Guerrero y el pensamiento del Mariscal de la que nació el interesante libro que hoy nos ocupa.

Habiendo sido el Mariscal Cáceres actor de la mayor parte de los sucesos que refiere y espectador de todos ellos, y conocidas las aptitudes de escritor que adornan al Comandante Guerrero y su competencia en cuestiones militares, no son de extrañar la expectación que ha despertado el libro ni el éxito que ha obtenido.

La ciudad milagrosa

Este es el título de un nuevo libro del conocido escritor español Federico García Sanchiz que ha editado la casa V. H. Sanz Calleja de Madrid.

García Sanchiz recorre incesantemente nuevos países a donde le llevan las inquietudes de su espíritu y nos trasita en admirables escritos sus impresiones.

De «La ciudad milagrosa» dice el autor en un brevísimo preloquio: «No sé si es novela, gran reportaje, fichero, película... De todo un poco.»

Sea lo que sea el libro de García Sanchiz merece leerse y tiene el mérito de interesar al lector hablando de Shanghai, ciudad descrita por tantos escritores ilustres y entre otros por Pierre Loti y Claude Farrère.

Libros mexicanos.

La casa editorial Kraft de México ha publicado dos libros titulados «Armonías» el uno y «Sintéticos» el otro, debidos a la pluma de Gustavo R. Lenns.

Un poeta nuevo.

Con la aparición de un libro titulado «Emociones campesinas» se ha dado a conocer en Madrid como hijo de las musas su autor Don Bernabé Herrero que como Antonio Machado es un cantor de la tierra de Soria.

Los cantores de la vida campesina o son tiernos a la manera de Gabriel y Galán o paisajistas como Machado o participan sus

Knopfmashinen-Werke G.m.b.H., de Zwickau en Sa. han logrado simplificar en parte la fabricación de botones, construyendo la máquina pulidora automática «Fix» que evita absolutamente el pulido previo de los botones prensados en tambores así como la pulimentación a mano en máquinas de husillos pulidores accionadas a brazo; esta última operación también al tratarse de botones torneados.

La empresa ha lanzado también al mercado la taladradora «Taxas» de gran rendimiento para la fabricación de botones de nácar. Esta máquina se emplea tanto para la obtención de discos de conchas como para la elaboración directa de conchas de trocas y burgos. Salta a la vista el funcionamiento moderno y muy particular de la máquina que se prefirió por los expertos desde el momento de su aparición en el mercado mundial.

Para la fabricación de botones de fantasía se emplean las prensas de palanca articulada «Liliput»; de preferencia las cepilladoras de botones «Borna».

La máquina «Tekas» se construye de rendimiento especialmente elevado con objeto de cortar rápidamente discos de conchas de nácar. Al mismo tiempo ofrece la ventaja de trabajar hasta caracoles de trocas sin necesidad de seccionarlos anticipadamente con sierras circulares; corta discos directamente de la espiral del caracol.

Bibliografía.

poesías de ambos géneros como las del admirable poeta de la Sierra Enrique de Mesa.

Al nuevo poeta podemos clasificarle entre los primeros y por coincidencias temáticas y por el estilo parece haber tomado por modelo a Antonio Machado.

El libro del Sr. Herrero ha sido muy bien acogido entre la gente de letras y la opiniones coinciden en vaticinar que su autor está llamado a figurar entre los hijos predilectos de Apolo.

Las siete columnas.

Este es el título de la última obra publicada por el gran escritor que figura a la cabeza de los humoristas españoles, Don Wenceslao Fernández Florez.

«Las siete Columnas» es una novela llamada a tener en el extranjero el mismo éxito grandioso que la novela del mismo autor titulada «El secreto de Barba Azul».

La tesis de esta novela, publicada en Madrid por la Editorial Atlántida, es que los siete pecados capitales son las siete columnas que sostienen el complicado edificio del mundo.

Obras alemanas.

La Biblioteca de la «Revista de Derecho Privado» de Madrid ha publicado en un tomo de 382 páginas en cuarto menor, la magnífica obra del profesor alemán Danz, «La interpretación de los negocios jurídicos» (Contratos testamentos, etc.), traducida, anotada y concordada con la legislación vigente en España, por el catedrático español Sr. Roces.

Esta obra notable, que el Gobierno de Baviera ordenó adquirir a todas las jueces y magistrados de aquel estado, forma parte de la serie de monografías que viene publicando la «Revista de Derecho Privado».

La obra se vende al precio de quince pesetas en la Librería de Victoriano Suarez, Preciados 48, Madrid.

Se ha publicado por la editorial Calpe el tomo tercero de la traducción castellana de la magnífica obra de Spengler «La decadencia de Occidente».

El notable escritor y académico Sr. Gómez de Báquero y otros publicistas se ocupan en las columnas de la prensa de esta obra, dándole la importancia que tiene y tributando grandes elogios al autor alemán.

«La radiotelefonía sin maestro», manual de montajes y ejercicios prácticos para aficionados, por Carlos Schönbauer, ingeniero, y Antonio Meermann, profesor; traducido del alemán por Conrado Meisterhaus, ingeniero.

Un libro interesante.

La Editora Internacional acaba de poner a la venta traducida perfectamente al castellano por Ricardo Fernández de Alba la obra titulada «¿Qué Francia explique!» del escritor norteamericano Federico Bausman, miembro de la Corte Suprema de Washington; que aclara con pruebas irrefutables muchos puntos referentes a la última guerra mundial, sobre los que se logró con falsas informaciones extraviar el juicio de pueblos y personas imparciales.

Precede a la obra del Sr. Bausman un prólogo de S. E. Friedrich Rosen, ex-ministro de Relaciones Exteriores del Reich, bajo cuyos auspicios se ha hecho la edición castellana.

La obra resulta muy interesante y en ella hay mucho que aprender.

Éxito de librería.

En España se ha publicado editada por Eugenio Subirana la novela de Don Juan Laguna Lliteras «El rey que tuvo un solo amor», que ha obtenido un gran éxito de librería.

El asunto es sencillo y no de gran novedad: un príncipe que abandona el convento, a donde le habían llevado desengañados amorosos para ocupar el trono de sus mayores y al volver al mundo encuentra en la Corte a la mujer amada que es la que salva la vida del monarca contra las conspiraciones fraguadas por sus enemigos y la que al ser destronado le ofrece los consuelos de su ternura dándole dichas de amor en compensación de la corona.

La novela es interesante y entretenida y como vulgarmente se dice de las que se leen de un tirón; lo que constituye su mayor elogio, porque entre los actuales cultivadores de la novela sobre todo en España hay grandes estilistas, profundos observadores, sutiles psicólogos y hombres de rarísimas perfecciones literarias, pero hay muy pocos que tengan el don de la amenidad y por eso son sus obras muy elogiadas por los críticos pero se venden pocos ejemplares de ellas en las librerías.

«El rey que tuvo un solo amor» es una novela escrita no para los críticos sino para el público y es seguro que el público sabrá corresponder a un autor que es de los pocos que piensan en sus gustos cuando escriben novelas.

Libro curioso.

«La covada y el origen del totemismo» por Enrique Casas — Editorial Católica Toledana, Toledo.

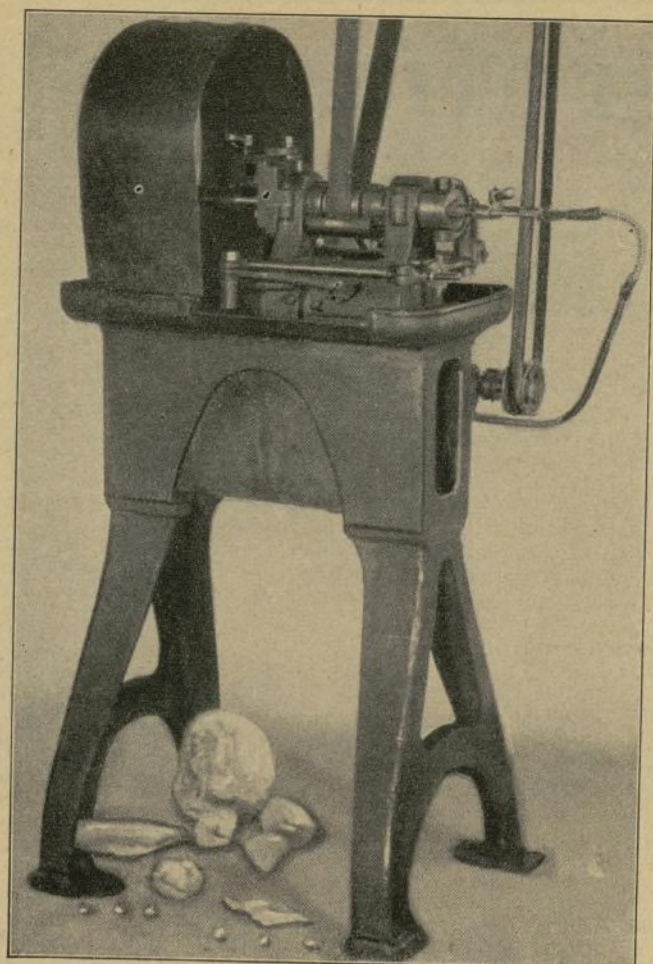
Interesante monografía que estudia la covada, que es una parodia del parto efectuada por el marido mientras su mujer simula el acto del alumbramiento, costumbre muy generalizada en algunos pueblos del mediodía de Francia, del Norte de España, de Córcega, de Cerdeña, del Sudeste de Asia y del Norte del Brasil; que parece obedecer al deseo de hacer patente la paternidad y a establecer por medio de un ceremonial «ad oculos», la relación de consanguinidad entre padre e hijo.

Esta curiosa costumbre, que fué bautizada con el nombre de «covada» en el lenguaje etnográfico, suscitó varios problemas tanto históricos, como sociológicos, éticos y jurídicos, que son estudiados con gran competencia en el libro del Sr. Casas, así como el origen del totemismo.

Es un libro curioso y de verdadero mérito

Con la cepilladora «Borna» de perfilar botones pueden hacerse botones de los más diversos materiales y dotarlos, al mismo tiempo, con cualquier adorno deseado. Mediante diferentes mecanismos de embrague y rotación, aplicando reglas perfiladoras, utilizando diversas posibilidades de ajuste para el trabajo de botones y por medio de husillos fresadores horizontales y verticales pueden obtenerse ilimitado número de muestras de los más hermosos adornos con botones previamente torneados y sirviéndose de aceros de diversas formas. El mecanismo de embrague está dividido en 2 a 24 partes. Este así como el movimiento giratorio central del botón, puede ajustarse, con auxilio de escalas, a cualquier movimiento de avance y giratorio a limitar por medio de topes. El servicio, mando y ajuste son muy sencillos, mientras que la construcción es clara y adaptada al trabajo efectuado.

La máquina pulidora y productora de extraordinario brillo de siete husillos y cinco discos, construida especialmente para pulir botones de galalita «Fix» y de elementos extraordinariamente sólidos así como sencillos, se ha previsto para pulimentar automática o semiautomáticamente discos de botones previamente pulidos en toneles o torneados con limpieza. Pueden emplearse en este caso discos hasta de 400 mm. de diámetro, cuatro de los cuales están equipados con suministro automático del material

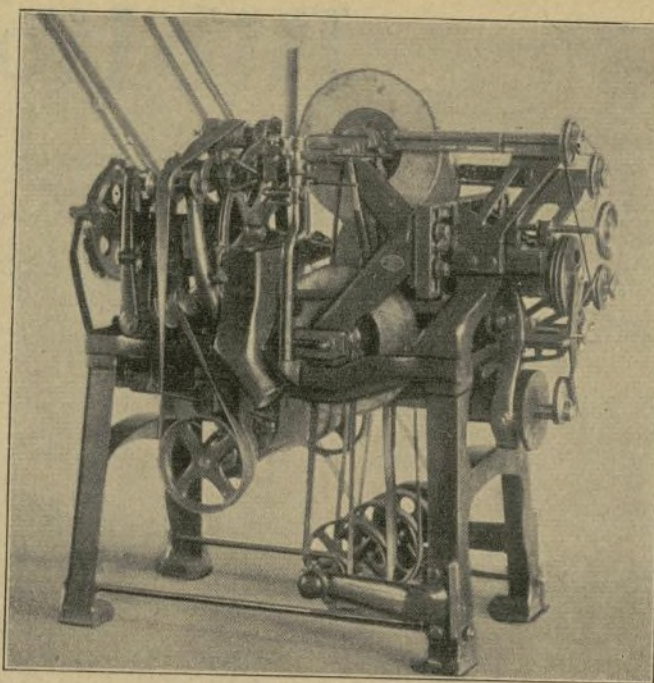


Máquina cortadora de discos de nácar.

pulidor. Con mucha atención se ha estudiado el problema de ajuste bueno y sencillo de los discos así como el excelente y continuo suministro del material pulidor a medida de su consumo. Todos los husillos giran en los mejores cojinetes de bolas existentes, mientras que los árboles expuestos a transmitir grandes esfuerzos se colocan en cojinetes de rodillos. Anchas poleas de transmisión reducen el desgaste de las correas empleadas para el accionamiento de las máquinas.

Para tornejar perfiles de discos brutos de botones de todos los tamaños y de cualquier material utilizado en la industria de botones se emplea particularmente la máquina universal de tornejar a mano y perfilar. Los útiles de tornejar empleados tienen la forma perfilada de los botones con objeto de que todo profano pueda afilarlos mediante el aparato de afilar desplazable montado en la misma máquina. Tanto el aparato de afilar como el porta-útil pueden desplazarse según lo exijan las circunstancias. Los cojinetes del husillo de tornejar se han fabricado con la mayor minuciosidad.

La doble fresadora «Hornig» para cuerno trabaja discos de botones perfilándolos simultáneamente del lado delantero y pos-



Máquina pulidora con 7 husillos y 5 discos.

terior, mientras se encuentran aún en la placa de cuerno. Está equipada con desembrague instantáneo del árbol de excéntrica, accionado mediante pedal, con lo cual se paran mecánicamente los movimientos de desplazamiento de los cabezales de husillo dirigidos uno hacia el otro. Los dos husillos fresadores se mueven encima de soportes de lubricación por anillo.

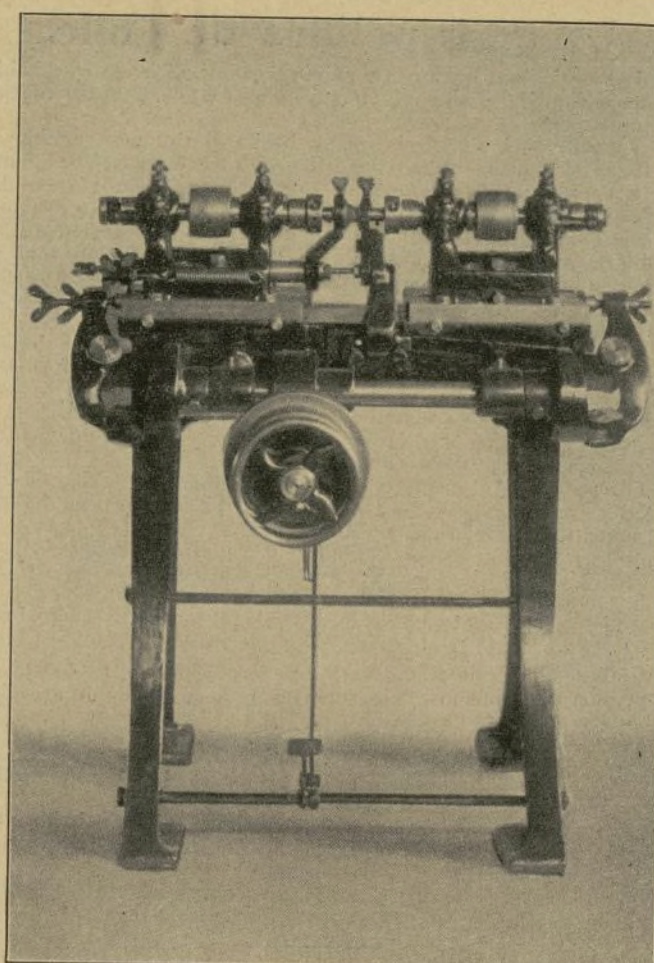
La prensa de palanca articulada «Naled» sirve para prensar y estampar botones así como punzonar partes de cuerno artificial y material parecido. Con esta máquina pueden fabricarse botones perfilados hasta de 100 líneas y más.

Las sierras circulares «Selsa» para seccionar nueces de fruto de corozo, cuerno y placas de cuerno artificial son de múltiples aplicaciones en la fabricación de botones. Su construcción es sólida y resistente. El árbol de acero rectificado con toda precisión se mueve en cojinetes muy acreditados de lubricación por anillo. La mesa es de desplazamiento vertical con objeto de máximo aprovechamiento de la hoja de sierra.

De lo dicho se desprende, que la industria de máquinas para la fabricación de botones procura perfeccionar sus construcciones con objeto de ofrecer cada vez mejores productos, con los cuales el fabricante de botones llega a suministrar a precios módicos este interesante artículo, fabricando en grandes masas para satisfacer las exigencias de la moda de todos los países.

Quebrantadores.

El problema de la trituración de materiales más o menos duros, como piedras de toda clase, vidrio, productos refractarios, cal, piedras catiza, escorias carbón, sales, cuarzos, fosforitas, asfalto, etc. para la fabricación de un balastro tenaz y uniforme



Doble fresadora «Hornig» para fabricar botones.

para la construcción de calles, carreteras y ferrocarriles se resuelve por las máquinas de trituración, laminación y machacado. Todas estas máquinas llevan el nombre genérico de quebrantadores de mordazas, que desempeñan un papel importante en el mercado mundial cuando son del sistema Friedrich, tan acreditado en todos los países. La fábrica de maquinaria y establecimiento constructor de aparatos Max Friedrich & Co. construye un quebrantador patentado de extraordinaria producción y trabajo muy racional.

En una caja de fundición de hierro o acero colado muy resistente se coloca una mordaza machacadora estriada de la mejor fundición dura colada en coquilla o de acero duro, contra la cual trabaja una segunda mordaza quebrantadora estriada de fundición dura colada en coquilla o de acero duro. Las dos mordazas quebrantadoras forman la llamada «boca de quebrantamiento» limitada hacia las paredes laterales de la caja mediante resistentes cuñas de acero duro. La caja no sufre, por tanto, desgaste alguno durante la trituración. Según la finura del producto deseado se ajusta la distancia inferior entre las dos

HAUS BRÜHL

BERLIN W 66
Leipziger Strasse 12

TRABAJOS MANUALES



TELAS PARA MUEBLES LABORES

Aparatos para la fabricación de aguas minerales

especialmente apropiados para los países tropicales y construidos según el sistema patentado «Bomba Reforma Ross». Además máquinas etc. de excelentes construcciones para limpiar y llenar botellas y para tapar con corchos naturales y corchos «corona», así como máquinas capsuladoras.

Boldt & Vogel, Hamburg 8.

Té

Té «Ordo»

de Ceylán, India, China y Java

Al granel y en paquetes originales.

Ordo-Tee-Company, Berlin W 57.

Almacenes de tránsito en:

Londres, Amsterdam, Hamburgo y Triest.

Exportación a todos los países.

SCHUMAG, AACHEN



Agujas para máquinas de coser - Anzuelos
Máquinas para hacer paraguas y guarniciones de idem
Brocas salomónicas y berbiquís
Máquinas para la fabricación de agujas.

Nuevo material para la fabricación de botones, etc.

Fabr. cante ofrece material que se apropia magníficamente para la fabricación de botones y productos semejantes. Se parece a la galalita y puede producirse en todos los colores y formas. El material es de excelente calidad y, a pesar de todo, 33 1/2% más barato que todos los productos parecidos. Puede ser trabajado por obreros inacostumbrados al material. Muestras a quien las pida. La empresa venderá si acaso la fórmula de fabricación.

MAX REISSNER, Berlin W 30

Geisbergstrasse 40 (Alemania).

Alajés de Aquisgrán. Envío contra reembolso en paquete postal sin franquicia. Meos 11.-. Contenido: 2 libras de alajú de hierbas, 1 libra de alajú «Prinzess», 1 libra de alajú de chocolate, 1 libra de alajú de miel, 1 libra de «Especulacius» de especias, 1 libra de «Especulacius» de almendras, 1 libra de quesadilla. Hubert Simons, Printentabrik, Aachen, Adalbertstr. 49. Casa fundada en 1853.

Compras

máquinas, aparatos, productos metálicos

defensa de intereses

Gustav Philippsen

BERLIN-Charlottenburg 5, Neue Kantstr. 20

Oficina de exportación contra comisión.

Acido graso de aceite de oliva (claro)

se desea comprar en grandes cantidades para la fabricación de jabones.

Heilborn & Co.

Refinería de aceite y fábrica de jabones

Frankfurt a. d. Oder.

RUDOLF MOSSE

AGENCIA DE PUBLICIDAD

BERLIN SW19 BARCELONA

Jerusalemstr. 46-49 Rambla de Cataluña 15

Agencias en todos países europeos

Presupuestos y organización de campañas de publicidad en los periódicos de todo el mundo más apropiados a cada caso

Una experiencia

de más de 50 años y personal especializado garantizan a nuestros clientes un servicio esmerado y el máximo rendimiento de la propaganda



Veramon SCHERING

calma rápidamente
DOLORES DE CABEZA
y no ataca al corazón
ni causa sueño ó
sensación de calor.

Tubos de 10 y 20 tabletas de 0,4 gr.

Para la protección contra polvo, gases y ácidos

recomendamos nuestro

RESPIRATOR 'Lungenheil'

Ensayado y recomendado por las autoridades. Prospecto con dictámenes y certificaciones se envía gratis a quien lo pida.

Cloetta & Müller, Stuttgart A.



Marca «Turm»

Estufas y Hornillos

de Petróleo.

Aparatos para amasar y freír.

Tostadores de Café.

Metallwarenfabrik

Meyer & Nisse G. m. b. H.,

Bergedorf 33

cerca de Hamburg.

Casa Suiza

de productos químicos y drogas industriales desea ser representada por

Representante activo

y bien introducido en los ramos: Jabonerías, fábricas de aceites de toda clase tintorerías y fábricas de blanquear. - Se ruega dirigir ofertas de interesados muy bien recomendados y con comodidades para depósito de mercaderías bajo

Z. K. 3339 a RUDOLF MOSSE, ZÜRICH.

mordazas, lo cual puede efectuarse durante el funcionamiento de la máquina. Del trabajo del quebrantador se desprende, que las mordazas de quebrantamiento y las cuñas laterales deben desgastarse en el extremo inferior de la boca más que en la parte superior, por lo cual, las mordazas están fabricadas de modo a que pueden volverse y sufrir, par tanto, un doble desgaste. Por la misma razón, las cuñas laterales de los grandes quebrantadores están dimensionadas de modo que puedan utilizarse sus dos lados. Los grandes quebrantadores llevan además cuñas laterales partidas para que puedan cambiarse fácilmente la parte inferior.

La mordaza quebrantadora, llamada en una manera general «mordaza oscilante» se encuentra fijada a una pieza oscilante por medio de una cuña, cuya forma muy práctica facilita extraordinariamente el trabajo quebrantador. La pieza oscilante se pone en movimiento mediante una excéntrica posterior y dos placas de presión. Un muelle apropiado se encarga de que la pieza oscilante y la excéntrica se encuentren siempre en contacto con las placas de presión, dimensionadas de modo, que en caso de esfuerzos exagerados a producir por el quebrantador, por ejemplo, al introducirse entre las mordazas pedazos de hierro, se rompan aquellas evitando de esta manera la rotura de la máquina propiamente dicha. Se encuentran colocadas sobre asientos de acero fácilmente cambiable al estar desgastados.

Desde hace algún tiempo, estos asientos son de forma puntiaguda como un cinco romano (V). Al reemplazar piezas oscilantes, excéntricas o cuñas de presión de quebrantadores, no es necesario sacar estas piezas de la caja sino colocar únicamente los asientos de presión mencionados. Los soportes de los asientos de presión deben resistir a grandes esfuerzos y son lubricados constantemente por medio de un cómodo dispositivo lubricador.

Las cajas de los quebrantadores pueden suministrarse de fundición de hierro o de acero colado. El acero colado reduce naturalmente el peso de la máquina, de modo a economizar muchos gastos de transporte y de aduanas al querer exportar estos quebrantadores al extranjero. Las cajas de acero colado se suministran también divididas y con piezas deformables, para que pueda efectuarse el transporte fácilmente cuando las exigencias requieran el empleo de animales para llevar las máquinas a sitios difícilmente accesibles. Piezas de sujeción de hierro forjado no se necesitan al disponer de cajas de fundición de hierro, pues estas últimas están construidas correspondientemente y la práctica ha demostrado que son suficientemente fuertes. Además, es casi imposible colocar un anillo tan pesado y calentado uniformemente alrededor de la caja. El hierro forjado tiene un límite de elasticidad bastante más elevado que la fundición de hierro y, por tanto, el anillo de sujeción puede encontrarse aún en buen estado, mientras que la caja de fundición se ha roto desde hace bastante tiempo. La mordaza quebrantadora móvil en la parte superior de quebrantadores corrientes apenas se mueve en la parte superior, de modo que las piedras casi no se rompen en esta parte o se quebrantan muy lentamente. Al contrario, el quebrantador patentado que nos ocupa permite avanzar la parte superior de la pieza oscilante patentada con objeto de proceder a una quebrantadura previa de los materiales con objeto de que desciendan rápidamente a la parte inferior de la boca para transformarse en el material de finura deseada. Este paso de material de arriba hacia abajo a través de la boca quebrantadora se acelera mediante una corta presión hacia abajo producida por la parte oscilante patentada, que suprime la compresión directa manual de los productos a quebrantar. Los dos factores aumentan considerablemente la producción del quebrantador patentado. Esta producción es acentuada todavía más

a consecuencia de que el efecto compresor y tractor de la pieza oscilante patentada permite trabajar con bocas de mayor anchura.

Entre los demás productos de la empresa merecen especial mención instalaciones estacionarias de producción de balastro con quebrantador montado en alto; instalaciones estacionarias de producción de balastro con quebrantador en la parte inferior; instalaciones automóviles patentadas de producción de balastro con cinta de suministro de piedras; quebrantadores patentados con dispositivo laminador y cilindro clasificador, el conjunto montado sobre bastidor de ruedas, y quebrantador patentado combinado con dispositivo triturador, montado en bastidor de ruedas automóvil, con cilindro clasificador y elevador de piedras.

Plantillas «Pedisana»

Muchas personas que sufren de los pies creen con razón, que el dolor que experimentan es consecuencia de la forma defectuosa de la colocación de los huesos del pie. Por tanto, muchos médicos se han ocupado desde hace bastante tiempo en resolver el problema del apoyo adecuado de la parte ósea del pie, creando plantillas especialmente apropiadas a suprimir los dolores o eliminar completamente el defecto. Excelentes resultados han dado en este dominio la plantilla de la empresa G. Engelhardt & Co. «Chasalla» Schuhfabrik A. G. de Cassel.

La «Pedisana» es un apoyo de articulación sin placas metálicas de ninguna especie, pues está fabricada de cuero, tiene la forma de la bóveda normal del pie, se adapta a esta última en toda su extensión y lo apoya lateralmente, en caso de necesidad, en el medio y detrás de los componentes principales. Un listón longitudinal y estrecho, dispuesto en la plantilla con mucha precaución, ofrece al conjunto un excelente sostén. La posición de los huesos en la articulación, verificada mediante un aparato patentado de medición de bóveda, indica la altura de los elementos de apoyo a emplear. En cuanto se ha acostumbrado el pie a la nueva altura se verifica una segunda y tercera adaptación hasta obtener la bóveda normal. La plantilla es, por tanto un excelente arma contra muchos defectos y se fabrica en todos los tamaños, tanto para pies de señoras y señores como de niños. Llevando las plantillas «Pedisana» se evita el descenso de los huesos centrales del pie así como otras afecciones del mismo. Por tanto, no debiera existir una sola persona de tales pies que no llevara estas plantillas de excelente efecto, capaces de suprimir en pocos días todo dolor. Como se han dicho anteriormente, la «Pedisana» es blanda y, hasta cierto punto, flexible por no estar formada de materiales duros.

Instrumentos de medición.

Se ha establecido en el transcurso del tiempo una verdadera necesidad de verificar el consumo de corriente eléctrica de electromotores, cuerpos de calefacción, lámparas incandescentes, etc. Pues con los contadores eléctricos corrientes no es posible determinar sin más ni más el consumo de corriente de los diferentes aparatos conectados. Es evidente que bajo estas condiciones se piden constantemente aparatos de verificación y medición. Los instrumentos de medición fabricados por la empresa Kahnt & Riede, Fabrik elektrischer Messinstrumente, de Gera, son capaces de terminar todos los defectos y satisfacer todos los deseos de los consumidores de corriente eléctrica.

Los instrumentos de medida se fabrican en forma y de las dimensiones de elementos de seguridad en cajas de porcelana. El montaje es extraordinariamente sencillo y se efectúa como

el de los elementos de seguridad. El mecanismo de medición del instrumento es de la misma construcción que la de los montados en los cuadros de distribución normales, está construido con la misma precisión que estos últimos y tiene únicamente menores dimensiones. El instrumento es utilizable tanto para corriente continua como alternativa. El aparato resiste sin dañarse sobrecargas y circuitos cortos como cualquier otro instrumento de cuadro de distribución. Los amperímetros se construyen, por de pronto, para intensidades de corriente de 6, 15, 25 y 60 amperios los voltímetros para tensiones de 8, 40, 80, 125, 250 y 600 voltios. Los instrumentos se fabrican estanco al aire y agua.

El precio de los instrumentos de medición es bastante más bajo que el de los de cuadros de distribución de aproximadamente el mismo alcance de medición. El campo de aplicación es extraordinariamente grande debido a que su forma y construcción permiten fácil adaptación a todas las condiciones locales.

Los instrumentos de medición que nos ocupan, no solamente se aplican a instalaciones de corriente de alta tensión sino también a las de baja, a instalaciones galvánicas para la medición de corrientes y tensiones de baños galvánicos así como, en la radiotelefonía, para la verificación de intensidades de corriente de carga y tensión de acumuladores, etc.

Los instrumentos son de absoluta seguridad de servicio. La construcción y ejecución de los aparatos de medida tiene lugar a base de las prescripciones de la «Asociación de Ingenieros Electricistas Alemanes». Los instrumentos de medida en combinación con pequeños autómatas, tan apreciados actualmente, producen un excelente cuadro de distribución de fuerza sin el cual ningún electromotor debiera conectarse a red eléctrica.

La industria de botones en Alemania.

Una de las principales fábricas alemanas de botones pertenece a la empresa Emil Aug. Quincke de Berlín O. 34, fundada en 1863, y se ocupa en fabricar principalmente botones metálicos, botones para uniformes, insignias y escarapelas, además botones dorados, botones con ancla, botones de adorno y hebillas para cinturones empleadas en la confección de trajes para señoras y niño. La casa mencionada fabrica además botones y adornos para zapatos de baile.

Aparatos para la fabricación de aguas minerales.

A propósito del artículo «Modernos aparatos para la fabricación de aguas minerales» nos participa la fábrica de maquinaria Gebrüder Schaffler de Berlín, que la producción de sus máquinas se eleva a 3000 a 6000 botellas por hora en vez de estas cantidades mencionadas erróneamente como producción diaria en el artículo mencionado.

50 Aniversario.

El 1 de Noviembre de 1926, la tejeduría mecánica de lienzos, driles y lonas de la empresa Salzmänn & Co., de Cassel celebra su 50 aniversario. Puede congratularse en este día de haber adquirido renombre mundial por la bondad y excelente calidad de sus mercancías suministradas a los cinco continentes.

Redactor responsable: Dr. Leonhard Birnbaum, domiciliado en Berlín-Schöneberg; responsable de los anuncios: Rudolf Ritter de Berlín-Wilmersdorf. Casa editora y establecimiento tipográfico de Rudolf Mosse, Berlín.

Verantwortlich für die Redaktion: Leitender Redakteur Dr. Leonhard Birnbaum in Berlin-Schöneberg, für die Inserate Rudolf Ritter in Berlin-Wilmersdorf. Druck und Verlag von Rudolf Mosse, Berlin.

Max Friedrich & Co.

Leipzig-Plagwitz P 52

Fábrica de Maquinaria y Establecimiento de Construcción de Aparatos
Especialistas desde hace 55 años

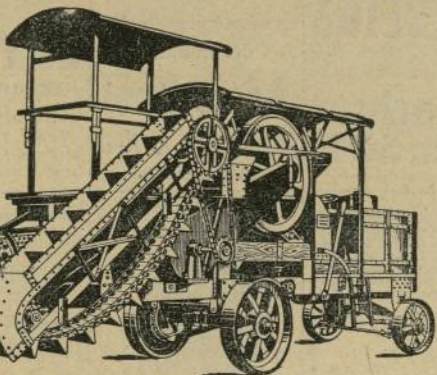
Quebrantadores privilegiados con mordaza de percusión de intensa acción hacia abajo. El quebrantador privilegiado produce cascajos enteros de arristas cortantes.

Instalaciones de producción de cascajos estacionarias y móviles con motor que desplaza también el vehículo como un automóvil.

Máquinas clasificadoras de grava y cascajo. Lavadoras de grava y cascajos. Máquinas de partir piedras. Máquinas medidoras de adoquines.

Instalaciones de producción de arena. Instalaciones trituradoras de escorias.

Modernas instalaciones de preparación de cualquier material empleado en construcciones elevadas y subterráneas.



V. Donath, Schmölln i. Thür.

Fábrica de botones de nuez de corozo

Fabricación de los más finos botones de nuez de corozo para indumentaria de señoras y caballeros

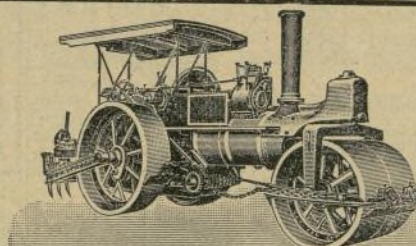


Marca registrada 110016



Gorras de cuero para señoras y caballeros automovilistas.

Preciosas novedades. Indumentaria de cuero. **Schneller & Schmieder** Berlin O 27 Holzmarktstrasse 4. Prospecto gratis.



Destructor de pavimentos privilegiado, empleado con mucho éxito desde hace muchos años.

B. Rühemeyer, Soest

construye y recomienda

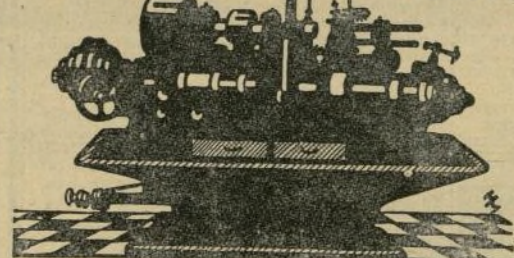
rodillos de vapor de construcción acreditada para apisonar carreteras y cilindros compound simplificados de trabajo casi exento de ruido y servicio extraordinariamente económico.

Rodillos tandem para calles de asfalto.

Motorrodillos de 3 a 6 t de peso

para la construcción de calle, carreteras y canales.

A. SCHMITT OFFENBACH MAIN

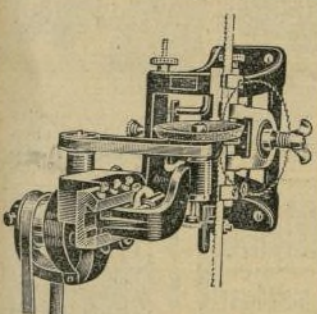


Tornos automáticos para la fabricación de tornillos y piezas perfiladas

Dirección telegráfica: Automatschmitt Offenbachmain

Instalación de modernas fábricas de tornillos y de piezas perfiladas

* Se solicitan representantes en todos los países del mundo *



Sierras afiladas

disminuyen los disgustos y economizan tiempo y dinero. La modernísima y automática

Máquina de afilar

sierras de cinta sin fin y sierras circulares del sistema Binder de patente solicitada en Alemania es la afiladora de extraordinaria calidad que se buscaba. — Mando fácil. — Máxima productividad. — Reducidos gastos de adquisición. Solicite ofertas

Cannstatter Werkzeug-Gesellschaft Gebrüder Binder A.-G. Stuttgart-Cannstatt, Haus König-Karis-Brücke.

Fábrica Dental Wienand Söhne & Co. G.m.b.H. Sprendlingen-Frankfurt a.M. (Alemania)

Fundada en 1893 / La mayor y más antigua fábrica dental del continente

Dientes solo con pernos recubiertos de oro. **Dientes Platinor** con pernos macizos de metal precioso. **Facetas** (Record y anatómicos). **Diatoricos**

Dientes Omnic con pernos botón de metal-composición.

Coronas bocas combinadas de 28 dientes:

1.) 12 dientes frontales "Solo" y 16 Diatóricos
2.) 12 dientes frontales "Omnic" y 16 Diatóricos

Maquinaria para Curtidos y Correas de Cuero

de última perfección, rendimiento y construcción económica, apreciada de preferencia por la clientela de España y de la América Latina. Pídanse ofertas de la

Maschinenfabrik Moenus A.-G., Frankfurt a.M.

Géneros y productos alemanes

Abanicos

Abanicos de celuloide con hermosos decorados pintados a mano. Fabricación especial. Erich Mittag & Co., Berlin S 42, Ritterstr. 106. 1 Doz. de abanicos surtidos con tra envío previo de 10 chelines o su equival.

Artículos de acero

Artículos de **ACERO** y herramientas en primera calidad. Böfgen & Sabin (Bonsa), Solingen.

Artículos de acero.



Alambres de acero

para los máximos esfuerzos, etc., muelles, cables radios, etc. Espec. Cuerdas Giese pa. instrumentos de música, de acero fundido superior patentado. J. H. Rud. Giese, Gustahdrathstr. Westig i. Westf. Alem. (Fundada en 1883).



Los Poker Extra

son las mejores hojas de afeitar que existen. Fabricantes: Albert u. Heinrich Bassat Ohligs-Solingen (Alemania).

Navajas

de afeitar de excelente filo concev. Bergische Werkzeug-Industrie, Haan-Solingen.

Adornos para arbolito de Navidad

Novedades: Adornos para el arbolito de Navidad irrompibles, incombustibles. Máxima capacidad de reflexión. Patentados en todos los países.

Heinrich Bülk Schnelsen b. Hamburg (Alemania).

Fábrica de adornos para el arbolito de Navidad. Hermosos adornos brillantes de magnífico efecto al resplandecer las velas. Protegidos por la ley.

Gebauer & Comp., Leipzig-R., Bergstr. 15.



Caída de nieve. Lluvia de oro y de plata. Fabricante: Carl Fiebig Berlin SO 36, Reichenberger Str. 154 (Alemania).

Adornos para ataúdes y sepulcros

Coronas mortuorias de perlas de vidrio. Wilhelm Beuth, Fábrica de coronas de perlas. Oberreifenberg (Taunus).

Coronas mortuorias de metal. Jac. Hohnsinger & Co., Kaiserslautern. Fabricación Exportación.

Guarniciones etc. de estatuas. C. W. Pils, Freiberg (Sachsen, Aleman.). Casa fundada en 1764.

Lozas

sepulcrales, derocas duras. Plásticas de granito. E. Hantusch & Co., Granit- u. Syenitwerke Sohland a. d. Spree (Sajonia).

Adornos para sombreros

Plumas de adorno para sombreros de señoras. Abanicos. Plumas de garza y ave del paraíso. Gebr. Dittmar, Hamburg Spitalerstrasse 16.

Guarniciones de rositas, plumas, garzas reales para el adorno de sombreros y confección. Adolf Rosen, Berlin SW 19.

Flores para sombreros y vestidos así como para prender con alfileres. Arno Küller, Dresden-A. 24.

Agujas

para coser, alfileres, imperdibles, agujas para máquinas de coser, libritos con las mismas, botones de presión. Friedr. Cristandt, Aachen 51.

Agujas para labores de punto y crochés de hueso, galalita y celuloide fabrica Armin Holzamer G. m. b. H., Offenbach a. M.

Fábrica de agujas Leo Lammertz, Aachen (Alemania). Agujas de coser a mano.

para labores de mujer, agujas para máquinas de coser de toda clase, agujas quirúrgicas, leznas para zapateros y talabarteros. Erco, Aachen.

Agujas para máquinas de coser, de bordar, de zapatero, etc. Primera calidad. Erco, Nadel- und Stahlwarenfabrik, Reiff & Co., Ichtshausen (Thüringen).

Aparatos enhebradores de agujas USA de marca registrada en Alemania. Otto Alb. Bernhardt, Pissneck 100 (Alemania).

Alfombras y tapetes

Alfombras de fibra de coco para aposento, alfombras de escalera y esterós. O. Hengstenberg, Mech. Koksweber, Weigsdorf (Bez. Zittau), Sajonia.

Alfombras imitación persas en tejidos de yute de calidad sólida y hermosas muestras y colores a precios baratísimos. Precios y muestras a quien las pida. Gustav Kloeber, Berlin W 57, Potsdamerstr. 83c.

Tapeles de mesa en algodón y diferentes muestras con dobladillo. Herm. Laubach, Fábrica de Maquinaria, Köln-E. 105 (Alema.). Catálogos en todas lenguas principales.

Alumbrado

Alumbrado eléctrico, arañas, lámparas de sobremesa, lámparas de piano, etc. Carl Rakenius & Co., GmbH., Berlin SW 68.

El sifón para cerveza de la marca "Roesler-Globus" es el mejor que existe. Se utilizan más de 1.000.000 sifones. Casa fundada en 1898. Roesler & Co. G. m. b. H., Fábrica en Leipzig-Mo. 106.

Aparatos de transporte

Aparejos Mork. Horst Baer, Mülheim-Ruhr (Alemania).

La más productiva fábrica de autómatas de Berlin suministra, como especialidad: Balanzas automáticas para personas, autómatas para la venta pública de toda clase de mercancías, pulverizadores automáticos de perfumes y autómatas "Bajazzo" para el juego. Paul Bohlmann, Fábrica de autómatas, Berlin-Weissensee, Rennbahnstr. 106.

Elvadores hidráulicos "K-V" para ferrocarriles suministra, como especialidad. Fábrica de máquinas y engranajes Karl Vogeler Berlin NW 40 Alt-Moabit 1.

Aparatos de toda clase

Aparatos contadores. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwennngen a. N. 9 (Württemberg).

Contadores Ernst Hardtmann Berlin O 27, Markusstr. 3.

Engrasadores para grasas consistentes y aceites. Helios Apparate Wetzlar & Schlosshauer Berlin W 10 Bendlerstrasse 11.

Armaduras de toda clase para vapor y caefacción. Rosswiner Metallwarenfabrik Carl Bauch, Rosswiner (Sa.).

Armaduras "Loba" para espejos, Armaduras de alumbrado, Viñetas para el alumbrado L. Löwenbach, Hannover.

Lámparas

de filamento incandescente Merkur. Merkur "A" Lámparas llenas de Argón. Lámparas de filamento de carbón Merkur. Glühampfenwerk Merkur G. m. b. H. Soest i. Westf. 8.

Lámpara para coser "Peka" que, según los expertos es la luz ideal para coser. Se adaptó a cualquier máquina. Paul Kolbe, Dresden-A., Serrestr. 1.

El Vidrio de Jena es el mejor cuando a propiedades térmicas y químicas así como en lo que se refiere a la baratura. Cristales y tubos de vidrio para laboratorios, crisoles de vidrio para filtrar. Jenaer Glaswerk Schott & Gen., Jena 22 (A.).

Toda clase de vidrios para el alumbrado suministra a precios módicos Josef Winter & Co. Radeberg i. Sa. Dirección: Reflexglas. Casa fundada en 1906.

Anteojos prismáticos "Dialyt" Microscopios, Microscopios pequeños, Anteojos de puntería. M. Hensoldt & Söhne, Optische Werke, Wetzlar.

Aparatos de destilación destiladores, rectificadores y vaporizadores. F. Damppe, Halle a. d. S.

Aparatos para la fabricación de aguas minerales. Flensburg Maschinenbau-Anstalt, Joh. Hansen & Sörensen G. m. b. H., Flensburg 2.

Aparatos para la fabricación de aguas gaseosas y para limpiar botellas. Instalaciones completas. Herm. Laubach, Fábrica de Maquinaria, Köln-E. 105 (Alema.). Catálogos en todas lenguas principales.

Rakoczy, Agua mineral natural pura Br nnenverwaltung Bad Kissingen.

El sifón para cerveza de la marca "Roesler-Globus" es el mejor que existe. Se utilizan más de 1.000.000 sifones. Casa fundada en 1898. Roesler & Co. G. m. b. H., Fábrica en Leipzig-Mo. 106.

Aparatos de transporte Aparejos Mork. Horst Baer, Mülheim-Ruhr (Alemania).

La más productiva fábrica de autómatas de Berlin suministra, como especialidad: Balanzas automáticas para personas, autómatas para la venta pública de toda clase de mercancías, pulverizadores automáticos de perfumes y autómatas "Bajazzo" para el juego. Paul Bohlmann, Fábrica de autómatas, Berlin-Weissensee, Rennbahnstr. 106.

Autómatas de juego "Bajazzo" de venden a precios baratos puestas en fábrica. Gustav Schlichter, Berlin-Lichtenberg Blumenthalstrasse 84.

Autómatas para jugar con dinero, para tirar sobre ellos con escopetas y de perfumes suministra a precios módicos y puestas en fábrica y puestas en fábrica y puestas en fábrica.

L. Tomas & Co. Berlin S 42.

Azulejos Azulejos metalicos marca "Prato". El revestimiento de paredes para cocinas, cuartos de baños y de aseos, tiendas de carniceros, etc. Peso la decima parte del azulejo de loza 30%, mas barato Higiénico, lavable, flexible y duradero. Prager & Loida, Berlin SW.

Azulejos blancos y en todos colores Ernst Teichert G. m. b. H. Meissen Fabrikstrasse 25.

Azulejos Baldosas, Mosaicos, y otros artículos del ramo. Villeroy & Boch Depósitos de la fábrica en Hamburg 11.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Elvadores

hidráulicos "K-V" para ferrocarriles suministra, como especialidad. Fábrica de máquinas y engranajes Karl Vogeler Berlin NW 40 Alt-Moabit 1.

Aparatos de toda clase Aparatos contadores. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwennngen a. N. 9 (Württemberg).

Contadores Ernst Hardtmann Berlin O 27, Markusstr. 3.

Engrasadores para grasas consistentes y aceites. Helios Apparate Wetzlar & Schlosshauer Berlin W 10 Bendlerstrasse 11.

Armaduras de toda clase para vapor y caefacción. Rosswiner Metallwarenfabrik Carl Bauch, Rosswiner (Sa.).

Armaduras "Loba" para espejos, Armaduras de alumbrado, Viñetas para el alumbrado L. Löwenbach, Hannover.

Azulejos Azulejos metalicos marca "Prato". El revestimiento de paredes para cocinas, cuartos de baños y de aseos, tiendas de carniceros, etc. Peso la decima parte del azulejo de loza 30%, mas barato Higiénico, lavable, flexible y duradero. Prager & Loida, Berlin SW.

Azulejos blancos y en todos colores Ernst Teichert G. m. b. H. Meissen Fabrikstrasse 25.

Azulejos Baldosas, Mosaicos, y otros artículos del ramo. Villeroy & Boch Depósitos de la fábrica en Hamburg 11.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Autómatas

de juego "Bajazzo" de venden a precios baratos puestas en fábrica. Gustav Schlichter, Berlin-Lichtenberg Blumenthalstrasse 84.

Autómatas para jugar con dinero, para tirar sobre ellos con escopetas y de perfumes suministra a precios módicos y puestas en fábrica y puestas en fábrica.

L. Tomas & Co. Berlin S 42.

Azulejos Azulejos metalicos marca "Prato". El revestimiento de paredes para cocinas, cuartos de baños y de aseos, tiendas de carniceros, etc. Peso la decima parte del azulejo de loza 30%, mas barato Higiénico, lavable, flexible y duradero. Prager & Loida, Berlin SW.

Azulejos blancos y en todos colores Ernst Teichert G. m. b. H. Meissen Fabrikstrasse 25.

Azulejos Baldosas, Mosaicos, y otros artículos del ramo. Villeroy & Boch Depósitos de la fábrica en Hamburg 11.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1889, Köln (Rh.) 37 6, W. yerstrasse 19.

Banderas de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas,

Géneros y productos alemanes

Cajas de caudales

ADE
Cajas de caudales y Tesoros
Berlin-Reinickendorf.

BODE-PANZER
Geldschrankfabriken A.-G.
Berlin W 35

Cajas de caudales. Bovedas de seguridad

Calderas

Calderas de vapor.
Jacques Piedboeuf, G. m. b. H.,
Fábricas de calderas
de vapor en Düsseldorf
(Alemania).

Artículos de carnaval

Adornos de carnaval
(Collares, diademas,
aros, pendientes, etc.,
medallas de toda
clase incluso religiosas.
Fábrica especial de a-
dornos de carnaval y
para teatro
Heinrich Arlt
Nürnberg

Gorras y Sombreros para el carnaval
fabrica Kurt Schmiedel,
Bautzen (Sa.).

Máquinas para la fabricación de confeti.
Guscky & Toennesmann,
Düsseldorf-Reisholz (Rhd.).

Máquinas para la fabricación de serpentinas.
Guscky & Toennesmann,
Düsseldorf-Reisholz (Rhd.).

Cartonajes

Cajas de cartón para pra-
lines suministra como
especialidad Emil Henke,
Fábrica de cajas de car-
tón de lujo, Leipzig 61,
Lange Strasse 13-15.

Cajitas de cartón de calidad superior.
C. Oesterheld, Gotha (Thür.).

Cartones

para la fabricación de maletas. Cartones para calzado.
Alexander Wilisch
Lehnmühle bei Neu-
mühle a. d. Elster.
(Kreis Greiz).

Oeser-Folie

Películas "Oeser". El mejor material de em-
pregación para la
fabricación de impre-
siones doradas, etc.
Genthiner Cartonpapier
fabrik G. m. b. H., Berlin W 57.

Tecturas plegadas
para frascos de medicina
de toda clase de papel.
Adolf Bauer
Dresden-4.

Artículos de celuloide

Artículos de celuloide
de toda clase así como
artículos de casa, re-
clamo, tocador, oficina,
etc. Julius Bauer, Fá-
brica de artículos de
celuloide, Heilbronn a. N. 86.

Celluloide

Oskar Schenck
Pforzheim
Marca de fábrica
Más antigua
fábrica alemana

Embudos para altaboces de Celluloide

Adornos de celuloide
ligeros de celuloide
para el cabello sumi-
nistrados a precios baratos
y de ejecución esmerada,
la fábrica de artículos
de celuloide.

Otto Witschold
Oranienburg b. Berlin.

Mangos de paraguas de celuloide
de ejecución de
buen gusto. Leipziger
Celluloidwarenfabrik Seifert
& Co., Leipzig W 31.

Cepillos

brochas y pinceles

Todas las brochas, pince-
les y cepillos para hacer
resplandecer entarima-
das, van Gölpen & Swertz,
G. m. b. H., Emmrich (Rheinl.).

Cepillos

de toda clase para el uso
doméstico y el tocador

suministra
Aktien-Gesellschaft für Bürsten-Industrie
Siriogau (Silesia)
La mayor fabrica
alemana del ramo.

Cepillos de celuloide
de hueso y madera para
limpiar los dientes.

La fabrica mas importante
de este ramo en
Alemania. En la Feria de
Leipzig: Reichshof, Zim-
mer 8, Friedrich Jahn,
Schmöllin (Thür.).

Toda clase de Cepillos
de madera y celuloide,
desde los mas baratos,
hasta los mas caros. Ade-
mas artículos de tocador
y pinceles de celuloide
Schönheider Bürstenfabrik
A. - G., vorm. F. L. Lenk,
Schönheide (Erzgeb.).

Cepillos y Brochas.

Württembergische
Bürsten- u. Pinsel-Fabrik,
Kullen & Co., Reutlingen.

peines de caucho, peines
metálicos, cepillo-
de fibra para
limpiar las
maquinarias, cepillo-
para los dientes
y otros
semejantes
de buena ca-
lidad y baratos.
Saxonia GmbH., Plauen i. V.

Pinceles y Brochas
de toda clase para
pintores.
Beck, Koller & Co.
Berlin SO 16.

Cerveza

Exportación de Cervezas
de Spatenbräu
Munich.

Exportación de Cervezas
de Spatenbräu
Munich.

Exportación de Cervezas
de Spatenbräu
Munich.

Exportación de Cervezas
de Spatenbräu
Munich.

Exportación de Cervezas
de Spatenbräu
Munich.

Exportación de Cervezas
de Spatenbräu
Munich.

Exportación de Cervezas
de Spatenbräu
Munich.

Exportación de Cervezas
de Spatenbräu
Munich.

Cinematografía

Aparatos cinematográficos
para colegios, do-
micilios particulares y
reclamo. Behrenwerk,
Berlin SO 33.

Colores y Barnices

Barnices de celuloide
para madera, metales y
otros materiales. Mate-
ria pulidora a aplicar
por dispersión "Kinolin"
para pianos y muebles.
Kinolin - Mattine.
Dr. Max Ascher & Co.
GmbH., Berlin - Tempelhof.

Warnecke & Böhm A.-G.
Berlin-Weissenhof.
Dirección telefónica:
Zanssi.

Blanco "Alpina K. W. L."
Color en polvo com-
pletamente prepara-
do para colorear. Deu-
sche Amphibolin-Werke von Ro-
bert Murjahn, Ober-Ram-
stadt b. Darmstadt, Post-
schliessfach 1.

Colorantes
inof. y vegetales,
esencias de frutas, etc.
para productos alimen-
ticios, confitería, gaseo-
sitas, licores, etc.

Oehme & Baier
Leipzig-Go. (Ale.).
Casa fundada en 1882.

Colores de recubri-
miento para cueros
hendidos, de muebles
y de indumentaria. Fá-
brica de Productos Quí-
micos del Dr. Cahn & Franck
Berlin NO, Georgenkirchstr. 42.

Colores al óleo para
artistas y colores de
relieve para pintura
plástica sobre tejidos.
Gebr. Heyl & Co., Berlin,
Charlottenburg, Salzstr. 8
(Alemania).

Las fabricas de libros
comerciales compran
sus colores para
líneas únicamente en
la Fábrica de Productos
Químicos Ludwig Hoerth,
Bühl (Baden), Alemania.
Fábrica fundada en 1884.

Comestibles

Café
de malta, cebada y
higos de la marca
"Trage". Exce-
lentes y magníficas be-
bidas así como especie
para café obtenidos por
medio de procedimientos
buenísimos. R. HIRT,
Fábrica de malta y pre-
parados de malta,
Dresden-Zschachwitz.

Carne de fresa
para helados.
Rud. Klaemt, Berlin O 112
Müggelstrasse 17.

Extracto de malta
de la marca "Dowheh"
bajo la forma líquida
o pulverulenta de la
mejor malta de cebada
preparada por el mismo.
Hematos de Malta rega-
nadora de la sangre.
R. HIRT
Fábrica de malta y
preparados de malta
Dresden-Zschachwitz.

Clerrres de plomo
sin costura
estirados
hidráulica-
mente, es-
taño para
soldar con
relleno de
colofonio
en los
espacio-
res del
asum-
alam-
bre de
estaño
para
soldar en
fabricas de
conserva-
ción, lana de
plomo.
C. Herbert Torrey G. m. b. H.,
Berlin SO 16 - Köln a. Rhein.

CINC
en planchas
(Bloques). Hugo Morgen-
stern, Dresden-Neustadt.

Tejado de tablas huecas
de hormigón de piedra
pomez. Bloques huecos,
cuerpos huecos para
techos. Extensos yaci-
mientos de piedra pomez
a ambos lados del Rhin.
Verkaufsbüro der Bimsbau-
stoffwerke Paul Dahm &
Glückauf G. m. b. H.,
Neuwied a. Rh.

Uniones de correas
de todas clases.
Werthmann & Mühloff
G. m. b. H., Fábica,
Werderh. Tag.

Salchichas "Sedina"

en latas. Algo para
personas acostumbradas
a comer manjares finos.
Erste Stettiner Fleisch-
waren-Fabrik Emil Krüger,
Berlin-Friedrichsfelde.

Confección

Construcciones
metálicas,
de puentes, fabricas y
almacenes. H. Gosse,
Berlin - Reinickendorf.

Tubos de plomo, chapas
de plomo así como
todos los productos de
plomo. Hamburger
Bleiwerke von Adolf
Bernstein G. m. b. H.,
Hamburg 15.

Ventanas
y puertas de
hierro forjado.
Lorenz Bott, Ham-
burg 19, Eduardstr. 17.

Yeso, yeso y cemento
de mármol. Ernst
Süssmiltch G. m. b. H., Glaswerke
Niedersachsenwerfen (Harz).

Corbatas
de fina calidad
media y ex-
celente confe-
cción. Especia-
lidades de exportación
en semisada y algodón.
Gusto internacional.

F. Rutz & Co. A.-G.
Berlin SW 68
Alte Jakobstrasse 106.
Dir. telegr.: Erfako.

Telas para corbatas
de algodón y seda arti-
ficial. Únicamente surti-
do de precios módicos.
Welter & Haasen A.-G.,
Fischeln b. Krefeld (Al.).

Corbatas
en todos géneros.
Muestras por 10-20 Mco.
Gebrüder Wini, Krefeld.

Artículos de corcho
Todos los artículos de
corcho

también corcho materia
para plantillas y
corcho suelas intermedias.
Deutsche Kork-
schrotwerke
Kassel 13, Weinbergstr. 14.

Correas de transmisión
y unidores

Correas de pelo de
camello, algodón,
caña, balata etc.
Correas transpor-
tadoras y elevadoras hasta
de 2000 mm. ancho. Co-
rreas "Sin Fin". Telas
y tejidos de pelo de
camello, lana, algodón,
etc. para prensas de
aceite y usos técnicos.
Cables de acero para
minas e industrias.
Mechanische Treibriemen-
weberei und Seilfabrik
Gustav Kunz, Akt.-Ges.,
Treuen i. Sa.
Casa fundada en 1868.
Calidad superior.
Grandes existencias.

Willy Silberstein, Fábrica
de artículos de cuero,
Frankfurt a. M., Gutent-
strasse 9.

Cinchas
de toda clase para ca-
ballos. Cinchas para cintu-
rones y persianas, ademas
galones para carros y au-
tomóviles fabrica Robert
Rüger, Schmöllin (Thür.).
Alemania. Se solicitan
representantes activos.

Cinturones. La
gran moda. Fábrica
especial de
cinturones
para seño-
ras, caballe-
ros y niños.
Toda clase
de
cinturones
de deporte.
Cinturones
militares
con o sin
correa de
hombro
para toda
clase de
asociaciones.

Fries & Co.
Frankfurt a. M.
Gr. Gallusstrasse 1.

Correas de cuero

Artículos de cuero
Especialidades: Carteras,
billeteras, saquitos de
mano para señoras, es-
tuches para cigarros y
cigarrillos. Artículos de
reclamo.
J. Kober, Berlin S 42
Ritterstrasse 86.

Fábricas de
maletas, artículos de
cuero. Adalbert Fischer,
Berlin C 2, Spandauer Str. 23.

Weiss & Alexander A.-G.
Berlin SO 26, Elisabeth-
ufer 53.

Sandalias
Conrad Stickle
Ditzingen b. Stuttgart.

Sillas
de montar a caballo y
equipos militares.
Adalbert Fischer
Berlin C 2
Spandauer Strasse 23.

Zapatos de viaje,
almohadillas de viaje,
bolsas de costura, para
cuellos y para
dinero, bol-
sas de seda
pa. señoras.
Fábrica de
cinturones A. Münz, Berlin
SW 19, Leipziger Str. 58.

"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH., Frank-
furt a. M., Hauptpostchliesfach.

Cosméticos

PERFUMES. Es-
pecialidad: Polvo-
"Okkulta" suntuoso com-
pactos para el cutis.
"Okkulta", Berlin SW 61.

Cria de animales

Perros de caza y de
policia instrui-
dos y sin instrucción.
Manual de instrucción de
perros "Mainstrand",
Schweinfurt a. M. 8.

Artículos de
cuero

Bolsos
de hacer visita
para señoras en imi-
tación cuero fabrica
"ALPINA" A.-G.
Schoen-Liechtenstein (Suiza).

Carpetas
de cuero de buen partido.
Wilhelm Drucker, Berlin SO 16,
Köpenicker Strasse 55
(Alemania). Fábrica de
artículos de cuero -
Fábrica de cuero propia.

Artículos de
cuero

INSIGNIAS DE DEPORTE
para cualquier asocia-
ción y objeto.
G. BREHMER
Markneukirchen 12.
Lista de precios gratis

Desnatadoras

Centrifugas.
Ernst Hamburger
G. m. b. H.
Fábrica de maquinaria
especial. Görlitz (Ale.).

Desnatadoras
única especia-
lidad desde 25 años.

Teutonia G. m. b. H.
Frankfurt (Oder) 2.

Desnatadoras
en todos
tamaños.

Turbo Maschinenbau A.-G.
Ueberlingen (Badense)
Alemania.

Devocionarios y rosarios

Devocionarios, medallas
religiosas de cera en
cajas de cartón dorado,
bonitas y baratas. No-
vedad. Muestra gratis.
Schlesische Werkstatt,
Krummhübel.

Devocionarios
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Devocionarios. Cruces
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Devocionarios. Cruces
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Devocionarios. Cruces
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Correas de cuero

Artículos de cuero
Especialidades: Carteras,
billeteras, saquitos de
mano para señoras, es-
tuches para cigarros y
cigarrillos. Artículos de
reclamo.
J. Kober, Berlin S 42
Ritterstrasse 86.

Fábricas de
maletas, artículos de
cuero. Adalbert Fischer,
Berlin C 2, Spandauer Str. 23.

Weiss & Alexander A.-G.
Berlin SO 26, Elisabeth-
ufer 53.

Sandalias
Conrad Stickle
Ditzingen b. Stuttgart.

Sillas
de montar a caballo y
equipos militares.
Adalbert Fischer
Berlin C 2
Spandauer Strasse 23.

Zapatos de viaje,
almohadillas de viaje,
bolsas de costura, para
cuellos y para
dinero, bol-
sas de seda
pa. señoras.
Fábrica de
cinturones A. Münz, Berlin
SW 19, Leipziger Str. 58.

"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH., Frank-
furt a. M., Hauptpostchliesfach.

Cosméticos

PERFUMES. Es-
pecialidad: Polvo-
"Okkulta" suntuoso com-
pactos para el cutis.
"Okkulta", Berlin SW 61.

Cria de animales

Perros de caza y de
policia instrui-
dos y sin instrucción.
Manual de instrucción de
perros "Mainstrand",
Schweinfurt a. M. 8.

Artículos de
cuero

Bolsos
de hacer visita
para señoras en imi-
tación cuero fabrica
"ALPINA" A.-G.
Schoen-Liechtenstein (Suiza).

Carpetas
de cuero de buen partido.
Wilhelm Drucker, Berlin SO 16,
Köpenicker Strasse 55
(Alemania). Fábrica de
artículos de cuero -
Fábrica de cuero propia.

Artículos de
cuero

INSIGNIAS DE DEPORTE
para cualquier asocia-
ción y objeto.
G. BREHMER
Markneukirchen 12.
Lista de precios gratis

Desnatadoras

Centrifugas.
Ernst Hamburger
G. m. b. H.
Fábrica de maquinaria
especial. Görlitz (Ale.).

Desnatadoras
única especia-
lidad desde 25 años.

Teutonia G. m. b. H.
Frankfurt (Oder) 2.

Desnatadoras
en todos
tamaños.

Turbo Maschinenbau A.-G.
Ueberlingen (Badense)
Alemania.

Devocionarios y rosarios

Devocionarios, medallas
religiosas de cera en
cajas de cartón dorado,
bonitas y baratas. No-
vedad. Muestra gratis.
Schlesische Werkstatt,
Krummhübel.

Devocionarios
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Devocionarios. Cruces
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Devocionarios. Cruces
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Devocionarios. Cruces
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Calderos de cobre

Calderos de cobre
de cobre para cola, cal-
deros de cobre y latón
para panaderías. Todos
los artículos de cobre
y latón prensado, esti-
rado y estampado.
Rheinische Metalldruckerei
Edelhoff & Co., Stolberg (Rhl.).

La más antigua fábrica
de
cascanueces.

Devocionarios
en lengua castellana.
54 ediciones.
800 encuadernaciones
diferentes.
J. Steinbrener
Editor Pontificio
Winterberg
(Checoslovaquia).

Devocionarios. Cruces
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Devocionarios. Cruces
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Devocionarios. Cruces
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Devocionarios. Cruces
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Devocionarios. Cruces
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Devocionarios. Cruces
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Devocionarios. Cruces
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Devocionarios. Cruces
de mano y de sobre-
mesa. Estatuas de Santos.

Devocionarios. Cruces
de mano y de sobre-
mesa. Est

Géneros y productos alemanes

Artículos de escritorio

Artículos de escritorio
Mangan

Breischneider, Hamburg 68.T.
Catal. gratis. Se desean repros.

Artículos de Escritorio.
Escrit. en Galalith, Metal
etc. Fabricación, Ex-
portación.
Franz Stiasny, Nürnberg 2.

Lacre para cartas de va-
lores declarados. La-
cres de embalaje y para
cerrar botellas
"Progress" Eberhard
v. Restorff, Berlin SO 16.

Lápices

de la marca
"El Cisne"
acreditada
en los 5 con-
tinentes.
Schwan-
bleistift-Fabrik A. G.
Nürnberg (Bayern).

**Pesca-
cartas**
de toda
clase.
Diversas
patentes.
Sirvanse hacer los pe-
didos mediante casas
exportadoras europeas.

Artículos de oficina
de metal.

Enorme sur-
tido. Pídanse
catálogos.
Sirvanse hacer los pe-
didos mediante casas
exportadoras europeas.

Ph. J. Maul
Hamburg 5.
Casa fundada 1874.

Plumas - fuente
(Sistema de seguridad)

de las marcas Cosmo,
Protos, Silva y Rowe, así
como plumas de oro
fabricadas de calidad to-
davía no alcanzada. La
fabrica especial Roland-
werk A. G. für Hartgummi-
Industrie, Berlin N 58.

Plumas estilográficas.
[Novedades]
Martin Fliess
Berlin SW 61.

**Plumas
estilográficas**
(relleno automático)
con plumillas de
oro 14 kt. chapado.
Schlesische Cellulose-
fabrik Hermannsdorf (Stadt) Nr. 12
- Liebau i. Schles. (Alemania).

Sellos de Papel

ARNOLD
SCHEUNERT
LEIPZIG 3.3
"Scheunert"
"Scheunert"

Tinta en polvo para la
preparación personal
de toda clase de tintas.
Chemische Fabrik Nicolai,
Viersen (Alemania).

Tintas, tintas en polvo
y toda clase de tintas
de la mejor ejecución y
perfeccionamiento para
almacenamiento de sellar.
Especialidad: Tintas fe-
rreas de azules según
prescripciones oficiales.
Gebr. Gross, Görlitz.
Casa fundada en 1873.
No forma parte de nin-
guna convención.

Tintas
para toda
clase de
impresiones,
comotip-
ografía,
litografía,
offset, de grabado hondo,
fototipia y de películas.
TINTAS SECAS.
Almacenes de venta en
todas las plazas impor-
tantes de Alemania y el
extranjero. Gebr. Jänecke
& Fr. Schneemann, Kom-
manditgesellschaft auf
Aktien, Hannover (Alema.).

Esencias

Esencias de frutas,
materias primas, colo-
res, pastillas y ácidos
para la fabricación de li-
monadas efervescentes.
Aromas finísimas para
limonadas. Fruchtstoff-
Comp. G. m. b. H., Nürnberg.
Se solicitan representantes
en todos los países.

Esencias

Esencias de frutas,
materias primas, colo-
res, pastillas y ácidos
para la fabricación de li-
monadas efervescentes.
Aromas finísimas para
limonadas. Fruchtstoff-
Comp. G. m. b. H., Nürnberg.
Se solicitan representantes
en todos los países.

Esencias

Esencias de frutas,
materias primas, colo-
res, pastillas y ácidos
para la fabricación de li-
monadas efervescentes.
Aromas finísimas para
limonadas. Fruchtstoff-
Comp. G. m. b. H., Nürnberg.
Se solicitan representantes
en todos los países.

Esencias

Esencias de frutas,
materias primas, colo-
res, pastillas y ácidos
para la fabricación de li-
monadas efervescentes.
Aromas finísimas para
limonadas. Fruchtstoff-
Comp. G. m. b. H., Nürnberg.
Se solicitan representantes
en todos los países.

Esencias

Esencias de frutas,
materias primas, colo-
res, pastillas y ácidos
para la fabricación de li-
monadas efervescentes.
Aromas finísimas para
limonadas. Fruchtstoff-
Comp. G. m. b. H., Nürnberg.
Se solicitan representantes
en todos los países.

Esencias

de frutas, coloran-
tes inof. y vegetales para
productos alimenticios,
confitería, gaseosas, li-
cores, etc.

Oehme & Baier
Leipzig-Go. (Alema.).
Casa fundada en 1882.

Esencias

para perfumes y sumo de
frutas, especialmente
"Aisina" así como colores
inofensivos y vegetales.
Ernst Reuschel & Co.,
Leipzig-N. 21.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Esencias

para flores, bebidas
gaseosas, confiterías y
perfumerías.
Brüder Richter
Leipzig-Gohlis 22.

Flores

Fabricación especial de
flores para sombreros
modernos.
Colección de muestras
muy surtida se envía
contra pago anticipado
de 10 o 20 dólares norte-
americanos.
Carl Hermann Förster,
Sebnitz i. Sa.

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fabricación de flores
y hojas artificiales para
adornar sombreros de
señora y señorita. A. Herlitz,
Dresden-A., Chemnitzstr. 4a

Fotografía

Cartones foto-
gráficos de diversas
ejecuciones. Dorsos
de calendarios.
Fabricación especial.
Pönisch & Drechsel,
Nerchau (Sa.).

Aparatos
fotográficos
especialmente para foto-
grafos, el viaje y de
fuerle. Gebr. Herbsht,
Görlitz i. Schlesien.

Aparatos
fotográficos
de construcción muy
precisa. Quill Camera-
werk, Görlitz.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Fabricación de produc-
tos químicos
fotográficos
y especialmente parti-
cularmente embalajes
especiales para países
tropicales.
Telefon-Photowerk G. m. b. H.,
Berlin 559.

Artículos fotográ-
ficos entrega
la casa más
acreditada de
exportación
Otto Spitzer,
Berlin W 30.

Goma laca blanca
y galleta rubio.
Ohlen. Spezialleichte
Ernst Kalkhof Akt.-Ges.
Maguncia s. Rhin.
Telegramas: Weisslack.

Goma laca blanca
y galleta rubio.
Ohlen. Spezialleichte
Ernst Kalkhof Akt.-Ges.
Maguncia s. Rhin.
Telegramas: Weisslack.

Goma laca blanca
y galleta rubio.
Ohlen. Spezialleichte
Ernst Kalkhof Akt.-Ges.
Maguncia s. Rhin.
Telegramas: Weisslack.

Goma laca blanca
y galleta rubio.
Ohlen. Spezialleichte
Ernst Kalkhof Akt.-Ges.
Maguncia s. Rhin.
Telegramas: Weisslack.

Goma laca blanca
y galleta rubio.
Ohlen. Spezialleichte
Ernst Kalkhof Akt.-Ges.
Maguncia s. Rhin.
Telegramas: Weisslack.

Goma laca blanca
y galleta rubio.
Ohlen. Spezialleichte
Ernst Kalkhof Akt.-Ges.
Maguncia s. Rhin.
Telegramas: Weisslack.

Goma laca blanca
y galleta rubio.
Ohlen. Spezialleichte
Ernst Kalkhof Akt

Géneros y productos alemanes

Lonas

de algodón, de lino y de cañamo. Segeltuch-Industrie Aktiengesellschaft, Meersburg i. Sa. Dirección telegráfica: Segeltuch. Código Rudolf Mosse. Representante: J. Levermann, Buenos Aires, Belgrano 2506.

Lonas para todos de carros y la confección de tiendas de campaña, marquetinas, capotas para automóviles, etc.

L. Stromeier & Co., Konstanz (Baden).

Artículos de madera

Asientos para retretes de superior calidad fabricados por los Industriewerke Hamburger, Rosenheim (Baviera).

Barriles

para cervecerías, almacenes de vino, fábricas de esencias y líquidos. Excelente fabricación la Fábrica de Construcción Mecánica de Barriles existente hace ya más de 100 años.

Mich. Weillhöfer Kommanditgesellschaft Heilingsfeld (Bayern).

Chapas de madera

y planchas de carpintero en Okoumé, pino silvestre y encina, 3 a 30 mm. de espesor.

Gebr. Thalheimer Wiedenbrück i. W.

GRIFOS

de madera y de estano, artículos de estano.

G. A. Röders, Soltau (Hann.).

Listones para papeles pintados

Primera calidad. Novedades.

Gustav Rissmann, Fábrica de listones para papeles pintados, Berlin, Neue Königstrasse 18.

Pequeños artículos de madera y fábricas en grandes cantidades (torneros, taladros, en bruto, pulidos, barnizados) boías, perlas de madera, botones, mangos, asientos, etc. Solicitense maestras.

Gebr. Reulher, Annaberg (Erzgebirge).

Marquetería artística

para toda la industria de muebles.

An'ou Buchschmid Vaihingen a. Filder (Württemberg). Se solicitan representantes.

Máquinas e instrumentos agrícolas

Grandes surtidos de

Guadañas Joh. Will, Wolf & Co., Köln-Kalk.

Máquinas agrícolas

Guadañas, segadoras, Atadoras, Rastrillos y Máquinas para el cultivo de patatas.

Hartung Akt.-Ges., Berlin-Lichtenberg.

Máquinas de construcción

Toda clase de

máquinas para fabricas de cerveza, bodegas, etc., así como aparatos filtradores y coladores para todos los ramos industriales.

Hane G. Schubert, Berlin W 35, Lützowstr. 107/108.

Máquinas para encorvar madera

Máquinas para encorvar madera para sillones, sillones, llantas de ruedas, batidores de tenis, bastones, punos de bastones, etc.

Maschinenfabrik „Agro“, Coswig (Bez. Dresden), Alemania. Se solicitan representantes.

Máquinas frigoríficas y de hacer hielo

Armaríos frigoríficos y de hacer hielo. Refrigeración mediante constante circulación de aire refrigerado.

C. Brommer, Berlin SW 68, Lindenstr. 15 r.

Máquinas de cocer y accesorios

Máquinas frigoríficas y de hacer hielo. Georg Niemeyer, fábricas de objetos metálicos, de acero y hierro, Harburg a. d. Elbe.

Máquinas de coser

de punto de cadeneta de un solo hilo para fabricación de sombreros de paja y de fieltro así como gorras, para generos de punto de toda clase, para dobladillos de camisas, para botones de hilo torcido y para coser mercancías mojadas y secas en tejedurías, talleres de apresto y tintorerías de estampados azules. Mesas con impulsión mecánica.

E. Böttcher, Berlin S 14, Stallschreiberstrasse 53.

DURKOPP

Máquinas de coser para familias y profesiones. Máquinas de coser especiales para casi todos las industrias.

Dürkoppwerke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Haid & Neu

Máquinas de coser para familias y artesanos.

Fábrica de máquinas de coser y accesorios de Haid & Neu Karlsruhe (Ale.).

Kochs Adler

Máquinas de coser para familias, artesanos e industria.

Kochs Adler Nähmaschinen-Werke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Máquinas de coser Mundlos

(Original Victoria.)

Conocidas en el mundo entero Mundlos Aktiengesellschaft, Magdeburg 34 (Alemania).

Máquinas de coser

Máquinas de la marca "Success" para toda clase de pieles. Construcción excelente y esmerada fabricada por

M. Rittershausen Berlin 0, Markussstrasse 5.

Piezas de máquinas de coser

Especialidad: Lanzaderas, Max Dietze, G.m.b.H., Dresden 21 (Alemania).

Piezas para máquinas de coser

Willy Toppmann Dresden-A 11, Neuparkstr.

Máquinas para encorvar madera

Máquinas para encorvar madera para sillones, sillones, llantas de ruedas, batidores de tenis, bastones, punos de bastones, etc.

Maschinenfabrik „Agro“, Coswig (Bez. Dresden), Alemania. Se solicitan representantes.

Máquinas frigoríficas y de hacer hielo

Armaríos frigoríficos y de hacer hielo. Refrigeración mediante constante circulación de aire refrigerado.

C. Brommer, Berlin SW 68, Lindenstr. 15 r.

Máquinas de cocer y accesorios

Máquinas frigoríficas y de hacer hielo. Georg Niemeyer, fábricas de objetos metálicos, de acero y hierro, Harburg a. d. Elbe.

Pequeña frigorífica "Balmig"

Modernas instalaciones de máquinas frigoríficas y de hacer hielo. Referencias de primera.

Eysser & Götting, Mannheim.

Máquinas-Herramientas

Máquinas para trabajar chapas, p.e. en acero, máquinas especiales, nuevas y usadas, a suministrarse directamente desde almacén. Más de 1500 máquinas, hasta de las mayores dimensiones, a la disposición de nuestra clientela. Pesos individuales hasta de 100 toneladas. Fábrica de maquinaria propia.

Epstein & Co., Barmen-R., Schwebebahn (Rheinland).

Fresadoras

'Krebs' sencillas universales para el trabajo de metales. Fábrica de Máquinas-herramientas

Arno Krebs Leipzig-Mockau 48.

Fresadoras de roscas

Richard Specht, Coswig (Bez. Dresden).

Máquinas aserradoras

y para trabajar madera. Máquinas para chapas de madera y tableros contrachapados.

C. L. P. Fleck Söhne

G.m.b.H., Maschinenfabrik u. Eisengießerei, Berlin-Reinickendorf (Ost).

Auerbach & Scheibe Akt.-Ges.

Fábrica de Máquinas-Herramientas, Fundería de productos de hierro y de acero

Saalfeld (Saale).

Máquinas-herramientas

para trabajar la madera.

Bachmann & Ladewig A.-G., Chemnitz i. Sa.

Máquinas herramientas de toda clase

de toda clase

Georg Fröhling Maschinen-Handels-Ges. Düsseldorf, Postfach 895.

Máquinas para trabajar la madera

para trabajar la madera de todas clases y de ejecución acreditada.

J. Sigg, Stuttgart Wolfstrasse 1. — Se solicitan representantes.

Máquinas para trabajar la madera

para trabajar la madera de todas clases y de ejecución acreditada.

J. Sigg, Stuttgart Wolfstrasse 1. — Se solicitan representantes.

Máquinas para trabajar la madera

para trabajar la madera de todas clases y de ejecución acreditada.

J. Sigg, Stuttgart Wolfstrasse 1. — Se solicitan representantes.

Máquinas para trabajar la madera

para trabajar la madera de todas clases y de ejecución acreditada.

J. Sigg, Stuttgart Wolfstrasse 1. — Se solicitan representantes.

Máquinas para trabajar la madera

para trabajar la madera de todas clases y de ejecución acreditada.

J. Sigg, Stuttgart Wolfstrasse 1. — Se solicitan representantes.

Máquinas rectificadoras y taladradoras accionadas a brazo o mediante fuerza motriz.

Koller & Breilinger, Nürnberg, Krugstrasse 12.

Máquinas de taladrar

para talleres, Taladradoras rápidas, Máquinas de curvar, Tijeras de paralela. Se buscan representantes.

Wilhelmshütte A.-G., Saalfeld a. d. Saale.

Máquinas tornos, cepilladoras, máquinas para trabajar chapas, p.e. en acero, máquinas especiales, nuevas y usadas, a suministrarse directamente desde almacén. Más de 1500 máquinas, hasta de las mayores dimensiones, a la disposición de nuestra clientela. Pesos individuales hasta de 100 toneladas. Fábrica de maquinaria propia.

Epstein & Co., Barmen-R., Schwebebahn (Rheinland).

Máquinas para picar limas, máquinas de trabajar chapas, Böhmer & Köhle, Masch.-Fabr., Esslingen a. N. (Württemberg).

Máquinas para trabajar chapas

Schorler & Steubler, Aue i. Erzgeb. (Sachsen).

Gama Gasfuerstungen und Maschinenbau Otto Eckelt, Berlin N 39.

Taladradoras de 80 % varios husillos de eco y portátiles nomia. Pequeñas prensas de husillo

Martillo Mecánico "Kort" GRAUE Aktiengesellschaft, Langenhagen-Hannover.

Máquinas transportables de hacer ranuras

imprescindibles a toda fábrica de maquinaria. Casa proveedora a precios muy ventajosos.

E. Sonnenthal junr., Berlin O 27.

Tornos de precisión

a tornos mecánicos o a tornos pila para la mecanización de precisión y oficina.

KUPPER u. Co. BERLIN SW 42, Wilhelmstr. 131/132. Casa fundada en 1885.

Tornos de precisión

en todas construcciones y tamaños

Grimme, Natalis & Co. Soc. An. Braunschweig 51.

Tornos de precisión

con husillo guido, husillo guido y de refrentar,

Fábrica de Máquinas-herramientas Arno Plauer, Warnsdorf (S. R.).

Tornos de precisión

con husillo guido, husillo guido y de refrentar,

Fábrica de Máquinas-herramientas Arno Plauer, Warnsdorf (S. R.).

Tornos de precisión

con husillo guido, husillo guido y de refrentar,

Fábrica de Máquinas-herramientas Arno Plauer, Warnsdorf (S. R.).

Tornos de precisión

con husillo guido, husillo guido y de refrentar,

Fábrica de Máquinas-herramientas Arno Plauer, Warnsdorf (S. R.).

Máquinas para ladrillales

Imprentas Cilindros de imprimir, máquinas de sellar, tintas para imprimir.

Fr. Patscher, Hamburg 23, Hirschgraben 15.

Máquinas para ladrillales

Máquinas para ladrillales de transporte, Karl Haendle & Söhne, fábrica de Maquinaria y Fundería en Mühlacker (Württemberg).

Máquinas de hacer ladrillales y tejas Kleemanns

Vereinigte Fabrik, Stuttgart-Oberlärkeim.

Máquinas para ladrillales

Máquinas para ladrillales construye desde hace más de 50 años como especialidad la casa

A.-G. Arthur Rieter, Konstanz (Baden).

Máquinas para oficinas

Máquina apuntadora de lápices "Moment - Obolus". Patente mundial.

Addiator

con soporte plegable

Addition patentado sin competencia suma - resta, multiplica - divide. Elimina errores y trabajo cerebral.

Artículo de primera.

¡Guárdate de las imitaciones inferiores! 2 años de garantía. Muestra 5.- Dólares americanos

ADDIATOR G. m. b. H. Fábrica de Novedades mecánicas Berlin - Steglitz Albrechtstrasse 131.

Máquinas de calcular.

Astrawerke Aktiengesellschaft, Chemnitz

Máquinas de calcular.

La imprenta Offset del profano produce 6000 ejemplares por hora y economiza 60% de gastos de impresión.

Deutsche Maschinenbau-Vortriebs-Ges. m. b. H., Berlin N 4, Schopenhauerstr. 129

Máquina de calcular Brunsviga

Sistema de Trinks para todos los sistemas. Privilegiada desde hace 33 años en el mundo entero.

Grimme, Natalis & Co. Soc. An. Braunschweig 51.

Máquina de calcular

"Lipsia" máquina de calcular todavía no alcanzada en calidad y productividad.

O. Holzappel & Co., Leipzig-41. M.

Máquinas de calcular

"Archimedes" para todas las operaciones aritméticas, con regla de cálculo y ajuste de teclas.

Reinhold Pöthig Glashütte i. Sa.

Máquinas de calcular

"Archimedes" para todas las operaciones aritméticas, con regla de cálculo y ajuste de teclas.

Reinhold Pöthig Glashütte i. Sa.

Máquinas de calcular

"Archimedes" para todas las operaciones aritméticas, con regla de cálculo y ajuste de teclas.

Reinhold Pöthig Glashütte i. Sa.

Máquinas de calcular

"Archimedes" para todas las operaciones aritméticas, con regla de cálculo y ajuste de teclas.

Reinhold Pöthig Glashütte i. Sa.

Máquina de calcular "Berolina"

La máquina práctica para toda clase de cálculos con la instalación patentada de doble cero y transporte de guías silencioso.

Ernst Schuster, Berlin W 57, Bulowstr. 5.

Máquina de calcular Universal TRIUMPHATOR

Triumphator-Werk m. b. H. Fábrica especial Leipzig-Mölkau 426.

Máquinas para cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas para cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas para cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas para cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas para cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas para cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas para cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas para cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas para cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas para cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas para cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas para cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas para cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas para la preparación de productos alimenticios

Máquinas de chocolate, Cacao en polvo y Confités,

para la fabricación de

J. M. Lehmann Talleres de Construcciones mecánicas Dresden-A. 28, Alem. Fundada 1834.

Molinos de maíz.

Regulador de frenado "Schrieder" para la regulación de turbinas, ruedas.

Hermann F. W. Seeger Berlin S 14 Stallschreiberstrasse 6.

Máquinas de cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas de cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas de cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas de cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas de cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas de cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas de cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas de cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas de cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas de cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas de cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas de cocinas

Máquinas raspadoras, máquinas para picar carne, máquinas de hacer hielo, prensas de frutas, jugo de carne y limones, cortadoras de pan, máquinas para cortar habichuelas verdes, máquinas para limpiar cuchillos con cepillos, balanzas domésticas y p. personas, etc.

Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas para elaborar tabaco y toda clase de máquinas accesorias para la industria tabacalera y de cigarrillos.

N. V. Export Maatschappij v. J. C. Muller, Rotterdam, Stationsweg 85-87

Máquinas plegadoras

con introducción a mano y semi-automática "Triumph" enteramente automática "Auto-Triumph" para toda clase de trabajos y peji-dos construye como especialidad desde hace más de 25 años la casa

A. Guiberlet & Co. Leipzig.

Fábrica de Máquinas plegadoras

clase de plegadoras modernas. Fundada en 1880. Prospectos y tablas de precios a quien los pida.

Hermann F. W. Seeger Berlin S 14 Stallschreiberstrasse 6.

Regulador de frenado "Schrieder"

para la regulación de turbinas, ruedas.

Hermann F. W. Seeger Berlin S 14 Stallschreiberstrasse 6.

hidráulicas e instalaciones de vías aéreas.

Maschinenbau-Anstalt J. Schrieder, Säckingen (Bad.).

Materiales de limpieza

Crema "Cremon" en toda clase de emba-laje, para limpiar cal-zado, cuero, metales, etc.

Hans Günther & Co., Chem. Fabr., Leipzig G 1, Körnerstrasse 12-14.

Máquinas para tenerías

Máquinas para tenerías.

Bayerische Maschinen-Fabrik F. J. Schlageter, Regensburg (Alemania).

Máquinas de toda clase

Ernst Hamburger G. m. b. H., Fábrica de maquinaria especial, Görlitz (Alem.).

Máquinas de apresto.

Ernst Hamburger G. m. b. H., Fábrica de maquinaria especial, Görlitz (Alem.).

Máquinas automáticas para etiquetar.

Gusecky & Toennesmann, Düsseldorf-Reisholz (Rhd.).

Máquinas bordadoras circulares.

Erich Barth, Chemnitz, Zschopauer Str. 66.

Máquinas de broncear

construye

Läco Maschinenfabrik Paul Tentschker, Leipzig W 33.

Máquinas para la fabricación de bujías y jabones.

Fábrica de Máquinas P. Zeilfelder, Helmstedt (Braunschweig).

Máquinas especiales para la industria de colores y productos químicos.

Draiswerke G.m.b.H. Mannheim-Waldhof 8.

Máquinas de extracción.

Tornos de extracción. Polesas para cables. Maschinenfabrik Grossmann, Dortmund.

Medias de seda para señoras.

Kurt Zenker, Fábrica de géneros de punto, Thum (Sajonia).

Artículos medicinales

La cánula "Nico Dura" es la primera que verdaderamente no se oxida.

E. Masarey & Co. Berlin N. N. 24.

Catgut "Cumol"

según indicaciones del catedrático Dr. Krönig esterilizado en y con la caja, suministra desde hace ya más de 25 años como especialidad

E. Dronke & Co., Köln - Ehrenfeld 11.

Depósitos de boticario.

Muebles planos de toda clase hasta de 2mm de espesor para bragueros, pies planos, articulaciones de zapatos y polainas se fabrican como especialidad por

Breidenbruch & Rosenkaimer, Wald - Solingen.

Fiellos ortopédicos

en bloques para manos y pies artificiales ofrece como especialidad

Vereinigte Filzfabriken G. m. b. H., Zittau (Sa.).

La mayor casa del mundo dedicada a la fabricación de

Jeringas agujas hipodérmicas, agujas para sutura, Termocauterizadores.

Injecta A.-G., Berlin S 016, Köpenicker Strasse 106a.

Pizarras, pizarrines y planchas.

G. Pensel & Sohn, Kulmbach IX. (Bay.).

Jillas portátiles para enfermos

suministra a precios módicos Karl Muth, Fábrica Especial, Berlin N 65, Schulstr. 108.

Fábrica especial de utensilios de enseñanza.

para modelos anatómicos, zoológicos y botánicos.

Louis M. Meusel, Sonneberg E. (Alemania). Catalogos en todos los idiomas. Se buscan representantes.

Artículos de metal y de celuloide

Max Scheuermann Lüdenscheld i. W. (Alem.).

Cadenas de hierro maleable de toda clase.

Gussstahlwerk Wittmann A.-G., Haspe (W.).

Caracteres

muy surtidos para todos los trabajos de impresión en todos los idiomas, filetes de latón y letras para carteles.

Fundería de caracteres D. Stempel A.-G. Frankfurt del Meno, Leipzig y Budapest.

Fabricación especial de dedales

Géneros y productos alemanes

Artículos de metal



Cajas registradoras
con dispositivo de alarma
facilitan la contabilidad y protegen contra robos.

Felix Herrmann,
Dessau (Alemania).



Hojas para
Primer calidad
HARRY PINOFF
Berlín-Schöneberg I.

Productos de latón
suministra
DALLMANN & Co.,
Bremen.

Productos de latón
trenzados a mano
en forma de artículos
de regalo y reclamo,
adornos para el árbol de
navidad, envases para
chocolate, etc. jabo-
nes finos, perfumes, etc.
fabrica desde 1899 la
fabrica de artículos
metálicos **Fritz & Rimke,**
Dresden-Laubegast.

Hierro
en barras,
chapas, vigas, flejes,
alambre, railes
Eisen-Export G.m.b.H.
Berlín SW 19.

Hierro y acero.
Barras, vigas, chapas,
flejes, alambre, produ-
tos de alambre, tubos y
tueras, remaches, cla-
vos, pernos, tornillos y
tuercas, asimismo cobre
y latón (Planchas de
chapa, tuberías, barras
y alambre) así como
artículos semejantes.
Ed. Weber
Hamburg 1, Rabenau 5.
Casa fundada en 1895.



Moldes
para colar soldados
de plomo, santos, indios,
animales, etc. Precio
del molde: Meos. 2 a 5.50.
Catálogo ilustrado a
quien lo pida.
Gebr. Schneider,
Leipzig N 22/25,
Halleische Str. 119-121.

Viruta de acero.
Espanas metálicas.
Metalwerk Oscar Weil,
Lahr (Baden), Alemania.

Metales
Acero en barras, cintas
y alambre para todas
las aplicaciones, puli-
miento, estrado pu-
lido y laminado en frío.
Stahlwerk Westf., Unna i. Westf.

Toda clase de
aluminio en hojas.
Alexander Schatz
Hamburg 8, Asia-Haus.

Letras y números de
metal, celuloide y
cartón.
H. Raabe, Berlín N 4
Chausseestrasse 122c.

Metales
tipográficos.
L. Kruszyński
Fabrica metalúrgica
Eidelstedt b. Hamburg

Oro fino,
plata fina, oro falso
y aluminio en hojas.
Fabricación propia.
Exportación.
Fundada en 1868.
Lud. Spiegelberger,
Fuerth i. B.
(Alemania).

Molinos

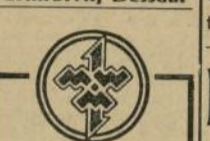
Mindenia MOLINOS
verticales y horizonta-
les con muelas de 200
a 1500 mm de diámetro.
Baumgarten & Co. A.-G.
Minden (Westf.).

Molinos
para
"MAG" Maschinenfabrik
Geislingen 26 B, Heidelberg.
Eppelheimer Strass 17.

Los Molinos Nello
muelen toda clase de
materiales hasta trans-
formarlos en productos
de finura deseada.
B. Nelles & Co., Meissen (Sa.).



Motores
Diesel sin
compresor ni válvulas.
Junkers-Motorenbau,
G.m.b.H., Dessau.



Motores
para
Talleres / Medios
de locomoción /
Barcos / Centrales
de fuerza motriz
MOTOREN-WERKE
MANNHEIM A.-G.
vorm. BENZ
Sección:
Stationärer Motorenbau

Voigt & Müller
Leipzig S 3
Fabrica de electro-
motores pequeños.

Muebles
Armazones de camas
"Primissima"
en hierro, latón y níquel
para casas particulares,
hoteles, establecimientos,
barcos, países, tropi-
cales, etc. Colchones
de muelles patentados.
Fabrica de muebles
patentados "Primissima"
Hermann Reinhold
Berlín N 39.

Camas metálicas.
Accesorios para col-
chones metálicos (Mue-
les, cadenas, ganchos).
Poske & Doeffinger,
Berlín C 25 D.

Fábrica especial de
Mobiliario aséptico para
médicos y hospitales.
Heureka
Gustav Kunze jr., G.m.b.H.,
Berlín N 39,
Lindower Strasse 18/19.

Muebles
de hierro de toda clase.
L. & C. Arnold
G.m.b.H., Stendal.

Muebles
de mímre.
Fábrica de
muebles
Erwin Behr, Wendlingen
(Württemberg). Toda
clase de muebles finos.

Muebles
de junco, mímre
y madera en grandes
cantidades para la ex-
portación. Ernst Maltstus,
Gautsch Leipzig (Alema.).

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
de toda clase.
Fábrica especial:
**Johann Lorenz, Berlín-Schöne-
berg,** Merseburger Str. 5.

Muebles
de toda clase.
Fábrica especial:
**Johann Lorenz, Berlín-Schöne-
berg,** Merseburger Str. 5.

Muebles de mímre

Artículos de mímre.
Fábrica de
muebles
Erwin Behr, Wendlingen
(Württemberg). Toda
clase de muebles finos.

Muebles
de junco, mímre
y madera en grandes
cantidades para la ex-
portación. Ernst Maltstus,
Gautsch Leipzig (Alema.).

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Artículos de mímre

Artículos de mímre.
Fábrica de
muebles
Erwin Behr, Wendlingen
(Württemberg). Toda
clase de muebles finos.

Muebles
de junco, mímre
y madera en grandes
cantidades para la ex-
portación. Ernst Maltstus,
Gautsch Leipzig (Alema.).

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Papeles pintados

Artículos de mímre.
Fábrica de
muebles
Erwin Behr, Wendlingen
(Württemberg). Toda
clase de muebles finos.

Muebles
de junco, mímre
y madera en grandes
cantidades para la ex-
portación. Ernst Maltstus,
Gautsch Leipzig (Alema.).

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Papeles pintados

Artículos de mímre.
Fábrica de
muebles
Erwin Behr, Wendlingen
(Württemberg). Toda
clase de muebles finos.

Muebles
de junco, mímre
y madera en grandes
cantidades para la ex-
portación. Ernst Maltstus,
Gautsch Leipzig (Alema.).

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Muebles
despachos y comedores
en todas las ejecuciones
y tamaños. Sillas de
caña y haya. Verelinge
Möbelfabrik Neugarten
& Eichmann, Deumold,
Uslar, Berlín, Düsseldorf.
Hagense demandas
únicamente a la fábrica
matriz de Detmold.

Pianos

Artículos de mímre.
Fábrica de
muebles
Erwin Behr, Wendlingen
(Württemberg). Toda
clase de muebles finos.

Muebles
de junco, mímre
y madera en grandes
cantidades para la ex-
portación. Ernst Maltstus,
Gautsch Leipzig (Alema.).

Géneros y productos alemanes

Quincallería

Elegantes colgadores cubiertos de seda y algodón para trajes y vestidos. Gebr. Reuther, Annaberg (Erzgebirge).

Contadoras

para toda clase de monedas. Neue Geldzählmaschinen G. m. b. H., Berlin NW 6, Luisenstrasse 21. Las utiliza: El Banco de Alemania, el Deutsche Bank, la casa de la moneda prusiana, el metropolitano, etc.

Cuchillería

Cortaplumas, tijeras, máquinas para cortar el pelo y la barba de la marca "Alco-Redical", navajas de afeitado, cubiertos y armas de lujo. A. C. S., Alexander Coppel Solingen 117.

Mandriles

de la mayor precisión. Eugen Metzger, Stuttgart-Fellbach (Alemania).

Máquinas para carnicerías.

ALEXANDERWERK

Máquinas para cortar carne.

aparatos para picar carne con cuchillas, macedoras, máquinas para cortar tocino, máquinas para la fabricación de embutidos, máquinas mezcladoras, molinos de especias y de trituras, molinos para moler huesos, etc. Instalaciones completas para carnicerías. Alexanderwerk A. von der Nahmer A.-G., Remscheid - Berlin S 14.

Máquinas para cortar triambres.

de los sistemas "Primus" y "Favorit". Märkische Maschinenbau-Ges. m. b. H., Witten a. d. Ruhr.

Artículos de metal.

Dörken Söhne, Göttingen, Westf. (Al.).

Molinos "Tiltha"

accionados a brazo mediante electricidad o transmisión de correa. muelen cereales, especias, café, productos químicos, colores, etc. THIEM & TÖWE, Fábrica de Maquinaria Halle (Saale) 110.

Mueles torneadas mecánicamente.

para todas las aplicaciones. Wolf & Barth, Schleifsteinwerke, Zeil a. M.

Mueles técnicas de toda clase.

Artículos en estampados. Kurt Fiedt, Präzisionsfedern, Halle a. d. S.

Mueles para sostener.

fábrica y suministro a precios módicos. Ernst Koch, Ulm i. W. (Kr. Isenlohn).

Mueles de toda clase.

fábrica de la marca "ALWAYS" y otros sirve para radiodifusión. Ingenieur Friedrich Weber, Berlin S 42. Fábrica para resistencias sin alambre. Transformadores. Transformadores de baja frecuencia "Primus". E. Weiland, Berlin-Pankow, Breitenstrasse 13.

Pinzas

y toda clase de artículos de quincallería.

Carl Zimmermann, Zella-Mehlis (Thür.).

Tacos

de acero y tornillos fabrican como especialidad Möllenhoff & Kruse, Hagen (Westf.). Casa fundada en 1874.

Tejidos

de toda clase y para todas las aplicaciones. Gebr. Kufferath, Marlowe b. Duren (Rheinland).

Radiotelefonía

Artículos fabricados en masa apropiados también para el reclamo. Enk & Westphal, Leipzig W 33. Muestras contra pago anticipado de \$ 5.

JUGUETES

Artículos fabricados en masa apropiados también para el reclamo. Enk & Westphal, Leipzig W 33. Muestras contra pago anticipado de \$ 5.

Condensadores

de capacidad regulable verdaderamente utilizables y baratos con línea de comparación recta suministra Demag G. m. b. H., Berlin 027, Holzmarktstrasse 11.

Radio

Emil Rees, Stuttgart, Tübinger Str. 72.

Cristales y detectores para radiofonía.

La mejor marca SELECTITE

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Artículos de propaganda

Fabricamos de metal corroído: Sujetapapeles, Abridores de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Reglas, Cajas para cigarrillos, Cortadores de cigarrillos, Fusa-papeles, Secantes, Espejos, Calendarios, Block notes, Reloj de mesa, Plancha, etc. Colección completa: 50 pesetas. Lessinger & Heymann, Nürnberg-SB.

Reclamo y propaganda

de reclamo de cartón para usos industriales. Johannes Uhlmann, Dresden-A 19.

Carteles

de reclamo de cartón para usos industriales. Johannes Uhlmann, Dresden-A 19.

Cintas

de reclamo. Gebr. Bauer, Grossröhrsdorf (Sa.).

Espejos

de toda clase. Espejos de reclamo, de bolsillo, de inclinación variable. Juegos de ratón, de paciencia y de dados. Leonhard Vogel, Fürth (Bay.), Königswartstr. 4.

JUGUETES

Artículos fabricados en masa apropiados también para el reclamo. Enk & Westphal, Leipzig W 33. Muestras contra pago anticipado de \$ 5.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Artículos de nácar

Rudolf Bang & Co., Bad Brambach i. Sa.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Relojes

de bolsillo y de pulsera de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y plata tula. Paul Drusenbaum, Fábrica de relojes Pforzheim.

Artículos de nácar

Mantas de algodón

Jacquard — Tejido con lizos,
Pelo de camello — Agredón.

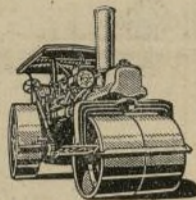
Una prueba del arte alemán de fabricación.
Imitación perfecta de la lana.

Introducida en casi todos los
países del mundo. Muestras se en-
vían solamente contra indicación
de excelentes referencias.

**Gesellschaft für Baumwoll-
Industrie m. b. H.**
M.-Gladbach (Rheinland).

Apisonadoras a Vapor * Escarificadoras

Especialidad



exclusiva de

Hubert Zettelmeyer S. A. 3

Talleres de Construcción / Konz. b. Trier (Alemania)

Patrones para inscribir títulos o leyendas
en dibujos, planos, carteles etc.

Normografó Bahr.

Adaptados exactamente a las prescrip-
ciones de la Comisión de Normas.

Filler & Fiebig, Berlin S 42.



Prospectos gratis.

Escuela Superior de Comercio Spoehrer — Calw.

Balneario de la Selva Negra (Alemania) antiguo y renombrado instituto.
Clases especiales para extranjeros.

Para detalles Adolfo Weber, Barcelona, Calabria 269.

Puede suscribirse por año al
"BERLINER TAGEBLATT, EDICIÓN
MENSUAL EN LENGUA CASTELLANA"
en todas las librerías del extranjero y a los precios
de suscripción indicados en el presente número.

MASCHINENBAU- GESELLSCHAFT KARLSRUHE

EN KARLSRUHE, ALEMANIA
FUNDADA EN 1837

CABLES:
MASCHINENBAU
KARLSRUHEBADEN

CÓDIGOS:
A B C 5a Ed. Y
RUDOLF MOSSE



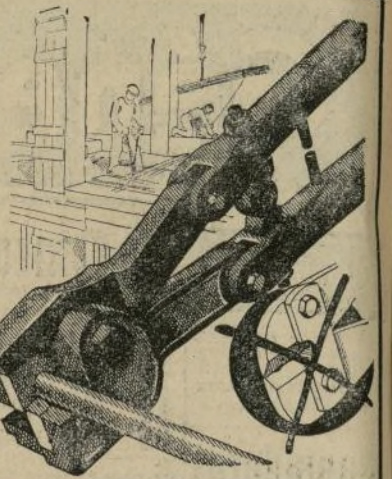
**LOCOMOTORAS Á VAPOR
LOCOMOTORAS Á MOTOR DIESEL
MÁQUINAS DE VAPOR FIJAS
INSTALACIONES DE CALDERAS
PRENSAS HIDRÁULICAS Y BOMBAS
MAQUINARIA FRIGORÍFICA**

Imprescindible
auxiliar para toda nueva
construcción
es el

Cortador de pernos "Stabil"

que corta muy fácilmente
mediante cuchillas
cambiables

FÁBRICA
DE MÁQUINAS ESPECIALES
FUTURA
ELBERFELD



Afecciones del estómago y de los intestinos

se impiden con el **Hellmichs Lebens-
bitter** y el tónico digestivo "**Hellmich**"
de A. Hellmich, Dortmund.

De renombre mundial. Muchas veces premiado
Recomendado por los médicos. Venta importante
a Rio Grande do Sul (Brasil). Impresos con modo
de empleo se envían gratuitamente a quien los pida.
Se solicitan representantes activos.



Casas internacionales de transporte

Berlin NW 5:

Allgemeine Transportgesellschaft
vorm. Gondrand & M. ngi i. m. b. H. Espe-
cialidad: Transportes a ultramar y al
extranjero. Código ABC 5a Edición.

Hamburg:

Hansen & Co. Expedidores para ex-
portación e importación. Casa fundada
en 1898. Teléfono: Vulkan 4120/4121.
Dirección telegráfica: Hansensped.

Berlin NW 7:

Gesellschaft für Auslandstransporte mbH.
Sociedad de transportes al extranjero.
Sucursales en Bremen y Hamburgo.
Dir. tel.: Transpag. Berlin. Códigos:
ABC 5a Ed. Carlowitz y Rudolf Mosse.

Hamburg 8:

Heinr. Heisterbergk fundado
1882.
Transportes Internacionales.
Dirección telegráfica: Heisterbergk.

Berlin:

Adolf Koch
SO 16, Köpenicker Strasse 54.

Hamburg, Bei den Mühren 91:
**Sociedad de Expediciones
Transatlánticas Vagð & Co.**
Envíos a Ultramar.

Gera (Reuss):

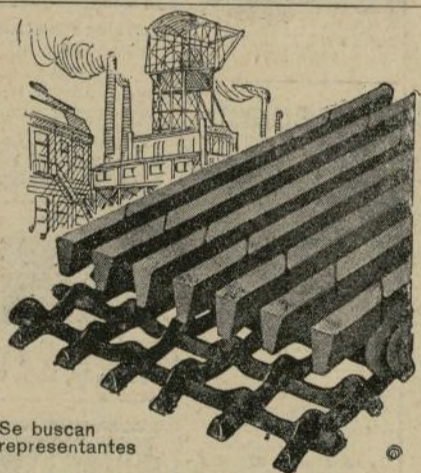
Richard Dehne.
Casa Internacional de Expedición
de Muebles y Mercancías.

Oradea-Mare (Rumania):
EUGEN ADLER & JOSIF NADOR
Representantes de la "Intercontinen-
tal A. G.". Oficinas Internacionales
de Expedición y Aduanas.

Hamburg 8, Hobe Brücke 4:

BLOM & Co.
Casa de expediciones fundada en 1850.

Dieses Feld
von 5 Zeilen kostet 510 Goldmark
netto pro Aufnahme
bei Jahresinsertion
(monatlich einmal).



Se buscan
representantes

**Cribas Preparadoras
Cintas Transportadoras**
para metales
**Telas metálicas cuadradas y
hexagonales**
Telas de alambre
de toda clase de metales, especialmente
calidades pesadas para minas e industrias
Mejor que chapas perforadas

Heinr. Giesen jr. Sohn / G. m. b. H.
BERGISCHE GLADBACH / PROVINCIAS RENANAS (ALEMANIA)
Dir. tel.: Drahtweberei Giesen Bergischgladbach



Fábrica de asta artificial

**Materia
prima**

en planchas,
barras y tubos



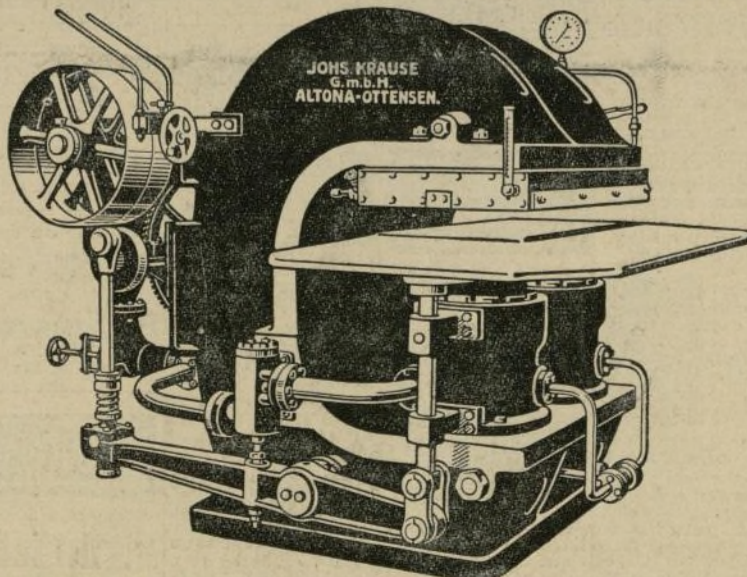
más antigua, mayor y de
mayor producción del mundo

**Artículos
acabados**

peines, objetos de ju-
ego y de uso diario
(artículos en masa)

Cuidese al comprar que los artículos o su embalaje lleven la marca "Galalith" (marca registrada)
Internationale Galalith-Gesellschaft Hoff & Co.
Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

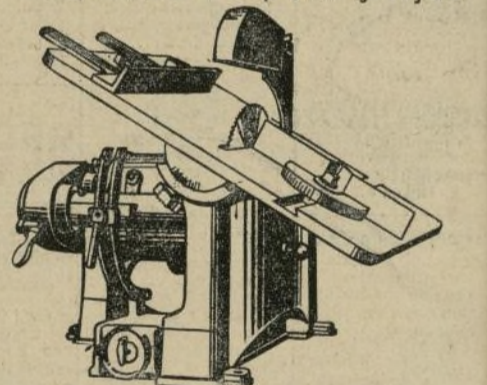
Prensa hidráulica para grabar, satinar y planchar / Modelo CPH



La máquina más perfecta y productiva; imprescindible para la moderna
fabricación de cueros finos, lujosos y para cortes de calzados

Johs. Krause G. m. b. H. / Hamburg-Ottensen
Fabricación especial de modernas máquinas para curtidurías

Obermoser
Sierra circular de motor
Sierra de motor "MILLICUT"
Cepilladora de motor "SIMPLITT"
Máquinas de pulir y lijar



Albert Obermoser
Elektromotorenwerk A.-G.
Bruchsal i. Baden

Productos de exportación sensacionales
son las esencias en polvo de licores y Brandy-Powder
para la rápida fabricación de los mas finos licores, imposibles
a diferenciar del legítimo Anisette, Limón, Curaçao, Kummel,
Mandarinas, Maraschino, Nuez, Naranjas, Menta, Vainilla,
Gin y Brandy. En embalajes para países tropicales y la prepa-
ración de un litro de licor. Artículo de gran consumo. Cartón
de prueba de a docena contra pago al contado de Mcos. 6,50
Se solicitan representantes
Hugo Schrader, vorm. Jul. Schrader, Feuerbach 2
(Württemberg), Alemania • Casa fundada en 1890



Todo el mundo
solicita las armónicas
y acordeones

MATTH. HOHNER A.-G.
TROSSINGEN (Wurt.) ALEMANIA

Máquinas para tejas de cemento

Máquinas para ladrillos de
hormigón / Máquinas para
ladrillos de escorias / Má-
quinas para bloques huecos

Moldes para tubos, pel-
daños, postes etc.

Prensas para baldosas, mo-
saicos y placas graníticas

**TALLERES DE CONSTRUCCIÓN
Dr. GASPARY & CO**
Markranstädt cerca de Leipzig

Ruégase visíarnos. Catálogo No. 24 gratis